



Razprodaje: veliki popusti, malo kupcev



Goriška leva sredina opozarja, da bo gradnja grajske vzpenjače stala preko pet milijonov evrov



Openski podjetnik Dragotin Danev pogreša čase, ko je država spodbujala podjetja, ne pa jih ovirala

V Gorici parkiranje ob sobotah popoldne spet proti plačilu



# Primorski dnevnik

PETEK, 6. JANUARJA 2012

Št. 4 (20.327) leto LXVIII.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 24. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerkljimi, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodob" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobodjenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zaslužjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: [redakcija@primorski.eu](mailto:redakcija@primorski.eu)

POSTNINA PLAČANA V GOTOVINI

Spedizione in abbonamento postale 45% Art. 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 € CENA V SLOVENIJI 1,00 €



## Predsednik Türk končno presekal gordijski voz

RADO GRUDEN

Slovenski predsednik Danilo Türk je končno le presekal gordijski voz in za mandatarja za sestavo nove slovenske vlade predlagal relativnega zmagovalca volitev Zorana Jankovića. Odločitev ni presenetljiva, čeprav zaradi številnih zapletov po volitvah ni bila lahka. Čakanje na izbiro mandatarja je bilo v razmerah, v katerih je danes Slovenija, gotovo predolgo, po drugi strani pa bi prehitra izbira mandatarja lahko povzročila še več škode.

Očitno je predsednik republike v zadnjih dneh (če ne celo v zadnjih urah) dobil dovolj informacij, na podlagi katerih je lahko sprejel odločitev in strankam poslal jasen signal, da zdaj ni več časa za poigravanje z različnimi opcijami. Morale se bodo odločiti in na podlagi tega bo jasno, ali bo Janković tudi novi predsednik vlade, ali pa bo moral mandatarstvo morda prepustiti komu drugemu.

Janković ima zdaj sedem dni časa, da sestavi koalicijo, ki bo v bodoče vodila Slovenijo. Glede njene sestave je variant malo. SDS, SLS in NSi v njej zanesljivo ne bo. Za kolikor toliko zanesljivo večino zato Jankovićevo Pozitivni Sloveniji ostanejo še Socialni demokrati, Lista Virant in DeSUS. Skupaj bi imeli 52 glasov v 90-članskem parlamentu. Ni veliko, toda dovolj za vladanje in tudi sprejem nekaterih potrebnih reform, če jih bodo, kot so že večkrat poudarile, konstruktivno podprle stranke, ki bi ostale v opoziciji. Jeziček na tehtnici s svojimi 8 poslanci predstavlja Lista Virant, ki je po volitvah koketirala tako z Jankovičem kot z Janšo. Tako bo prav od nje odvisno, ali bo Slovenija že v kratkem dobila vlado ali pa se bo »tekma za oblast« začela znova.

SLOVENIJA - Predsednik republike določil mandatarja

# Novo vlado bo poskusil sestaviti Zoran Janković

Türk je predlog že poslal v DZ - Novi mandatar za zdaj še nima večine

ITALIJA - Dolžniška kriza ne pojenja

## Milanska borza tone, spread se večja, Monti nepričakovano poletel v Bruselj



RIM - Tečaji delnic na pomembnejših borzah v Evropi so se včeraj znižali, še posebej v Italiji, kjer je borzni indeks FTSE Italia All-Share trgovanje končal s 3,24-odstotnim padcem. Poleg tega se je razlika v donosnosti med

italijanskimi desetletnimi obveznicami in nemškimi budi spet povečala ter prekoračila 520 točk. V tej situaciji je predsednik vlade Mario Monti včeraj nepričakovano poletel v Bruselj. Iz neuradnih virov se je razvedelo, da je imel

vrsto neformalnih srečanj v okviru priprav na današnji forum o najnovejšem dogovoru EU za rešitev evra, pa tudi v okviru priprav na današnje srečanje s francoskim predsednikom Sarkozyjem. Na 2. strani

LJUBLJANA - Predsednik Slovenije Danilo Türk je za mandatarja za sestavo nove vlade predlagal predsednika Pozitivne Slovenije Zorana Jankovića. Odzivi strank so različni, Janković pa podpore večine poslancev za zdaj še nima zagotovljene. Türk je na novinarski konferenci pojasnil, da je predlog že posredoval predsedniku DZ. Janković je v odzivu na predlog mandatarstva ocenil, da je predsednik republike s tem potrdil voljo državljanov, ki so jo izkazali na volitvah in dodal, da bi besedilo koalicijske pogodbe lahko uskladili že danes.

Na 3. strani

Brezposelnost med mladimi preseгла 30%

Na 4. strani

V Trstu val inšpekcij v kitajskih trgovinah

Na 5. strani

Božični koncert drevi v dvorani Tripčevich

Na 7. strani

Fundacija odkupila Tominčev portret

Na 17. strani

Baletna predstava Giselle v Rossettiju

Na 10. strani

## IZLETI PRIMORSKEGA DNEVNIKA Letos v Severno Španijo, Portugalsko, Dolino Aoste, Apulijo in Bazilikato

TRST - Kot je v zadnjih letih že postal običaj, na praznik svetih treh kraljev objavljamo razpis za tradicionalne izlete Primorskega dnevnika. Letos so štirje, prva dva v Severno Španijo (Baskija, Kantabrija, Asturija in Galicija) in Dolino Aoste prireja agencija Aurora, izlet v Madeiro in Lizbono agencija First&Last Minute Adriatica.net, izlet v Apulijo in Bazilikato pa poteka v organizaciji agencije Adriatic srl.

Kot je razvidno iz podrobnega programa, ki so ga posredovale agencije, gre za zanimive destina-

cije, ki bodo, kot upamo, zadovoljile okus naših tradicionalnih izletnikov. Vpisovanje na izlete bo potekalo v ponedeljek od 9. do 13. ure v Trstu in Gorici. V Trstu bo vpisovanje potekalo na sedežu Primorskega dnevnika v Ulici Montecchi 6, in sicer v veliki sejni dvorani v 4. nadstropju, kjer bodo prisotne predstavnice vseh treh agencij. V Gorici bo vpisovanje potekalo tako kot lani v Kulturnem domu v Ulici I. Brass. Na vse štiri izlete bo za vse tri agencije prijave zbiral gospod Janko.

Od 11. do 14. strani

## POLITIKA - Dežela Tondo računa na Ligo, ki ga za zdaj zavrača

VIDEM - Renzo Tondo se uspelo pripravljati na deželne volitve 2013, na katerih misli kandidirati z enako koalicijo, s katero je leta 2008 precej nepričakovano premagal Illyjevo zavezništvo. Torej tudi z UDC in Severno ligo, katere predstavnika v deželni vladi (Federica Seganti in Claudio Violino) se vsekakor nista udeležila včerajšnje novoletne tiskovne konference. Njuna odsotnost ni bila naključna.

Deželni vodja Bossiyeve stranke Pietro Fontanini je dejal, da se je Tondo prenačil glede volilnih zavezništev in da ni nikjer napisano, da bo Liga spet njegov volilni zaveznik.

Na 3. strani

ponedeljek odpato 15.30-19.30

Sail Sistiana SPORT & TEMPOLIBERO

POPUSTI do 40%

torrek-sobota odpato 9.30-12.30/15.30-19.30

nedelja odpato 10.00-13.00/15.30-19.30

S.S. 14 Sesjan 59, Ts. 040.291074, www.sailsistiana.it



FINANČNA KRIZA - Milanska borza včeraj zabeležila 3,24-odstotni padec

# Borza tone, spread se veča, Monti nepričakovano v Bruselj

Vrsta srečanj za reševanje evra - Napolitano potrdil zaupanje v premierja

## FINANČNA KRIZA Unicredit omenja možnost razpada območja evra

MILAN - Bančna skupina Unicredit v prospektu za dokapitalizacijo v višini 7,5 milijarde evrov med tveganji za poslovanje banke omenja tudi možnost razpada območja evra ali propada skupne evropske valute. Glavni izvršni direktor skupine Federico Ghizzoni pa je v pogovoru za časnik Il Sole 24 Ore zatrdil, da je propad evra nerealen scenarij.

V prospektu, ki ga je Unicredit objavil ob predstavitvi podrobnosti dokapitalizacije, tako omenja skrbi, da bi se »kriza v območju evra zaostila do te mere, da bi v eni ali več članic evrskega območja znova uvedli nacionalne valute ali pa bi ob res skrajno neugodnem razvoju dogodkov skupna evropska valuta propadla«. Takšen scenarij bi imel »močno negativen učinek« na poslovanje, kapitalsko ustreznost in finančno trdnost bančne skupine, v prospektu opozarja Unicredit. Ghizzoni je sicer naknadno v pogovoru za Il Sole 24 Ore poudaril, da je »razmišljanje o tem, da bi obstoj evra postavili pod vprašaj, nerealno«.

Finančne družbe sicer v tovrstnih dokumentih za vlagatelje pogosto navajajo razne scenarije in negativna tveganja za poslovanje, vendar pa je Unicredit zelo izpostavljena do dolžniških instrumentov članic območja evra. Vse skupaj znaša izpostavljenost 89,4 milijarde evrov, samo do domače Italije 38,8 milijarde evrov.

Unicredit med tveganji opozarja še na nevarnost dodatnega poslabšanja gospodarskih razmer v Italiji, ki beleži krčenje BDP in ji grozi zdrs v recesijo. Poleg tega izpostavlja še tveganja v primeru dodatnega poslabšanja gospodarskih, socialnih in političnih razmer v Grčiji ter v primeru umika protikriznih ukrepov Evropske centralne banke na trgu državnega dolga.

Unicredit sicer v okviru decembra lani odobrene dokapitalizacije ponuja nove delnice po za 43 odstotka nižji ceni od zadnjega tečaja na borzi. Da bi izpolnila strožje pogoje evropskega bančnega nadzornika (Eba), mora Unicredit zbrati 7,5 milijarde evrov dodatnega kapitala. Banka, ki je v lanskem tretjem četrtletju zaradi obsežnih odpisov pridelala kar 10,6 milijarde evrov izgube, se je tako znašla pod prodajnim pritiskom vlagateljev. Včeraj je tako delnica izgubila 17,27 odstotka na 4,48 evra, potem ko je v sredo njena vrednost zdrsnila za 14 odstotkov.



Mario Monti

ANSA

RIM - Tečaji delnic na pomembnejših borzah v Evropi so se včeraj znižali, še posebej v Italiji in Španiji, ki se zaradi dolžniške krize soočata z vedno novimi težavami. Milanski indeks FTSE Italia All-Share je trgovanje končal s 3,24-odstotnim padcem na 15.622,17 točke, medtem ko se je indeks Madridske borze IBE 35 znižal za 2,94 odstotka na 8329,60 točke. Ostale borze so zabeležile blažje padce.

Na milanski borzi so se posebno slabo odrezale delnice bank z Unicreditom na čelu, ki je začel postopek za dokapitalizacijo. A italijanske finančne kroge skrbi tudi dejstvo, da se je včeraj razlika v donosnosti med italijanskimi desetletnimi obveznicami in nemškimi bundi spet povečala in prekoračila 520 točk.

V tej situaciji je predsednik vlade Mario Monti včeraj nepričakovano podelil v Bruselj. Iz Evropske komisije so sporočili, da niso predvideni uradni sestanki z italijanskim premierjem, Monti pa je na časnikarska vprašanja zagonetno odgovoril, da je »prav tako doma v Rimu kot v

Bruslju« (v resnici razpolaga s svojim stanovanjem tudi v evropski prestolnici). Pozneje se je razvedelo, da je imel vrsto neformalnih srečanj v okviru priprav na današnji forum o najnovejšem dogovoru EU za rešitev evra, pa tudi v okviru priprav na srečanja, ki jih bo Monti imel z nekaterimi evropskimi voditelji pred prihodnjim evropskim vrhom, ki je napovedan za 30. januar. Tako se bo italijanski premier danes v Parizu sestal s francoskim predsednikom Nicolasom Sarkozyjem, prihodnje sredo v Berlinu z nemško kanclerko Angelo Merkel, 18. januarja pa bo odpotoval v London na srečanje z britanskim premierjem Davidom Cameronom.

Medtem je včeraj predsednik republike Giorgio Napolitano ponovno potrdil svoje zaupanje v Montija. »Varčevalni ukrepi, ki jih je odobrila Montijeva vlada, zagotavljajo, da je italijanski javni dolg povsem pod nadzorom, s svojo dolgoletno izkušnjo evropskega komisarja pa Monti lahko veliko pripomore k utrditvi javnofinančne stabilnosti in k gospodarski rasti Evrope,« je dejal državni poglavar.

## MONTI - Odgovor Calderoliju Z novim premierjem konec razkošnih erotičnih zabav

RIM - Italijanski premier Mario Monti je zavrnil očitke iz vrst Severne lige, da si je za silvestrovo na račun davkoplačevalcev sredi hude gospodarske krize privoščil razkošno zabavo. Kot je sporočil, je novo leto praznoval s preprosto večerjo v krogu družine, ki jo je plačal sam, pecivo pa je kupila njegova soproga.

Očitek, da si je premier na državne stroške privoščil veliko razkošje, je izrekel senator iz vrst Severne lige Roberto Calderoli in ob tem Montija pozval k odstopu. Monti mu je v svojem slogu suho povsem natančno razkril, kako je skromna večerja izgledala. Za razliko od predhodnika Silvia Berlusconija, razvpitega zaradi razkošnih zabav, ki so jih začele erotične plesalke, je Monti praznoval v krogu svojcev in ob hrani, ki jo je pripravila in postregla njegova soproga.

Večerje so se udeležili Montijeva hči in sin s partnerji ter njegova sestra s soprogom in štirimi otroci v starosti med enim in šestim letom, je premier zapisal v sporočilu za javnost. Gostje so prespali v bližnjem hotelu na lastne stroške, za večerjo pa so uživali ob tortelinah, leči s kuhano klobaso in pecivom, ki ga je Montijeva soproga kupila sama in na lastne stroške.

Soproga je sama tudi postregla večerjo, je še poudaril Monti, ki je obenem zapisal »da ne more izključiti možnosti, da bi lahko večje število ljudi pri večerji pomenilo malenkost višjo porabo elektrike, plina in vode«.

## RIM - Alarm zaradi kriminala Roparja ubila kitajskega gostinca z 9-mesečno hčerkico

RIM - Italijansko prestolnico je znova pretresel krvav dogodek. V sredo sta hudodelca v poznih večernih urah v rimski četrti Tor Pignataris s strelom ubila 31-letnega Kitajca Zhou Zenga in njegovo devetmesečno hčerkico, ki jo je držal v naročju.

Zeng se je s hčerkico in ženo vračal domov, potem ko je nekaj po 22. uri zaprl bližnji bar, ki ga je vodil. Ko je odpiral glavna vrata stavbe, v kateri je stanoval, sta se družinici približala hudodelca na skuterju in zahtevala dnevni inkaso. Eden izmed možkih je z britveco ranil žensko in ji iz rok iztrgal torbico. Tedaj je posegel Zeng, a drugi hudodelec je počil strel, ki je prebil lobanjo dojenčice in potem ubil še Kitajca.

Policija je takoj sprožila iskalno akcijo, ki pa do sinoči ni obrodila uspeha. Kaže, da sta zlikovca Italijana, saj sta govorila v rimskem narečju. »Ubijem te kot psa,« je z značilno rimsko izgovorjavo zavpil zlikovec, preden je sprožil strel. Preiskovalci menijo, da je zločin delo narkomanov ali ljudi, ki so imeli odprte račune s krajevno kitajsko skupnostjo.

Včeraj se je na rimski prefekturi zbral pokrajinski odbor za red in javno varnost, ki se ga je udeležila tudi notranja ministrica Annamaria Cancellieri. Kot je povedal rimski župan Gianni Alemanno, se je v Rimu v zadnjih časih navadni kriminal razpasel na nesprejemljiv način. Župan je izrazil tudi solidarnost prizadeti kitajski skupnosti ter razglasil žalovanje za dan pogreba obeh žrtev.

## Equitalia v Livornu prejela pismo z nabojem

Bologna - V podružnici agencije za pobiranje davkov Equitalia v Livornu so včeraj prejeli ovojnico, v kateri sta bila naboj za pištolo ter pismo z očitki na račun agencije. Ovojnica je bila naslovljena na direktorja podružnice, a so jo odprli njegovi podrejeni.

Avtor pisma se je sicer ogradil od anarhističnih krogov, ki so v začetku decembra poslali pisemsko bombo prveemu možu Equitalie Marcu Cuccagni v Rimu. Bomba je Cuccagni takrat eksplodirala v rokah, pri čemer si je poškodoval roke in oči. Odgovornost za napad je prevzela skrajno leva skupina Neformalna anarhistična federacija (FAI).

Pred tem je FAI podobno pisemsko bombo poslala tudi vodji nemške Deutsche Bank Josefu Ackermannu, a so jo v poštni službi Deutsche Bank v Frankfurtu pravočasno prestregli.

Medtem ko davčna bremena v zadolženi Italiji naraščajo, je prav Equitalia že več tednov vse bolj pod udarom anarhističnih skupin. Konec decembra je pred pisarno agencije na Sardiniji odjeknilo eksplozivno telo, sredi decembra pa je policija prestregla pisemsko bombo, ki je prispela na naslov Equitalia v Rimu, a ni bila naslovljena na konkretno osebo.

## Vlada: O plačah parlamentarcev odločata zbornici

RIM - Za plače italijanskih parlamentarcev sta pristojna poslanska zbornica in senat in ni predvideno, da ju kdo nadomesti. Tako je v tiskovni noti predsedstvo vlade odgovorilo na polemike zadnjih dni, potem ko je neki časopis pisal, da bi v primeru inercije parlamenta na področju plač poslancev in senatorjev lahko posegla vlada. Do vladne note je prišlo, potem ko se je premier Mario Monti srečal s predsednikom statističnega zavoda Istat Enricom Giovanninijem, ki je predsedoval komisiji, ki je imela nalogo primerjati plače italijanskih parlamentarcev s tistimi, ki jih prejema parlamentarci v drugih šestih evropskih državah. Po srečanju je Monti dejal, da bo upošteval zaključke komisije, medtem ko je bil Giovannini mnenja, da njihove informacije lahko pomagajo tistim, ki morajo odločiti. Med politiki pa še vedno vre. Tako je senator Ljudstva svobode Raffaele Lauro napovedal nujno vprašanje o možnih konfliktnih interesov nekaterih ministrov, podministrov in podtajnikov, njegov strokarski kolega Gianfranco Rotondi pa zahteva celo uvedbo brezplačnega mandata, »da se porežje nohti vplivnim krogom, ki razpihujejo kampanjo proti kastki«. Vodja Italije vrednot Antonio Di Pietro pa od Montija zahteva, naj takoj ukrepa za znižanje stroškov politike.

NARAVNI POJAVI - Brez negativnih posledic za ljudi

## Ognjenik Etna na Siciliji je za nekaj ur znova oživel

RIM - Najvišji dejaven ognjenik v Evropi, Etna na Siciliji, je v sredo zvečer znova oživel. Vulkan je včeraj bruhal pepel, iz novega kraterja na jugovzhodni strani vrha pa se je valila lava. Oblasti se za morebitno zaprtje bližnjega letališča v Catanii niso odločile.

Vulkan je bruhal pepel v stolpih, visokih tudi do 5000 metrov nad gladino morja, medtem ko se je lava valila iz novega kraterja na jugovzhodni strani v smeri nenaseljenega območja Valle Del Bove, je sporočil tamkajšnji Inštitut za geofiziko in geologijo. Po oceni znanstvenikov naj bi se dejavnost Etna včeraj popoldne že umirila.

Etna, visoka 3295 metrov, je najvišji dejaven ognjenik v Evropi, ravno zaradi svoje aktivnosti in atraktivnih izbruhov pa je priljubljena turistična destinacija. Zaradi izbruhov vulkana, ki lahko trajajo tudi več dni, se oblasti pogosto odločijo za zaprtje omenjenega letališča.



GOSPODARSTVO - Korak k popolni integraciji

## Fiat še povečal delež v Chryslerju

TURIN - Italijanski proizvajalec avtomobilov Fiat je povečal svoj lastniški delež v Chryslerju za dodatnih pet odstotkov in zdaj obvladuje 58,5 odstotka tega ameriškega avtomobilskega podjetja.

Prvi mož italijanskega koncerna Sergio Marchionne je v sporočilu za javnost zapisal, da nakup dodatnih delnic ameriške družbe pomeni »temeljni korak k popolni integraciji obeh skupin«.

Fiat je napovedal, da bo po pridobitvi večinskega deleža še naprej povečeval lastništvo v Chryslerju. Preostalih 41,5 odstotka delnic ameriškega koncerna je v lasti pokojninskega sklada sindikata avtomobilskih delavcev UAW. Pod okrilje Chryslerja sidi znamke Dodge, RAM in Jeep.

Sporočilo iz Turina je nemudoma pognalo navzgor tečaj Fiatovih delnic na borzi v Milanu. Združitev s Chryslerjem se je izkazala za uspešno potezo Fiata, ugotavljajo gospo-



SERGIO MARCHIONNE

ANSA

darski izvedenci.

Ameriški koncern, ki je dolgo časa posloval z izgubo, je v tretjem lanskem četrtletju uspešno posloval in je k poslovnim rezultatom skupine Fiat prispeval kar dve tretjini.

V Turinu so Chrysler, ki je nekoč veljal za najbolj problematičnega od velikih ameriških avtomobilskih proizvajalcev in je poleti 2009 skoraj bankrotiral, oskrbeli z moderno tehnologijo. Po drugi strani se je Italijanom s sodelovanjem s Chryslerjem odprl dolgo zaprti ameriški trg.



SLOVENIJA - Predsednik republike se je odločil

# Danilo Türk za mandatarja imenoval Zorana Jankovića

LJUBLJANA - Predsednik Slovenije Danilo Türk je za mandatarja za sestavo nove vlade predlagal predsednika Pozitivne Slovenije Zorana Jankovića. Odzivi strank so različni, Janković pa podpre večine poslancev za zdaj še nima zagotovljene. Türk je na novinarski konferenci pojasnil, da je predlog že posredoval predsedniku DZ v formalni obliki in upa, da bo pospešil usklajevanje koalicijske pogodbe in sestavljanje vlade.

Volja ljudi je bila na volitvah jasno izražena in v skladu s tradicijo je, da predsednik stranke, ki je na volitvah dobila največ glasov, dobi mandat za sestavo koalicije, je dejal Türk. Ob tem ocenjuje, da obstaja realna možnost, da bo Janković pri tem uspel. To oceno je sestavil tudi na podlagi informacij, ki jih dobiva iz različnih virov, ki pa se nanašajo na "glavna pogajanja", torej na pogajanja za sestavo Jankovićeve koalicije. Nekateri programski vidiki naj bi bili tudi že usklajeni, je dodal. Po njegovih besedah treba zato ta pogajanja vzeti z resnostjo in dobro vero, ne pa "po principu kdo da več".

Predsednik republike je bil kritičen tudi do "preigravanj" med strankami, ki jih je bilo opaziti v zadnjem času in poudaril, da je v tem času potrebnega veliko prizadevanja za skupno dobro. Tako je tudi odsvetoval pogajanja "s figo v žepu" in početje, "ki bi pomenilo, da se pripravljamo nekaj drugega". Sedaj je namreč prišel čas, da se ta preigravanja prevesijo v resna pogajanja, je menil predsednik.

Türk želi, da bi sedaj dobili vlado, ki bo operativna, vendar bo potreben



Predsednik Slovenije Danilo Türk (levo) je včeraj za mandatarja za sestavo nove slovenske vlade predlagal Zorana Jankovića (desno)

ARHIV



tudi širši kompromis, t.i. zaveznitvo za reforme, da bi izpeljali nekatere spremembe, je poudaril. Tukaj je omenil reformo referendumskih zakonodaj, pokojninsko reformo in reformo trga dela, morda pa bi morali razmišljati tudi o reformi javne uprave in volilnega sistema, da bi postopki za imenovanje vlade stekli hitreje.

Janković je v odzivu na predlog mandatarstva ocenil, da je predsednik republike s tem, ko mu je podelil mandat za sestavo vlade, potrdil voljo državljanov, ki so jo izkazali na volitvah. Po

mnenju Jankovića je predsednik s tem tudi presekal nadaljnja politična dogovarjanja. Ob tem je dodal, da je zdaj čas dogovorov in ne iskanja novih razlik. Seja, na kateri bo DZ potrjeval Jankovića za mandatarja, bo po oceni slednjega v torek ali sredo.

Če mu bo uspelo sestaviti vlado, si Janković želi, da bi bila ta strokovna in ekipna, ob tem pa izpostavil, da je z nekaterimi kadrovskimi predlogi, ki so jih podale stranke, ki se z njim pogajajo o koaliciji, "izredno zadovoljen". Povedal je, da so se z nekaterimi o kadrovskih rešit-

vah celo že uskladili, a ni razkril imen.

Po besedah Jankovića ni velikih programskih razlik med strankami, ki se pogajajo o vstopu v koalicijo, zato bi bila lahko koalicijska pogodba usklajena že danes. Strankam SDS, SLS in NSi, ki so možnost vstopa v koalicijo, ki bi jo vodil Janković, zavrnile, pa namerava ta ponuditi sodelovanje pri ključnih programskih točkah.

Za večino parlamentarnih strank je bila odločitev predsednika republike Türka pričakovana, glede podpore Jankoviću pa so njihova stališča različna.

Predstavnik SDS za stike z javnostmi Jernej Pavlin je za STA ponovil stališče stranke, da je prav, da mandat za sestavo vlade dobi relativni zmagovalec. Če ta ne bo mogel sestaviti vlade, pa so mogoče tudi druge opcije.

V SD so s Türkovim predlogom zadovoljni. Po besedah vodje poslanske skupine Janka Vebra zdaj od Jankovića pričakujejo, da bo pospešil pogajanja in si zagotovil podporo. Odločitev predsednika republike, da imenuje kandidata za mandatarja, je pozdravil tudi predsednik Liste Virant Gregor Virant, predsednik DeSUS Karl Erjavec pa jo je ocenil za pričakovano.

Sicer se tudi predsednici NSi Ljudmila Novak tudi prav, da je Türk za mandatarja predlagal Jankovića, a je napovedala, da NSi Jankovića v DZ ne bo podprla. Enako je napovedal tudi predsednik SLS Radovan Žerjav.

Medtem so se sicer nadaljevala pogajanja med morebitnimi koalicijskimi partnericami - Pozitivno Slovenijo, SD, Listo Virant in tokrat tudi DeSUS. Vodja pogajalske skupine Pozitivne Slovenije Jani Möderndorfer je po usklajevanjih pojasnil, da so se pogovorili, kakšna naj bi bila končna oblika koalicijske pogodbe. Ob tem je poudaril, da je veliko stvari še vedno odprtih, zato bodo z delom nadaljevali.

Vodja pogajalske skupine Liste Virant Janez Šušteršič je dodal, da so pregledali besedilo pogodbe, sedaj pa čakajo na čistopis, v katerem bo pisalo, katere zadeve še vedno niso usklajene. (STA)

VIDEM - Novoletna novinarska konferenca predsednika Dežele

## Tondo hoče spet z Ligo, ki ga za zdaj zavrača

Ostre kritike na račun politike Demokratske stranke - Pietro Fontanini (Severna liga): Glede zaveznitva se je predsednik zelo preneglil



Včerajšnja novinarska konferenca predsednika FJK Tonda in deželnih odbornikov

VIDEM - Renzo Tondo se pospešeno pripravlja na deželne volitve 2013, na katerih misli kandidirati z enako koalicijo, s katero je leta 2008 precej nepričakovano premagal Illyjevo zaveznitvo. Torej tudi z UDC in Severno ligo, katere predstavnik v deželni vladi (Federica Seganti in Claudio Violino) se vsekakor nista udeležila včerajšnje novoletne tiskovne konference. Njuna odsotnost ni bila naključna. Na konferenci je Tondo govoril o deželni politiki, odnosih z Montijevo vsedrjavno vlado ter o upravnih načrtih v letu, ki se je komaj začelo.

Tondo je torej prepričan, da bo šel na volitve s sedanjo koalicijo, čeprav je Liga po padcu Berlusconijeve vlade izbrala pot opozicije. Na to ga je kmalu po srečanju z novinarji glasno opozoril deželni vodja Bossijeve stranke Pietro Fontanini, po katerem se je Tondo zelo preneglil v prepričanju, da bo Liga potrdila zaveznitvo z desno sredino in z UDC. Predsednik FJK ne razmišlja o zamenjavi v deželni vladi, edini, ki bi lahko zapustil odbor je Andrea Garlatti, a ne iz političnih, temveč iz osebnih razlogov. Tondo je bil nenavadno kritičen do opozicije, posebno do Demokratske stranke, ki je po njegovem močno razdvojena med nekdanjimi levimi demokrati in pristaši Marjetice, ki jih vodi Gianfranco Moreton. S takšno opozicijo je po predsednikovem mnenju težko tvorno sode-

lovati, čeprav je soočenje pri nekaterih temeljnih zadevah potrebno in nujno.

Deželna vlada odklanja zamisel predsednika videmske pokrajinske uprave Fontaninija, ki se zavzema za ustanovitev "furlanske zgodovinske province" in za tržaško mestno občino. Tondo te ideje ne podpira, pač pa se zavzema za ljudski posvetovalni referendum, na katerem naj bi se prebivalci FJK opredelili o upravnem preustroju ozemlja. Zelo malo možnosti je, da bi takšno ljudsko posvetovanje vsekakor izvedli pred deželnimi volitvami prihodnje leto.

Predsednik Dežele je prepričan, da uprava FJK dobro kljubuje gospodarski in družbeni krizi, v treh letih je skoraj popolnoma sanirala deželne blagajne in močno zmanjšala svojo zadolžitev. Na deželni ravni se je precej zmanjšalo število uslužbencev javnih uprav in ustanov (približno 1400 delovnih enot manj), Dežela pa za sedaj ne misli »vrniti« državi, to kar Rim od nje zahteva v sklopu uvajanja federalizma. Gre za več sto milijonov evrov.

Tondo, ki je med prvimi v Ljudstvu svobode javno zahteval odstop Silvia Berlusconi, ocenjuje, da ima vlada predsednika Maria Montija več konsenza v parlamentu, kot ga ima med državljani. FJK bo vseeno, kot doslej, lojalno sodelovala z osrednjo vlado ter z državno administracijo, predvsem na področju infrastrukture in finančne politike.

DEŽELA - Demokratska stranka

## Brandolin in njegova zagonetna »kandidatura«

Giorgio Brandolin ni ne potrdil in ne zanikal novice o svoji kandidaturi

BUMBACA



GORICA - Giorgio Brandolin je prehitel svojo Demokratsko stranko in vso levo sredino ter se kandidiral za predsednika Furlanije-Juljske krajine. To vsaj izhaja iz včerajšnjega sporočila, ki ga je njegov tiskovni urad poslal nekaterim občilom, sam Brandolin pa naj bi se od te izjave ogradil. Od deželnega svetnika DS tega nismo mogli preveriti, saj je bil ves dan nedosegljiv. Vsa zadeva je vsekakor precej čudna. Tiskovno sporočilo še kar podrobno predstavlja Brandolinovo kandidaturo (bil bi prvi Goričan za krmilom FJK), ki - če je verodostojna - prihaja zelo zgodaj.

V Demokratski stranki niso želeli komentirati Brandolinove »napovedi kandidature«, ki za stranko vsaj uradno ne obstaja. Bivši predsednik goriške pokrajinske uprave je vsekakor pred dnevi precej jasno izpostavil nezadovoljstvo nad dogajanjem v DS, ki se še kar zmedeno pripravlja na volilno preizkušnjo 2013. Med božičem in novim

letom je skupina deželnih poslancev (med njimi tudi Igor Gabrovec) za kandidata za predsednika FJK predlagala svojega vodjo Gianfranca Moretona, kar je razjezilo deželno tajnico stranke Deboro Serracchiani. Slednja je prepričana, da bi morala leva sredina Tondovega tekmeča izbrati na primarnih volitvah in ne na osnovi časopisnih stališč in izjav. Deželna tajnica je večkrat izjavila, da izbira predsedniškega kandidata ali kandidatke leve sredine ni le domena DS, temveč celotne levosredinske koalicije.

Glavna kandidatka za predsednico Furlanije-Juljske krajine danes kot danes ostaja prav Debora Serracchiani, ki je na zadnjih evropskih volitvah zbrala zelo veliko število osebnih preferenc. Z njeno kandidaturo bi Tondo najbrž težka predla, za vse ostale kandidate leve sredine (govori se tudi o nekdanjem županu Pordenona Sergiu Bolzonellu) pa bi bila volilna bitka zelo zahtevna.

EVRO

1.2832 \$ -0,9

TRG DELA - Po podatkih statističnega zavoda Istat za tretje četrtletje 2011

# Brezposelnost med mladimi novembra preseгла 30 odstotkov

Splošna stopnja brezposelnosti v tretjem trimesečju 7,6%, v novembru pa 8,6%

RIM - Stopnja brezposelnosti med mladimi v starostnem pasu 15 do 24 let, je v Italiji novembra lani dosegla 30,1 odstotka in bila za 0,9 odstotka višja kot oktobra, medtem ko je v medletni primerjavi zrasla za 1,8 odstotka. Podatke je večer objavil zavod Istat, ki dodaja, da je stopnja brezposelnosti mladih novembra 2011 dosegla najvišjo raven po januarju 2004.

Splošna stopnja brezposelnosti je v Italiji novembra lani znašala 8,6 odstotka, desetinko odstotka več kot oktobra, medtem ko je v primerjavi s novembrom 2010 zrasla za 0,4 odstotka. Tukaj gre za najvišjo rast po maju 2010.

V tretjem trimesečju lanskega leta je stopnja brezposelnosti znašala 7,6 odstotka, desetinko odstotka več kot v primerljivem četrtletju 2010. Stopnja brezposelnosti med mladimi pa se je v tretjem četrtletju 2011 zvišala na 26,5 odstotka, potem ko je v enakem obdobju leta 2010 znašala 24,7 odstotka.

V tretjem četrtletju lanskega leta je prišlo tudi do rekordnega deleža dolgotrajne brezposelnosti več kot 12 mesecev, ki je dosegla 52,6 odstotka vseh brezposelnih, potem ko je v tretjem četrtletju 2010 znašala 50,1 odstotka. V tem primeru gre za najvišji delež po tretjem četrtletju 1993, dodaja Istat.

Najvišje rekorde pri brezposelnosti najdemo kot navadno pri mladih ženskah na jugu države. V tretjem četrtletju 2011 je bilo med mladimi ženskami na jugu in na otokih kar 39 odstotkov brezposelnih.



## SLOVENIJA - Po podatkih zavoda za zaposlovanje Decembra registriranih več kot 112.700 brezposelnih

LJUBLJANA - V Sloveniji je bilo decembra lani registriranih 112.754 brezposelnih, kar je 1,5% več kot novembra in 2,5% več kot decembra 2010, je objavil zavod za zaposlovanje. V letu 2011 je bilo na zavodu v povprečju prijavljenih 110.692 brezposelnih oz. 10,1% več kot v povprečju leta 2010.

Decembra se je registrirana brezposelnost četrti mesec zapored povečala in je predvsem posledica izteka zaposlitev za določen čas. Na novo se je prijavilo 8995 brezposelnih, kar je 4,7% več kot novembra in 39,4% manj kot decembra 2010. Med novoprijavljenimi je bilo 753 iskalcev prve zaposlitve, 2204 trajno presežnih delavcev in stečajnikov ter 4944 brezposelnih zaradi izteka zaposlitev za določen čas.

Zavod je iz evidence objavil 7310 brezposelnih. Od teh se jih je zaposlilo oz. samozaposlilo 3990, kar je 11,8% manj kot novembra in 15,5% manj kot decembra predlani.

Decembra se je v primerjavi z novembrom brezposelnost povečala v vseh območnih službah zavoda, najbolj v Murski Soboti (+4,1%). Povpraševanje delodajalcev po delavcih se je v zadnjih treh mesecih leta zmanjševalo. Decembra so delodajalci prijavili 13.635 prostih delovnih mest, kar je 4,7% manj kot novembra in 4,8% manj kot decembra 2010. V letu 2011 je bilo na zavodu v povprečju prijavljenih 110.692 brezposelnih oz. 10,1% več kot v povprečju leta 2010.

V celotnem letu se je prijavilo 99.674 brezposelnih, 8,7% manj kot leta 2010. Med njimi je bilo največ oseb, ki so izgubile zaposlitev za določen čas (45.154), prijavilo pa se je še 14.391 iskalcev prve zaposlitve in 23.908 trajno presežnih delavcev oz. stečajnikov.

V 2011 se je iz evidence objavilo skupaj 96.941 oseb, od teh 61.010 zaradi zaposlitve, kar je 7% več kot v letu 2010. To je največje število zaposlitev brezposelnih s pomočjo zavoda po letu 1999.

Delodajalci so lani prijavili 194.468 prostih delovnih mest, povpraševanje po delavcih pa je bilo glede leto 2010, kljub znižanju števila prostih delovnih mest ob koncu leta, večje za 11,4%. Največ prostih delovnih mest je bilo na področju predelovalnih dejavnosti (38.548), njihovo število pa je najbolj zraslo v proizvodnji usnja, usnjenih in sorodnih izdelkov, v dejavnosti popravil in montaže strojev in naprav ter v proizvodnji papirja in izdelkov iz papirja. Največji upad so beležili v proizvodnji tekstilij, kemikalij in kemičnih izdelkov ter farmacevtskih surovin in preparatov. Predelovalnim dejavnostim je sledilo gradbeništvo, kjer je bil porast povpraševanja s 46,6% največji med vsemi dejavnostmi.

Brezposelnost je bila ob koncu leta 2011 večja kot pred letom v sedmih območnih službah zavoda. Najbolj se je povečala v Novem mestu (+14,9%), Kopru (+10,8%) in Trbovljah (+8,8%). (STA)

## Več kot 70 podjetij v spletni izložbi združnih bank

VIDEM - Več kot 70 podjetij se je vpisalo v spletno izložbo www.spaziosoci.it, ki so jo vzpostavile združne banke v Furlaniji-Juljski krajini (BCC FVG). Gre za projekt ponudbe storitev, popustov in olajšav za člane združnih bank v deželi. Spletna izložba je namenjena več kot 50 tisoč članom teh bank, med katerimi sta tudi slovenski Zadruga kraška banka (ZKB) in Zadruga banka Doberdob in Sovodnje.

Virtualna izložba omogoča srečanje med tistimi, ki iščejo in tistimi, ki ponujajo proizvode in storitve po ugodnih cenah. Spletni portal www.spaziosoci.it dopolnjujeta periodično spletno obveščanje in izkaznica »Spazio soci«, ki jo lahko člani dobijo v več kot 230 poslovalnicah deželnih združnih bank. Dostop do spletne izložbe je mogoč tudi prek najbolj razširjenih družbenih omrežij (Facebook in Twitter).

## Javor Pivka gre v prisilno upravo

PIVKA - Le deset dni po tem, ko so delničarji lesno-predelovalne družbe Javor Pivka izglasovano spremembo statuta pooblastili upravo za dokapitalizacijo, se je ta odločila za prisilno poravnano. Predlog za začetek postopka prisilne poravnave je družba vložila 29. decembra lani. Delničarji so upravo pod vodstvom Bruna Komaca pooblastili za dokapitalizacijo v višini 2,4 milijona evrov v prihodnjih petih letih na skupščini, ki je bila v Pivki 19. decembra. Pri tem se lahko uprava odloči, da se prednostna pravica delničarjev do novih delnic v celoti ali delno izključi. Kot so tedaj pojasnili, namerava Javor Pivka iskati strateške partnerje, ki bi stopili v kapitalno strukturo družbe in podjetju zagotovili svež kapital. Javor Pivka je obvladujoča družba skupine Javor, v kateri je še pet odvisnih družb. V letu 2010 je ustvarila 1,4 milijona evrov izgube ter s prihodki v višini 24,7 milijona evrov za 17 odstotkov zaostala za načrti.

## TRG DELA - Po podatkih zavoda INPS za Furlanijo-Juljsko krajino Lani manj ur dopolnilne blagajne, a je njihovo število zraslo v decembru

TRST - Po podatkih pokojninskega zavoda INPS za leto 2011 se je število odobrenih ur dopolnilne blagajne v Furlaniji-Juljski krajini znižalo za približno 20 odstotkov glede na leto 2010. Skupaj je bilo v lanskem letu odobrenih 21.621.967 ur (leto prej 25.925.892) dopolnilne blagajne.

Največ je na znižanje števila pooblaščenih ur tega socialnega blažilca vplivalo znižanje števila ur redne dopolnilne blagajne (s 6.546.437 v letu 2010 na 4.605.980 lani) in še zlasti dopolnilne blagajne po zakonski izjemi, ki je s 4.750.734 ur v letu 2010 lani upadla na komaj 1.754.748 ur. V nasprotno smer pa je šel trend uporabe izredne dopolnilne blagajne, ki je lani presegla celo zgodovinski rekord iz leta 2010 (14.628.721) in dosegla 15.261.241 ur. Ob tem je negativen tudi podatek o zvišanju ur dopolnilne blagajne v zadnjem lanskem mesecu, saj so se ure z 1.183.998 v novembru decembra povzpela na 1.499.546.

Zelo neugodno gibanje izredne dopolnilne blagajne je znak, da izbruhom krize v podjetjih ni videti konca in nič ne kaže, da bi se razmere kmalu normalizirale.

## POKOJNINE - Banke prilagajajo ponudbo Poimenske hranilne knjižice spet aktualne

RIM - V bankah spet prihaja v modo poimenska hranilna knjižica, s katero želijo privabiti nove stranke - upokojujence. Armada 450 tisoč ljudi se bo namreč morala do konca februarja odločiti oziroma sporočiti pokojninskemu zavodu INPS, kam naj jim nakaže pokojnine. Kot je znano, zneskov, ki presegajo tisoč evrov, ne bo več mogoče dvigovati v gotovini.

Nekatere banke so že pripravile nove ponudbe, druge pa so le prilagodile produkte, s katerimi poslujejo. Njihov cilj je presteči novo povpraševanje med tem, ko čakajo na podpis konvencije med združenjem bank ABI in vla-

do, ki naj bi predvidevala tudi brezplačne tekoče račune.

Med prvimi bankami, ki so se podale v lov na upokojujence, je Unicredit. Največja italijanska banka je oživila staro poimensko hranilno knjižico, a ji je dodala številko IBAN in jo poimenovala »Libretto One« (knjižica ena), ker stane samo en evro na mesec. Potrebam upokojujencev je prilagodila tudi dve plačilni kartici, ki bosta za prvih 12 mesecev brezplačni.

Podobno se na potrebe upokojujencev odzivajo tudi druge banke, ki ponujajo produkte po konkurenčnih cenah, ali pa so za določen čas brezplačni.

### EVROPSKA CENTRALNA BANKA

5. januarja 2012

valute	05.01.	04.01.
ameriški dolar	1,2832	1,2948
japonski jen	98,67	99,43
kitajski juan	8,0980	8,1528
ruski rubel	41,0830	41,2160
indijska rupija	67,9130	68,5330
danska krona	7,4361	7,4360
britanski funt	0,82675	0,83110
švedska krona	8,8461	8,8985
norveška krona	7,6825	7,7005
češka krona	25,761	25,688
švicarski frank	1,2196	1,2183
madžarski forint	320,01	315,55
poljski zlot	4,4895	4,4744
kanadski dolar	1,3039	1,3153
avstralski dolar	1,2491	1,2552
bolgarski lev	1,9558	1,9558
romunski lev	4,3215	4,3185
litovski litas	3,4528	3,4528
latvijski lats	0,6987	0,6993
braziljski real	2,3551	2,3706
islandska krona	290,00	290,00
turška lira	2,4185	2,4275
hrvaška kuna	7,5330	7,5489

### EVROTRŽNE OBRETNOSTI

5. januarja 2012

	1 mesec	3 meseci	6 mesecev	12 mesecev
LIBOR (USD)	0,29530	0,58250	0,81100	-
LIBOR (EUR)	-	-	-	-
LIBOR (CHF)	0,03167	0,05167	0,09417	-
EURIBOR (EUR)	0,988	1,333	1,598	-

### ZLATO

(999,99%) za kg

40.757,87 € +206,22

### TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE

5. januarja 2012

vrednostni papir	zaključni tečaj v €	spr. v %
<b>BORŽNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA</b>		
GORENJE	4,65	-1,13
INTEREUROPA	0,33	-5,71
KRKA	50,00	-3,85
LUKA KOPER	6,82	-2,57
MERCATOR	151,95	+0,63
PETROL	162,90	+2,45
TELEKOM SLOVENIJE	64,90	-
<b>BORŽNA KOTACIJA - DELNICE</b>		
ABANKA	16,00	-
AERODROM LJUBLJANA	10,14	-
DELO PRODAJA	24,00	-
ETOL	72,55	-
ISKRA AVTOELEKTRIKA	15,10	-
ISTRABENZ	2,70	-
NOVA KRE. BANKA MARIBOR	3,16	-2,77
MLINOTEST	2,50	-
KOMPAS MTS	6,00	-
NIKA	18,00	-
PIVOVARNA LAŠKO	10,90	-0,91
POZAVAROVALNICA SAVA	5,81	-
PROBANKA	9,89	-
SALUS, LJUBLJANA	250,00	-
SAVA	12,00	-
TERME ČATEŽ	178,00	-
ZITO	83,00	-1,19
ZAVAROVALNICA TRIGLAV	-	-

### MILANSKI BORŽNI TRG

5. januarja 2012

delnica	zaključni tečaj v €	spr. v %
A2A	0,72	-4,09
ALLIANZ	74,3	-2,49
ATLANTIA	12,55	-2,11
BANCO POPOLARE	0,9	-10,27
BCA MIP	0,23	-8,55
BCA POP MILANO	0,27	-10,74
EDISON	0,81	-0,43
ENEL	3,08	-3,14
ENI	16,25	-1,16
FIAT	3,88	+3,57
FINMECCANICA	2,77	-4,80
GENERALI	12,1	-1,47
IFIL	-	-
INTESA SAN PAOLO	1,18	-7,33
LOTTOMATICA	11,36	-2,91
LUXOTTICA	22,01	-0,45
MEDIASET	2,07	-5,03
MEDIOBANCA	4,14	-6,29
PARMALAT	1,33	-2,70
PIRELLI e C	6,81	+0,52
PRYSMIAN	10,07	-2,04
SAIPEM	33,79	-1,57
SNAM RETE GAS	3,41	-1,78
STMICROELECTRONICS	4,80	-2,79
TELECOM ITALIA	0,82	-2,78
TENARIS	15,2	-0,91
TERNA	2,64	-1,64
TISCALI	0,03	+5,75
UBI BANCA	2,92	-8,90
UNICREDIT	4,48	-17,27

### SOD NAFTE

(159 litrov)

103,08 \$ -0,14

### IZBRANI BORŽNI INDEKSI

5. januarja 2012

indeks	zaključni tečaj	sprememba %
<b>SLOVENIJA</b>		
SBITOP, Ljubljana	591,76	-0,50
<b>TRG JV EVROPE</b>		
CROBEX, Zagreb	1.740,21	+0,88
BIRS	876,36	+3,92
FIRS, Banjaluka	1.822,07	+0,06
Belex 15, Beograd	499,05	+0,04
SRX, Beograd	-	-
BIFX, Sarajevo	1.523,87	-1,14
NEX 20, Podgorica	-	-
MBI 10, Skopje	1.977,71	-0,02
<b>DRUGI TRGI</b>		
Dow Jones, New York	12.424,82	+0,05
Nasdaq 100	2.348,35	+0,80
S&P 500, New York	1.282,19	+0,38
MSCI World, New York	1.203,62	-0,21
DAX 30, Frankfurt	6.095,99	-0,25
FTSE 100, London	5.624,26	-0,78
CAC 40, Pariz	3.144,91	-1,53
ATX, Dunaj	1.943,00	+0,31
PX, Praga	901,8	-2,76
EUROSTOXX 50	2.315,75	-1,45
Nikkei, Tokio	8.488,71	-0,83
STI, Singapur	2.713,02	+0,07
Hang Seng, Hongkong	18.813,41	+0,46
Composite, Sanghaj	2.148,	+1,19
Sensex, Mubaj	15.857,08	-0,16



# Trst

Ulica dei Montecchi 6  
tel. 040 7786300  
fax 040 772418  
trst@primorski.eu

**Primorski**  
dnevnik

**TRGOVINE** - Tudi v Trstu se je včeraj začelo obdobje nakupov po ugodnejših cenah

## Začetek sezonske razprodaje: veliki popusti, skromna udeležba

*V trgovinah letos manj kupcev, najbrž tudi zaradi decembrskih popustov*

Vsdržavno trgovsko združenje Concommercio je napovedovalo, da se sedem Italijanov na deset ne namerava odpovedati sezonskim razprodajam. Po včerajšnjih prvih vtisih sodeč to ne velja za Trst, saj so na začetek popustov opozarjali le izložbeni napisi in kartončki s prečrtanimi cenami: navala kupcev ni bilo.

Poletne noči in siceršnji začetki razprodaj so nas navadili na prerivanje po ulicah in v trgovinah, včerajšnji začetek sezonskih popustov pa je minil v precejšnjem zatišju. V trgovinah je bilo le nekaj več kupcev kot običajno ...a neprimerno manj kot v zadnjih decembrskih tednih. In ravno predbožični popusti, katerih tržaški kupci nismo bili vajeni, so najbrž botrovali včerajšnjemu medlemu odzivu. Decembrski popusti so bili vabljeni in marsikdo, ki je res potreboval nov par čevljev ali plašč, si jih je nabavil pred uradnim začetkom razprodaj, ko je bila ponudba velika. Tudi zato je za popuste prejšnja leta vladalo veliko zanimanje, včeraj pa je imel človek občutek, da se jih veseli le nekaj kupcev iz sosednje Slovenije ali Hrvaške.

Novost letošnjih razprodaj je tudi ta, da so se trgovci že prvi dan odločili za visoke popuste. V marsikateri trgovini so bila oblačila že včeraj tudi sedemdeset odstotkov cenejša, sicer pa se popusti v večini primerov sučejo med 30 in 50 %. Po drugi strani pa nekatere trgovine, predvsem tiste z dražjo obutvijo, nudijo le dvajsetodstotni popust.

Pozornejše stranke vedo povedati, da je marsikatera trgovina ali veleblagovnica iz skladišč potegnila tudi blago, ki ne spada v letošnje kolekcije, ampak kvečjemu v lanske ali celo predlanske. A na to so nas trgovci že navadili, poleg tega pa je mogoče tudi v »starejši modi« najti marsikaj koristnega.

Leto 2012 se je kot znano začelo s tako imenovano liberalizacijo urnikov obratovanja trgovin in barov. Njihovi lastniki se lahko sami odločijo za obratovalni čas in ga prilagodijo svojim potrebam oziroma potrebam strank. Tudi zato naj bi bila danes, na praznik svetih treh kraljev, marsikatera trgovina odprta, podobno pa naj bi bilo tudi v nedeljo. V času suhih krav je očitno vsaka priložnost za zaslužek dobra, čeprav se marsikdo boji, da bo popolna svoboda obratovanja dokončno pokopala manjše trgovine, ki ne bodo mogle konkurirati veleblagovnicam in nakupovalnim centrom. (pd)



Kupce vabijo napisi v številnih jezikih, med njimi pa v večini primerov ni slovenščine

KROMA

### Dogovor za zaščito miramarskega parka

Deželna uprava in Zavod za spomeniško varstvo FJK sta sklenila dogovor za zaščito in ovrednotenje parka ob miramarskem gradu. Sporazum sta podpisala deželna odbornica za finance Sandra Savino in predstojnik spomeniškega varstva Giangiacomo Martines. Včeraj podpisani programski dogovor je vreden 1,8 milijona evrov.

### Mihec in Jakec nočoj v Nabrežini

Včeraj se je v devinsko-nabrežinski občini začel letošnji Festival Epifanije, ki ga v sodelovanju s številnimi društvi že petič prireja občinska uprava. Nočoj (ob 20.30) bo društvena dvorana SKD Igo Gruden gostila glasbeno predstavo Mikeze e Jakeze - due facce di bronzo, v kateri ob klavirski spremljavi Tonyja Kozine nastopata Leo in Gerri Zannier (sicer člana skupine Bandomat).

Jutri bo v društveni dvorani še en gledališki dogodek, in sicer komedija v slovenščini Kraljična na zrnu graha, na besedilo in v interpretaciji Irene Pahor, že ob 11. uri pa bodo v Kamnarski hiši odprli razstavo Razni obrazi Vinicia Scarpina, ki bo na ogled do nedelje; ob 15. uri se bo pod šotorom v Ribiškem naselju začela zabava za najmlajše, ob 18. uri naj bi šotor obiskala tudi Befana, predviden pa je tudi prižig kresa (Pignarulo).

### Nezakoniti ulov v dar otrokom v stiski

V okviru nadzora nad nezakonitim ulovom, ki se iz leta v leto povečuje, je tržaška obalna straža v noči na četrtek v Tržaškem zalivu zasegla 40 kilogramov nezakonito ulovljenih rib. Pristaniška kapitanija je namreč v pristanišču opazila sumljivo ribarjenje oz. na kraj dogodka poslala čoln. Agenti obalne straže so zasegli kakih 500 metrov dolgo mrežo, v kateri je bilo ujetih 40 kilogramov ovčic oz. mormor. Zasežen ribji plen je osebe Zdravstvenega podjetja ocenilo kot povsem primeren za uporabo, tako da so ribe podarili Fundaciji Luchetta Ota D'Angelo Hrovatin, ki pomaga družinam oziroma otrokom žrtvam vojn.

**FINANČNA STRAŽA** - Nov val kontrol v kitajskih trgovinah

## Nevarne igrače, budilke in slušalke

*Med božičnimi in novoletnimi prazniki zasegli 15.000 artiklov brez registrske oznake CE - Denarne kazni za štiri trgovce - Lani v tem času zasegli 7000 artiklov*



Finančna stražnika s kitajskim helikopterjem

KROMA

Tržaški finančni stražniki so med božičnimi in novoletnimi prazniki poostri nadzor nad trgovinami, ki jih v mestnem središču upravljajo kitajski podjetniki. Štiri trgovce bodo denarno kaznovali (kazni bodo v izkupičku znašale največ 40.000 evrov), zasegli pa so okrog 15.000 artiklov. Iz trgovin so odnesli baterije, žepne in druge svetilke, budilke, elektronske igrače, žepne računalnike, polnilce, depilatorje, tipkovnice, spletne kamere, slušalke, megafone in druge predmete, na katerih ni bilo evropske registrske oznake CE in obveznih etiket. Nekateri artikli nosijo tudi napise, ki spominjajo na znane blagovne znamke - npr. Ciziton namesto Citizen. Finančni stražniki so lani v tem času v kitajskih trgovinah v Trstu zasegli 7000, v tednu Barcelane pa 12.000 podobnih artiklov.

Oznaka CE jamči, da je proizvajalec sledil standardnemu proizvodnemu postopku in da je predmet torej varen. Finančni stražniki so nekaj dni pred božičem začeli pregledovati trgovine, v katerih je bilo razstavljeno blago brez evropske regi-

strske oznake, zadnji ogled pa so zaključili predvčerajšnjim zvečer. »Te artikle izdelujejo brez upoštevanja varnostnih standardov, kar pomeni, da niso varni. Obenem so cene zaradi nižjih proizvodnih stroškov posebno ugodne, nelojalna konkurenca pa je v obdobju gospodarske krize še posebno škodljiva,« je pojasnil pol. Pier Luigi Mancuso, pokrajinski poveljnik finančne straže. Nekateri predmeti so nevarni predvsem za otroke, začenši z igračami in baterijami. Vodja tržaškega oddelka finančne straže Daniele La Gioia je pristavil, da je trenutno v Trstu kakih dvajset kitajskih trgovin, večinoma pa prodajajo oblačila: »Nekateri trgovci imajo širšo ponudbo in prav ti so bili v središču naše pozornosti. Štiri trgovine oz. štiri podjetnike smo oglobili.«

Preiskava se nadaljuje. Finančni stražniki preverjajo, od kod in predvsem kako je blago prispelo do tržaških trgovin. Možno je, da imajo prste vmes tihotapci. Posamezne dele so po Mancusovih besedah zagotovo proizvedli na Kitajskem, artikle pa kitajski trgovci pogosto sestavijo kar v Italiji. (af)



GOSPODARSKA KRIZA - Naši podjetniki v času recesije - Dragotin Danev

# Majhna podjetja se brez pomoči nikakor ne morejo razvijati

*Padec povpraševanja, težave z izplačili, predvsem pa preveč predpisov in omejitev*

Openski podjetnik Dragotin Danev vodi podjetje, specializirano v čiščenju kanalizacij, že od samega začetka pa predseduje konzorciju zgošnje obrtne cone, ki je zaživela v letih 2002 in 2003. »V obrtni coni je 22 podjetij, ki se ukvarjajo z najrazličnejšimi dejavnostmi. V teh desetih letih so se nekatera podjetja, dve ali tri, umaknila (med temi je bil Papi Sport, op. nov.). Vsako podjetje ima svoje probleme, za nekatere pa je bila investicija prevelika.« Hale so polno zasedene, podjetja so se v obrtni coni lepo razvila in število zaposlenih se je v nekaj letih povečalo za kakih 50 odstotkov. »V našem podjetju je bilo največ 17 ljudi, zdaj pa nas je 15, ker že tri leta občutimo padec povpraševanja,« razlaga Danev. Najgršji plat podjetništva predstavlja po njegovem mnenju zmanjševanje stroškov za osebe, čeprav se je za to odločil tudi sam. Ampak uslužbenca, ki dela v podjetju že 25 let in je na pragu upokojitve, ne bi mogel odsloviti.

Vsa podjetja imajo danes težave z izplačili: »Pogosto so naše stranke stanovanjska poslopja, v katerih je vse več ljudi, ki jim primanjkuje denarja. Če administrator ne prejme njihovega denarja, nam ne more izročiti celotnega zneska, mi pa lahko čakamo tudi leto ali dve...« Na srečo podjetje nima opravka z javnimi upravami, ki izplačujejo v povprečju s skoraj enoletno zamudo. Opazil pa je, da skušajo nekatere večje družbe sredi splošne krize čim več prihraniti oz. iztržiti: »Če so se podražili prevozi, energija in gorivo, se morajo tudi cene naših storitev spremeniti. Neko veliko podjetje pa zavrta vsakršen povisek in štiri leta smo morali obdržati isto ceno, na koncu pa smo se poslovili. Najbrž bodo našli ugodnejšo ponudbo, ne vem. Vsekakor pa imam vtis, da je kriza za nekatere predvsem priložnost za zmanjševanje stroškov, tudi v zvezi z delovno silo.«

Vlada mora sedaj obuditi gospodarstvo, ki ga dušijo kreditni krč, davčni pritisk in birokratske ovire. Draga Daneva smo vprašali, kaj trenutno potrebujejo majhna podjetja. V 80. letih je država spodbujala naložbe in razvoj podjetij, sam je tovarnjake tedaj kupoval v bistvu po polovični ceni. Te spodbude so državo seveda tudi drago stale (javni dolg je prav v tistem desetletju skokovito narasel, op. nov.). Danes te finančne podpore ni več in majhna podjetja se težko razvijajo. »Stroškov za vodenje podjetja ne moreš izničiti in brez pomoči zlahka zaideš v težave. Država mora spodbujati zdrave investicije, pri čemer naj seveda razkriva in kaznuje špekulante.«

V današnjih razmerah Danev morada ne bi odprl svojega podjetja. Leta 1973 je prevzel malo družinsko podjetje, ki ga je oče ustanovil leta 1954. V nekaj mesecih je uredil vse dokumente, medtem pa se podjetniška dejavnost ni prekinila. Nikogar ni zanimalo, ali ima podjetje primerno halo. »Kakor so avtoličarji v tistih časih delali v domači kleti in je v hiši dišalo po laku, tako je iz naših tovarnjakov pod hišo dišalo po nečem drugem,« se posmeje. Danes moraš do potankosti izpolniti vse pogoje, da smeš začeti z delom. To lahko traja tudi leta. Birokratske postopke so poostriili, predpisov je vse več. »Če tovarnjak ni bil podvržen tehničnemu pregledu, ga policija zaseže, medtem ko je nekoč zadostovala globa.« V birokratski džungli imajo podjetniki vse več težav in preglavic. Dovolj je pogledati, kam spravlja Danev vsa davčna potrdila in ostalo dokumentacijo. Nekoč je bilo na policah pet skatel, danes pa jih je dvaindvajset. (af)

Dragotin Danev

KROMA



## Naravoslovni center v Bazovici odprt tudi v nedeljo

Naravoslovni didaktični center v Bazovici (Bazovica št.224) bo po prazničnem premoru odprt tudi v nedeljo 8. januarja od 9. do 17. ure. V prostorih centra, z naravoslovno, pedagoško ter znanstveno vsebino, se ponuja zanimiv in interaktiven ogled krške narave in zgodovine. Obiskovalec lahko spozna tudi deželna in svetovna naravna okolja ter naravovarstvene problematike kot seveda tudi službo gozdne straže, ki je realizirala in upravlja tole strukturo. V prostorih centra je na ogled še fotografska razstava »Bela drevesa«, katere avtor je Furio Scrimali. Vstop je prost. Center je nadaljnjo odprt od ponedeljka do petka od 9. do 13. ure. Za informacije lahko kličete med delavniki od 9. do 15. ure na 040 3773677 ali 366 6867882.

## Jaslice na kvesturi

Razstava jaslic na sedežu tržaške kvesture ostaja v teh dneh odprta od 9. do 19. ure do vključno nedelje, 8. januarja.

SKD TABOR - V nedeljo, 8. januarja ob 18. uri v Prosvetnem domu na Opčinah

## Tradicionalni novoletni koncert z izvrstno Mladinsko filharmonijo NOVA



V nedeljo, 8. januarja 2012 ob 18. uri bo Skd Tabor priredilo v sklopu Openskih glasbenih srečanj že tradicionalni novoletni koncert. Pri društvu so zelo počaščeni, da se je vabilu ponovno odzvala Mladinska filharmonija »NOVA«, ki je opensko publiko dobesedno obnorela že lani.

Orkester je zasnovan kot mladinski orkester s široko dejavnostjo, ki zajema izvajanje filmske, operne in simfonične glasbe. 65-članski klasični simfonični orkester združuje tako mlade amaterske kot profesionalne glasbenike iz celotnega goriškega območja. Gre torej za edinstven tovrstni sestav na Primorskem z ambicijo postati reprezentativen orkester Primorske in ambasador slovenske ustvarjalnosti. Kdor orkester že pozna, ve,

kakšno energijo izžareva, za kar gre nedvomno zasluga dirigentu Simonu Perčiču, čigar vodilo je, da bi glasba zadovoljila njega, orkestraše in občinstvo. Sicer se Perčič zgleduje po venezuelskem glasbeno-socialnem projektu El sistema, za glasbo motivira revne otroke, ki bi sicer ostali na cesti.

Na Opčinah se bo orkester predstavil z novim programom »Dunajska klasika«, ki ga odlikujeta spevna glasba in ščepec čarovnije in s katerim se je premierno predstavil v Novi Gorici ter žel izredno odobravanje, tudi strokovne kritike. Na sporedu bodo skladbe J. Straussa, J. Haydna, A. Srebotnjaka in E. Straussa. Dirigentska paličica Simona Perčiča bo nedvomno poskrbela za profesionalno, svežo in mladostno izvedbo programa. Vabljeni torej v Prosvetni dom.

IZLET - Društvena prodajalna na Opčinah

## V veselem razpoloženju ob praznikih na Gorenjsko in v Beljak



Društvena prodajalna na Opčinah je tudi letos za svoje člane v božičnem času priredila enodnevni izlet. V petek, 17. decembra, se je skoraj 100 članov v družbi predsednika Paola Kalca in dveh upravitelj Edija Daneva oz. Olivie Korosec odpravilo na Gorenjsko in v Beljak.

Kljub nenaklonjenemu vremenu je v avtobusih vladalo veselo razpoloženje. Ob prihodu na Bled so si izletniki ogledali naravne lepote tega vedno zelo privlačnega tu-

rističnega kraja. Sledilo je kosilo v Begunjah v priznani gostilni Pri Jozovcu, sicer v lasti znanega ansambla Avsenik. Izletnike so posedli v večnamensko dvorano, kjer se večkrat vrstijo televizijske oddaje in glasbena tekmovanja. Pred samim kosilom so si ogledali galerijo – muzej Avsenik, kjer so razstavljeni vsa njihova umetniška dela. Sledil je še ogled dokumentarnega filma o začetkih glasbenega ustvarjanja in uspehih, ki jih je ansambel požel po svetu.

Popoldne so se izletniki odpeljali še do Beljaka na avstrijsko Koroško, kjer so si privoščili sprehod in nakupe med stojnicami božičnega sejma. V večernih urah so se vrnili na Opčine polni enkratnih vtisov in že so radovedno spraševali, kam bo avtobus odpeljal na prihodnji članski izlet. Veliko zaslug za izvedbo izleta ima nedvomno uradnica društvene prodajalne Tatjana Milkovic, ki je poskrbela za brezhibno organizacijo in potek samega izleta.

## TRŽAŠKI PUST Pereč problem prostorov in financ

Koordinacijski odbor za tržaški pust, ki mu predseduje Roberto de Gioia je v tiskovni noti izrazil zaskrbljenost, ker se je izvedba letošnje tržaške pustne manifestacije znašla pod vprašanjem. Temu botruje več razlogov, predvsem finančna kriza, saj odbor brez ustreznih prispevkov ne bo kos organizacijskim stroškom. S strani deželne uprave prihajajo negativni signali, rajonski pustni odbori pa vseh stroškov sami ne morejo kriti.

Odprto je tudi vprašanje prostora, kjer naj bi se pripravljali pustni vozovi. Po sporočilu odbora naj bi občinska uprava predlagala uporabo nekdanje (sedaj prazne) avtobusne remize v ulici Valmaura, toda problem le mesec dni pred pustovanjem še vedno ni rešen. Zato tržaški pust letos tvega, da ga sploh ne bo mogoče prirediti, sporoča odbor in se zavzema za naglo rešitev.

## UPLINJEVALNIK SEL za javno informacijo o novem načrtu

Okoljski forum SEL (Levica in svoboda) se zavzema za to, da se z novim načrtom za uplinjevalnik družbe Gas natural seznanijo javnost. Stranka namreč ugotavlja, da je omenjena družba pred kratkim predlagala nov izvršilni načrt za uplinjevalnik, o katerem dežela ne daje informacij, menda zaradi pravnih razlogov. Okoljski forum SEL pa ocenjuje, da je treba načrt obelodaniti brez oklevanja, kajti prebivalstvo ima pravico biti z njim seznanjeno, prav tako pa neodvisni tehniki in drugi dejavniki, ki se zavzemajo za upravičene interese ljudi, zlasti kar zadeva varnost in vpliv na okolje. SEL izraža dvom, da se za molčanjem o načrtu morebiti skriva namen deželne vlade, da se izreče pozitivno o načrtu, ne da bi upoštevala opozorila glede varnosti.

Okoljski forum SEL se v svojem stališču sklicuje tudi na dejstvo, da je slovenska vlada posegla pri lacijskem deželnem upravnem sodišču in podprla pritožbo WWF, Legambiente ter dolinske in miljske občinske uprave proti dekretu Bondi - Prestigiacomo, ki avtorizira gradnjo uplinjevalnika družbe Gas Natural v Žavljah. V tem smislu forum poziva tržaško občinsko in pokrajinsko upravo, naj osvojita stališče WWF.



POKRAJINA TRST - Drevi ob 18. uri brezplačni praznični koncert

# Božična ... Glasba sveta pod zvezdami

V dvorani Tripcovich v sodelovanju z Mednarodno operno akademijo iz Križa



Nekateri izmed nastopajočih opernih pevcev so se pred konferenco nastavili našemu fotografu

KROMA

Drevo se ob 18. uri v dvorani Tripcovich zaključuje niz božičnih prireditev, ki jih prireja Pokrajina Trst. Tako kot je že skorajda tradicija se niz zaključuje s solidarnostnim, brezplačnim koncertom božičnih melodij, ki nosi letos naslov *Musiche dal mondo sotto le stelle - Glasba sveta pod zvezdami*. Da bo to družabna priložnost za noveletna voščila, je na večerajšnjem srečanju z novinarji dejala pokrajinska predsednica Maria Teresa Basa Poropat, ki je besedo nato prepustila s-organizatorju, kriškemu basistu, maestro Alessandru Švabu, ki je v rojstni vasi ustanovil Mednarodno operno akademijo. Na današnji dan svetih treh kraljev bo glasbeni program, ki si ga je zamislil maestro Švab, primeren za občinstvo vseh

starosti, skladbe pa segajo po božičnih zakladnicah različnih držav. Na odru se bodo zvrstili člani Pihalnega orkestra Ricmanje pod vodstvom perspektivnega skladatelja Aljoše Tavčarja, zbor višješolcev Mednarodne operne akademije Križ s pevci glasbenih šol iz Radovljice in Ilirske Bistrice pod taktirko maestra Švaba, otroški pevski zbor Fran Venturini od Domia, ki ga že več let vod Susanna Zeriali (ob klavirski spremljavi Nede Sancin), tržaška pop pevka Marnit Calvi, otroški zbor italijanske skupnosti iz Labina na Hrvaškem z zborovodjo Sabrina Stemberga Vidak, zbor Corale Maniaghese iz Pordenona in pa The Big Band Orchestra iz Izole pod taktirko Petra Popovskija. Maestro Švab je včeraj predvsem

poudaril izredno sodelovanje med različnimi komponentami tega našega prostora, kar se kaže v glasbeni in jezikovni večkulturnosti, na odru pa tudi v različni ponudbi glasbenih stilov. Da ljubezen do petja stalno narašča, dokazuje tudi dejstvo, da je projekt Ragazzi, all'opera!, ki je namenjen šolski mladini, letos privabil nad 2000 nadebudnih pevcev.

Na koncu velja opozoriti še na dejstvo, da bo koncert brezplačen, ob tej priložnosti pa bodo poskrbeli za solidarnostno nabirko za Italijansko zvezo za multiplo sklerozo AISM.

V podobni zasedbi bodo mladi pevci nastopili tudi v **soboti v kriškem ljudskem domu** - pri Biti. Koncert se bo takrat začel ob 17.30. (sas)

GORENJSKA - Udeleženci so sicer pogrešali sneg

## Mladinska skupina kriške župnije zimovala v Bohinju



Mladinska skupina kriške župnije je aktivna na raznih področjih, tudi na področju izletništva in družabništva. Za letošnje zimovanje so mladi izbrali Bohinj, kjer pa so jih žal pričakale zelene površine, saj se je sneg prikazal le zadnji dan in udeležencem le »daroval« nekaj pristnega zimskega razpoloženja.

Člani mladinske skupine, ki jih je spremljal župnik Maks Suard, se v Bohinju in v prelepi okolici vseeno niso dolgočasili, prav nasprotno. Priredili so razne dejavnosti in obiskali sosednje kraje, z vlakom so se odpravili v Ljubljano, ki jih je pričakala odeta v pravo božično in noveletno razpoloženje. Na zimovanju so se dejansko imeli lepo, kot dokazuje tudi gornja skupinska fotografija.

### Ponedeljek v Schmidlu posvečen Tatiani Menotti

Nadaljuje se niz ponedeljkovih srečanj v gledališkem muzeju Schmidl. V palači Gopčević (Ul. Rossini 4) bo tokrat ob 17.30 protagonistka srečanja z Vincenzom Ramonom Bisognijem Tatiana Menotti. Rodila se je namreč v Bostonu, v Trstu pa se je glasbeno izšolala pri očetu, baritonu Delfinu Menottiju. Vstop je prost.

### Dela na sistemu za ogrevanje v čitalnici na Trgu Hortis

Zaradi nepričakovanih del na sistemu za ogrevanje bodo lokali čitalnice na Trgu Hortis 4, kjer hranijo zbirke časopisov in revij zaprti od ponedeljka, 9. januarja. Dela naj bi trajala vsaj teden dni. Za vsakršno informacijo je na voljo mestna knjižnica Hortis v Ul. Madonna del mare 13 (040/6758200).

### Razpis za dovoljenje za taksi službo

Tržaška občina obvešča, da je razpisala natečaj za pridobitev novega dovoljenja za vožnjo z avto-taksi službo. Prošnje lahko vložite do 16. februarja. Informacije in razpis so na voljo v občinskih uradih Ul. Genova 6 (soba 123) oz. na tel. št. 040/6754711 in na spletni strani [www.retecivica.trieste.it](http://www.retecivica.trieste.it).

### Včeraj danes

Danes, PETEK, 6. januarja 2012

GAŠPER, TRIJE KRALJI

Sonce vzide ob 7.45 in zatone ob 16.36 - Dolžina dneva 8.51 - Luna vzide ob 14.11 in zatone ob 5.11

Jutri, SOBOTA, 7. januarja 2012

ZDRAVKO

**VREME VČERAJ:** temperatura zraka 7,1 stopinje C, zračni tlak 1007,5 mb pada, vlaga 87-odstotna, veter 9 km na uro jug, nebo oblačno, morje skoraj mirno, temperatura morja 10,7 stopinje C.

### Lekarne

Do srede, 5., ter v soboto, 7. januarja 2012  
Običajni urnik lekarn:  
od 8.30 do 13.00  
in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte  
tudi od 13.00 do 16.00

Trg Garibaldi 4 (040 368647), Ul. Stock 9 (040 414304), Milje - Lungomare Venezia 3 (040 274998).

Nabrežina (040 200121) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte  
tudi od 19.30 do 20.30

Trg Garibaldi 4, Ul. Stock 9, Ul. Roma 16, Milje - Lungomare Venezia 3. Nabrežina (040 200121) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30  
Ul. Roma 16 (040 364330).

Petek, 6. januarja 2012

Lekarne odprte od 8.30 do 13.00  
Trg Garibaldi 4, Ul. Stock 9, Ul. Roma 16, Milje - Lungomare Venezia 3, Nabrežina.

Lekarne odprte  
tudi od 13.00 do 16.00

Trg Garibaldi 4 (040 368647), Ul. Stock 9 (040 424304), Milje - Lungomare Venezia 3 (040 274998).

Nabrežina (040 200121) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte  
od 16.00 do 20.30

Trg Garibaldi 5, Ul. Stock 9, Ul. Roma 16, Milje - Lungomare Venezia 3. Nabrežina (040 200121) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30  
Ul. Roma 16 (040 364330).

[www.farmacitrieste.it](http://www.farmacitrieste.it)

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111. Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelená številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

### Kino

AMBASCIATORI - 15.40, 17.50, 20.00, 22.15 »Sherlock Holmes: Gioco di ombre«.

ARISTON - 16.30, 18.45, 21.00 »Almancya«.

CINECITY - 11.00, 13.15, 15.20, 17.20 »Il gatto con gli stivali 2D«; 20.05, 22.10 »Finalmente la felicità«; 13.35, 17.35, 20.00, 22.20 »Vacanze di Natale a Cortina«; 11.00, 14.30, 17.05, 19.40, 22.15 »Sherlock Holmes - Gioco di ombre«; 17.10, 19.40, 22.10 »Capodanno a New York«; 10.50, 12.55, 10.45 »Il figlio di Babbo Natale 3D«; 15.05, 12.40, 14.35, 15.30, 16.30, 18.25, 20.20, 22.15 »Alvin Su-

perstar 3 - Si salvi chi può«; 11.00, 15.00, 17.25, 19.50, 22.15 »Immaturo, il viaggio«; 10.50, 16.00, 18.50, 21.40 »J. Edgar«; 10.50, 13.00 »Arthur e la guerra dei 2 mondi«.

FELLINI - 15.30 »Il figlio di Babbo Natale«; 17.10, 18.50, 20.30, 22.15 »Midnight in Paris«.

GIOTTO MULTISALA 1 - (Ulica Giotto 8) 15.20, 18.25, 19.40, 21.00 »Emotivi anonimi«; 16.40, 22.20 »Le nevi del Kilimangiaro«.

GIOTTO MULTISALA 2 - 15.20, 17.40, 20.00, 22.15 »J. Edgar«.

GIOTTO MULTISALA 3 - 15.20, 17.00, 18.45, 20.30, 22.15 »Le idi di marzo«.

KOPER - KOLOSEJ - 16.40 »Alvin in veverički 3«; 21.20 »Dekle z zmajskim tatujem«; 18.50 »Misija: Nemogoče - protokol duh«; 16.00, 18.20, 20.40 »Muppetki«; 17.00 »Polnoč v Parizu«; 18.30, 21.00 »Sherlock Holmes: Igra senc«.

KOPER - PLANET TUŠ - 21.30, 23.45 »Traktor, ljubezen in rock'n'roll«; 16.55 »Arthur Božiček 3D«; 16.50 »Arthur Božiček 3D«; 19.05, 21.55 »Misija nemogoče 4«; 15.35, 19.00, 20.55, 23.25 »Pisma sv. Nikolaju«; 17.50 »Služkinje«; 15.05, 17.05 »Alvin in veverički 3«; 21.00, 23.40 »Sherlock Holmes: Igra senc«; 17.40, 20.50, 23.59 »Dekle z zmajskim tatujem«; 18.05 »Zmagovalec«; 16.20, 18.40 »Muppetki«; 15.10, 17.10, 19.10, 21.10, 23.10 »Jack in Jill«.

NAZIONALE - Dvorana 1: 16.15, 20.00, 22.15 »Il principe del deserto«; Dvorana 2: 15.30, 17.00, 18.45 »Alvin Superstar 3: Si salvi chi può«; Dvorana 3: 15.30, 17.10, 18.25, 20.20, 22.00 »Il gatto con gli stivali 2D«; Dvorana 4: 15.45, 17.50, 20.00, 22.15 »Immaturo, il viaggio«; 18.30, 20.30, 22.15 »Finalmente maggiorenni«.

SUPER - 16.45 »The artist«; 20.00 »Vacanze di Natale a Cortina«; 18.00, 22.00 »Capodanno a New York«.

TRŽIČ - KINEMAX - Dvorana 1: 15.15, 17.00, 18.40 »Alvin Superstar 3 - Si salvi chi può«; 20.30 »Capodanno a New York«; Dvorana 2: 16.00, 18.00, 20.00, 22.00 »Immaturo - Il viaggio«; Dvorana 3: 15.00, 16.45 »Il gatto con gli stivali 3D«; 19.50, 22.00 »Vacanze di Natale a Cortina«; Dvorana 4: 15.00, 17.10, 19.45, 22.10 »Sherlock Holmes - Gioco di ombre«; Dvorana 5: 15.45 »Finalmente la felicità«; 17.45, 20.30 »J. Edgar«.

### Izleti

SEKCIJA VZPI-ANPI BOLJUNEC organizira v petek, 13. januarja, izlet na tradicionalno proslavo ubitih partizanov na pragu svobode 13. januarja 1945 na Sveti Ani pri Ložu. Informacije in prijave na 333-6843573.

### Prispevki

V spomin na mamo oz. taščo Mirjam Vremec por. Živec darujeta Katja in Andrej 100,00 evrov za TPPZ P. Tomažič.

† Mirno je zaspala naša draga mama in nona

**Grozdana Šik**  
vd. Furlani  
(Marija)



Žalostno vest sporočajo

**hčerki Anica in Majda ter sin Armando z družinami ter ostalo sorodstvo**

Pogreb bo v ponedeljek, 9. januarja, ob 11.45 iz ulice Costalunga v cerkev v Mačkoluje.

Križpot, 6. januarja 2012

Pogrebno podjetje Alabarda



**MEDNARODNA OPERNA  
AKADEMIJA KRIŽ**  
v sodelovanju s **Pokrajino Trst**  
prireja  
**KONCERT**

**GLASBA IZ SVETA  
POD ZVEZDAMI**

DANES, **6. januarja**, ob **18.00**  
v gledališču Tripčovich v Trstu

**Vstop prost!**

*Ringa, ringa, raja,  
Abraham prihaja.*

**Egona**

*ulovi, čeprav zna teči za tri.*

Vse naj, naj  
mu želijo

vsi Sosičevi in Gergoletovi

*Tjaši in Andreju se je pridružila  
mala*

**Isabel**

Vse najboljš!

Nono, nona  
in teta Vanja

*Minei in Alexu  
čestitamo ob rojstvu sinčka*

**Liana,**

*kateremu želimo, da bi v  
ljubečem objemu vseh dragih  
zrasel v zdravega, srečnega in  
poštenega fanta.*

Presrečne none-bis  
Delči, Marija, Zvonka in  
ponosna bisonota  
Dario in Robert

## Čestitke

*Na svet je privekal mali LIAM in  
s svojim prihodom je osrečil manico  
Mineo in očka Alexa. Obilo sreče in  
zdravja novorojenčku ter košaro čes-  
tistik staršem, nonam, pranonotom, te-  
tam... želijo družine Štoka in Bukavec.*

*Draga SONIA, 60 jih je že mi-  
mo... želimo ti še mnoga srečna in  
zdrava leta. Vsi, ki te imamo radi.*

*EGON praznuje danes okroglih  
50 let. Voščimo mu vse najboljše in  
mu želimo, da bi se mu izpolnile vse  
skrite želje. Novoletna klapa.*

*Danes je poseben dan, ko BOG-  
DAN praznuje rojstni dan. Veliko sre-  
če in lepih sanj naj prinese ti Abra-  
ham. To ti zlahta zaželi.*

*Moja draga mama NADJA praz-  
nuje danes svoj 68. rojstni dan. Želim  
ji še mnogo zdravja in poguma ter vse,  
kar si sama želi. Hčerka Katja.*

## Šolske vesti

**DIZ J. STEFANA** sporoča, da bo šola  
zaprta v soboto, 7. januarja.

**DTZ ŽIGE ZOISA** sporoča, da bodo  
uradi zaprti 7. januarja.

**RAVNATELJSTVO LICEJA A. M.  
SLOMSKA** obvešča, da bo šola zaprta  
7. januarja.

**RAVNATELJSTVO LICEJA FRANCETA  
PREŠERNA** sporoča, da bodo uradi  
tajništva in ravnateljstva med prazni-  
ki zaprti 7. januarja.

## Osmice

**BORIS PERNARČIČ** je odprl osmico v  
Medij vasi št. 7. Tel. 040-208375.

**OSMICO** sta odprla Ivan in Sonja Colja v  
Samatorci 53. Tel. št. 040-229586.

**PAHAR MARIO** ima odprto osmico v  
Jamljah. Nudi domači prigrizek. Tel. št.  
0481-419956.

**V LONJERJU ŠT. 255** je odprl osmico  
Damjan Glavina. Tel. št.: 348-8435444.

## Poslovni oglasi

**STUDIO ZA PSIHOTORIČNE  
DEJAVNOSTI** LOREDANA  
KRALJ,

Dunajska cesta 12 - Opčine (TS)

odpira od 9.1.2012

Info: 0039-3803224745

00386(0)51221054

## Turistične kmetije

**KMEČKI TURIZEM**

je odprl Ušaj v Nabrežini št.8.

Tel.339-4193779

Odprto petek, sobota, nedelja,  
ponedeljek.

## Mali oglasi

**IŠČEM DELO** - z lastno kosilnico oz.  
motorno žago kosim travo ter obre-  
žujem tako drevesa kot tudi živo me-  
jo. Tel. št.: 333-2892869.

**3-SOBNO STANOVANJE** delno  
opremljeno in prenovljeno, dajem v  
najem v centru Sežane. Tel. 040-  
291488 ali 00386-31736238.

**37-LETNI FANT** z večletnimi izku-  
šnjami kot skladiščnik v tovarni išče  
resno zaposlitev. Tel. 328-1740877 ali  
040-200882.

**PARKING ZA AVTODOME** ali prikolice  
oddam v Sežani. Tel. 00386-  
41639355.

## Obvestila

**JOGA** pri Skladu Mitja Čuk: na raz-  
pologo je le še nekaj prostih mest za  
tečaj 2012. Informacije in vpis na tel.  
št. 349-0981408.

**KMEČKA ZVEZA** poroča, da je na po-  
budo Tržaške pokrajine odprt soli-  
darnostni račun za zbiranje sredstev za  
pomoč govedorejskemu obratu Daria  
Zidariča, ki je utrpel veliko škodo za-  
radi požara. Številka računa IBAN  
IT98C0892802201010000031340.

**DRUŠTVO PRIJATELJEV NANOS**  
organizira danes, 6. januarja, ob 18.  
uri potopisno predavanje (Bar, Raz-  
drto) Andreja Rustje - »Amiši«. Ob  
20. uri nočni pohod ob polni luni  
na Nanos, izpred Bara, Zadrto. Pohod  
je v vsakem vremenu, potre-  
bno se je primerno opremiti. Pohod  
se odvija vsak petek, ki je naj-  
bližje polni luni po potopisnem  
predavanju.

**DRUŠTVO ROJANSKI MARIJIN  
DOM** prireja danes, 6. januarja, dru-  
žabno novoletno srečanje »Veselo  
praznično popoldne s prigrizkom,  
tombolo in glasbo«. Družabnost bo  
v Marijinem domu (Ul. Cordaroli 29)  
s pričetkom ob 16. uri. Četrto ure prej-  
bo na razpologo prevoz izpred ro-  
janske cerkve.

**TEČAJ ZA NOSEČNICE** - ŠC M. Klein  
obvešča, da se bo predporodni tečaj  
v bazenu začel januarja in se bo od-  
vijal ob četrtek jutraj. Vpisovanje:  
Ul. Cicerone 8, ponedeljek in petek  
9.00-13.00, sreda 16.00-18.00. Šte-  
vilo mest je omejeno. Info na www.me-  
lanieklein.org, tel. 328-4559414.

**ZVEZA SLOVENSkih KULTURNIH  
DRUŠTEV** obvešča cenjene člane, da  
bo tržaški urad zaprt za božične  
praznike do danes, 6. januarja.

**AŠD SK BRDINA** - nadaljuje se vpi-  
sovanje glede tečajev smučanja za  
sezo 2012. Informacije na sedežu  
društva, Repentabska ul. 38 na Op-  
činah, ob ponedeljkah od 20. do 21.  
ure. Tel. št. 340-5814566 (Valentina).  
V nedeljo, 8. januarja, bo možen av-  
tobusni prevoz za člane društva v  
Forni di Sopra. Predviden odhod av-  
tobusa ob 6.30 iz parkirišča izpred  
črpalke ESSO na Opčinah. Tel. 335-  
5476663 (Vanja).

**TPPZ P. TOMAŽIČ** sporoča, da je v ne-  
deljo, 8. januarja, ob 7.30 predviden  
odhod avtobusov iz Padrič za nastop  
na proslavi v Dražgošah. V torek, 10.  
januarja, ob 20.45 na sedežu na Pa-  
dričah seja odbora.

**DRUŠTVO SLOVENSkih IZOBRA-  
ŽENCEV** vabi v ponedeljek, 9. jan-  
uarja, v Peterlinovo dvorano, Do-

nizettijska 3, na srečanje o sodobnih  
vprašanjih manjšin v Italiji in Evro-  
pi. Govoril bo profesor primerjal-  
nega javnega prava, odvetnik in de-  
želni svetovalec v Dolini Aoste Ro-  
bert Louvin. Začetek ob 20.30.

**MAKRAME** - tečaj za nadaljevalce v  
organizaciji SKD Primorec pod  
vodstvom Elde Jercog se bo odvi-  
jal vsak ponedeljek od 9. januarja  
dalje od 19.30 do 21.00 v Ljudskem  
domu v Trebčah. Info 339-  
6980193.

**SKD VIGRED** vabi v ponedeljek, 9. jan-  
uarja, ob 17.30 v Štalco v Šempolaju  
na predavanje strokovnjakinje za  
zdravo prehrano Marije Merljak  
na temo »Zdravje je naša odločitev  
- začimo novo leto z zdravo pre-  
hrano, da se bomo bolje počutili,  
razstrupili in zakaj ne, če je potre-  
bno tudi shujšali«.

**SPDT** obvešča člane, da bodo v prvih  
januarskih dneh odborniki na raz-  
pologo za poravnavo članarine in ob-  
novitev zavarovalnine s sledečim  
urnikom: v ponedeljek, 9. januarja,  
od 19.00 do 20.30 v društveni po-  
stojanki v Boljuncu 44; v torek, 10.  
januarja, od 10.00 do 13.00 na dru-  
štvenem sedežu, Ul. sv. Franciška 20;  
v četrtek, 12. januarja, od 18.00 do  
20.00 na Štadionu 1. Maj; v četrtek,  
19. januarja, od 19.00 do 20.30 v  
Razstavnih dvoranah Zadrúzne kraške  
banke na Opčinah.

**ACQUAFITNESS** - ŠC M. Klein pri-  
reja tečaj skupinske vadbe v vodi pri-  
meren za vse starosti. Vadba v vodi  
krepi srce in ožilje ter prinaša obč-  
utek ugodja in sproščenosti. Ac-  
quafitness je učinkovita pomoč pro-  
ti celulitisu, izboljša psiho-fizično  
počutje in pomaga doseči optimal-  
no telesno formo. Tečaj se bo začel  
v torek, 10. januarja. Vpisovanja v Ul.  
Cicerone 8 ob ponedeljkah in petkih  
od 9. do 13. ure in ob sredah od 16.  
do 17. ure, www.melanieklein.org.

**SLOVENSKI FILATELISTIČNI KLUB  
L. KOŠIR** vabi slovenske filateliste in  
prijatelje na letošnje prvo srečanje,  
ki bo v sredo, 11. januarja, ob 18.30  
v Gregorčičevi dvorani v Ul. Sv.  
Franciška 20.

**SPDT** prireja celodnevne tečaje smu-  
čanja za osnovnošolske otroke 4.,  
11., 25. februarja in 3. marca na  
Zoncolanu. Informativni sestanek  
bo v četrtek, 12. januarja, na Šta-  
dionu 1. Maj ob 19. uri. Dodatne in-  
formacije: www.spdt.org, smuca-  
nje@spdt.org in tel. št. 339-5000317  
od ponedeljka do petka od 19. do 20.  
ure.

**NARAVNI OBRAZNI LIFTING** pri  
SKD Igo Gruden - Maša Pregarc bo  
imela uvodno predavanje v petek, 13.  
januarja, ob 18. uri v Radovičevi so-  
bi Kulturnega doma v Nabrežini.

**BABY BAZEN** - ŠC M. Klein obveš-  
ča, da se bo tečaj v bazenu za do-  
jenčke in otroke do 4. leta začel v so-  
boto, 14. januarja. Vpisovanja: Ul.  
Cicerone 8, ponedeljek in petek  
9.00-13.00, sreda 16.00-18.00. Šte-  
vilo mest je omejeno. Info na www.me-  
lanieklein.org, tel. 328-4559414.

**SK DEVIN** prireja poldnevne in celo-  
dnevne tečaje smučanja in deskanja  
za otroke in odrasle v kraju Forni di  
Sopra vsako soboto in nedeljo od 14.  
januarja dalje. Predviden je avtobu-  
sni prevoz s odhodom iz Nabrežine.  
Informacije in vpisovanja na in-  
fo@skdevin.it ali na tel. 335-8180449  
(Erika).

**TEČAJ FOLKLORNIH PLESOV:** Si  
želite razgibane družbe in se učiti  
folklornih plesov? Pri nas vam ne  
bo nikoli dolgčas. Starost je neo-  
mejena! Kd Rdeča zvezda vabi na in-  
formativno sejo, ki bo v ponedel-  
jek, 16. januarja, ob 20. uri v pro-  
storih društva Rdeča zvezda (Sa-  
lež). Dodatne informacije in prija-  
ve na tel. št. 347-9933778 (Katrin)  
ali 349-2603425 (Alexia), skd.rde-  
cazvezda@gmail.com.

**UPRAVNI ODBOR** Združenja Odbor  
za spomenik padlim v NOB iz  
Škednja, od Sv. Ane in s Kolonkov-  
ca obvešča članstvo, da bo redni ob-  
čni zbor v torek, 17. januarja, v pro-  
storih KD Ivan Grbec, Ul. di Servola  
124, ob 20.00 v prvem in ob 20.30  
v drugem sklicanju. Dnevni red:  
pregled članstva in pooblastil; ime-  
novanje tajnika zbora; poročilo  
predsednika, blagajnika, nadzorni-  
kov; odobritev proračuna in pre-  
računa; imenovanje volilne komisi-  
je; predlaganje kandidatov; volitev

novih članov upravnega in nadzor-  
nega odbora; razno. Pred začetkom  
bo potekala poravnava članarin za  
l. 2011 in vpisovanje novih članov  
za l. 2012.

**NARAVNI OBRAZNI LIFTING** pri  
Skladu Mitja Čuk - ponovni začetek  
tečaja v januarju. Info: 340-9116828  
(Maša), prava.narava@gmail.com.

**O.N.A.V.** - Tržaška sekcija italijske-  
skega združenja pokaševalcev vina  
prireja degustacijski večer z vini iz  
Sardinije. Srečanje bo v petek, 20. jan-  
uarja, ob 20.30 v prostorih Zadrú-  
ge Dolga Krona - Dolina 528. Vab-  
ljeni vsi člani in prijatelji! Nadalju-  
je se tudi včlanjevanje v združenje  
ONAV za l. 2012. Informacije in pri-  
jave na www.onav.it, tel. št. 334-  
7786980 (Luciano) ali 340-6294863  
(Elio).

**LETNIK '67** dobimo se! Vabljeni na  
srečanje v soboto, 28. januarja. Pri-  
jave in info na tel. št.: 329-3338871  
(Dunja) v večernih urah.

**TEČAJ PRIPRAVE NA POROKO** v fe-  
bruarju in marcu v prostorih Mari-  
janišča. Vabljeni so vsi, ki se želijo  
poročiti v cerkvi. Tečaj želi prispe-  
vati k kvalitetnejšemu življenju v  
dvoje, ovrednotiti pomen družine ter  
z spodbujanjem življenjskega op-  
timizma, prispevati k oživljanju na-  
še narodne skupnosti. Prvo od sed-  
mih srečanj bo v sredo, 8. februar-  
ja, ob 20.30. Nadaljnji razpored bo  
vsakdo dobil na prvem srečanju.

**TI JE VŠEČ PLES?** V Bazovici orga-  
niziramo začetni plesni tečaj latin-  
sko/ameriškega plesa salsa za mla-  
de in manj mlade. Tečaj bosta vodi-  
la spretna vaditelja in plesalca Vesna  
& Branko in se bo odvijal ob sredah  
v dveh skupinah: prva ob 20.00 in  
druga ob 21.00 (urnik po izbiri in  
največ 13 parov na skupino) v telo-  
vadniški športnega centra Zarje. Za-  
četek 29. februarja. Info: 346-  
0192763 (od torika do petka od  
15.30 do 18.30).

## Prireditve

**MEDNARODNA OPERNA AKADE-  
MIJA KRIŽ** v sodelovanju s Pokraji-  
no Trst prireja koncert »Glasba iz  
sveta pod zvezdami«, ki bo danes, 6.  
januarja, ob 18. uri v gledališču  
Tripčovich v Trstu. Nastopajo pevci  
Akademije, pihalni orkester Ricmanje,  
OPZ Fran Venturini - Domjo,  
Marnit Calvi, Mincantanti iz La-  
bina, MePZ iz Magnaga, Tri Big  
Band Orkestra Izola. Vstop prost.  
Toplo vabljeni.

**MEPZ FRAN VENTURINI** - Domjo v  
sodelovanju z ZSKD in deželnim  
zborovskim združenjem USCI, vabi  
na Božični koncert v sklopu revije  
Nativitas v soboto, 7. januarja, ob 20.  
uri v cerkev sv. Jožefa v Ricmanje.  
Nastopata MePZ Fran Venturini-  
Domjo (dir. Cinzia Sancin) in zbor  
Amici del canto gregoriano-Trst  
(dir. Paolo Loss).

**SKD VESNA** in Mednarodna operna  
akademija Križ pri Trstu vabita na  
novoletni koncert, v sodelovanju z  
glasbenima šolama iz Radovljice in  
Ilirske Bistrice ter z mladinsko me-  
šano pevsko skupino dijakov trža-  
ških licejev. Nastopata Pihalni orke-  
ster Ricmanje in Otroški pevski  
zbor Fran Venturini iz Domja. Diri-  
gira Alessandro Svab. V soboto, 7. jan-  
uarja, ob 17.30 v Ljudskem domu  
v Križu.

**DRUŠTVO SLOVENCEV MILJSKE  
OBČINE** Kiljan Ferluga v sodelova-  
nju z ZSKD in deželnim zborovskim  
združenjem USCI vabi na koncert  
v sklopu revije Nativitas »S pesmi-  
jo vam želimo...« v nedeljo, 8. jan-  
uarja, ob 15. uri v Stolnico v Mi-  
lje. Nastopata DPS Krasje Trebče  
(dir. Urška Fabijan) in solopevka  
Martina Feri.

**MEPZ SLOVENEK SLAVEC** v sodelo-  
vanju z ZSKD in deželnim zborov-  
skim združenjem USCI vabi na kon-  
cert v sklopu revije Nativitas Božič-  
ni sijaj v nedeljo, 8. januarja, ob  
19.30 v Župnijsko cerkev Marije  
Device rožnovenske v Portorož. Na-  
stopajo MePZ Slovenec Slavec-  
Bošič, Ricmanje (dir. Danijel Grbec),  
Mladinska vokalna skupina Ana-  
Krousis-Gropada (dir. Maurizio  
Marchesich), Društvo Portoroški  
zbor (dir. Sonja Mezgec).

**SKD TABOR - OPENSKE GLASBENA  
SREČANJA**, v nedeljo, 8. januarja, ob

18. uri v Prosvetnem domu na Op-  
činah Novoletni koncert. Nastopila  
bo Mladinska filharmonija Nova, di-  
rigent Simon Perčič. Vabljeni!

**TRADICIONALNA RAZSTAVA JA-  
SLIC** iz celega sveta bo na ogled do  
8. januarja v nabrežinski župnijski  
dvorani. Urnik: ob sobotah od 16. do  
19. ure in ob praznikih od 10. do 12.  
ter od 16. do 20. ure. Vabljeni!

**KRUT IN NARODNA IN STUDIJSKA  
KNJIŽNICA** vabita v ponedeljek, 9.  
januarja, ob 17. uri na srečanje bral-  
nega krožka »Skupaj ob knjigi«, ki se  
bo odvijal v čitalnici NŠK v Ul. Sv.  
Franciška 20. Prijave in dodatne in-  
formacije na sedežu, Ul. Cicerone 8,  
tel. 040-360072.

**PIHALNI ORKESTER BREG** s sodelo-  
vanjem KD F. Venturini prireja v ne-  
deljo, 15. januarja, ob 17. uri v do-  
mu M. Ukmar pri Domju novoletni  
koncert. Sodelujejo gojenci glasbe-  
ne šole, mladinska glasbena skupina  
Rock n'bendme in harmonikaš Mar-  
ko Manin. Toplo vabljeni!

## Kam po bencin

Danes bodo na Tržaškem obratova-  
le naslednje črpalke:

**AGIP:** Miramarski drevored 49, Ka-  
tinar - Ul. Forlanini

**H6:** Žavlj (Milje)

**ESSO:** Drevored Campi Elisi, Trg  
Valmaura, Zgonik - Državna cesta  
202 - km 18+945, a

**Q8:** Nabrežina 129

**FLY:** Passeggio S. Andrea

**ČRPALKE ODPRTE 24 UR NA 24**

**AGIP:** Devin (jug) - avtocesta A4 VE-  
TS, Valmaura - hitra cesta SS 202 km  
36

**TOTAL:** Devin (sever) - avtocesta A4  
TS-VE

**ČRPALKE ODPRTE 24 UR NA 24**

**AGIP:** Devin (jug) - avtocesta A4 VE-  
TS, Valmaura - hitra cesta SS 202 km  
36

**TOTAL:** Devin (sever) - avtocesta A4  
TS-VE

**NOČNE ČRPALKE IN SELF SERVICE**

**TAMOIL:** Ul. F. Severo 2/3, Mira-  
marski drevored 233/1

**AGIP:** Istrska ulica 155, Naselje Sv.  
Sergija - Ul. Forti 2, Miramarski drev.  
49, Katinara - Ul. Forlanini, Furlan-  
ska cesta 5; Devin - Državna cesta.  
14, Sosljan - avtocestni priključek km  
27

**ENI:** Ul. A. Valerio 1 (univerza)

**ESSO:** Ul. Flavia 120, Trg Foraggi 7,  
Trg Valmaura, Zgonik - Državna ce-  
sta 202, Ul. Carnaro - Državna cesta  
202 km 3+0,67, Opčine - križišče,  
Kraška pokrajinska cesta km 8+738

**ADRIA:** Proseška postaja 35

**SHELL:** Ul. Locchi 3, Fernetičiči

**TOTAL:** Ul. Brigata Casale

**TOTALERG:** Ul. Flavia 59

V sodelovanju s FIGISC Trst.

## Loterija 5. januarja 2012

Bari	62	81	10	12	36
Cagliari	46	55	27	65	8
Firenze	4	12	54	68	27
Genova	17	32	48	60	41
Milan	11	20	73	6	34
Neapelj	80	77	85	44	6
Palermo	79	47	18	65	1
Rim	22	87	56	57	83
Turin	37	19	82	86	58
Benetke	51	53	90	27	46
Nazionale	44	77	51	45	72

## Super Enalotto št.2

10	11	12	24	56	71	jolly 38
Nagradni sklad 2.628.519,76 €						
Brez dobitnika s 6 točkami Jackpot 50.600.000,00 €						
Brez dobitnika s 5+1 točkami -€						
25 dobitnikov s 5 točkami 15.771,12 €						
2.363 dobitnikov s 4 točkami 166,85 €						
77.842 dobitnikov s 3 točkami 10,13 €						

## Superstar

Brez dobitnika s 6 točkami	-€
Brez dobitnika s 5+1 točkami	-€
Brez dobitnika s 5 točkami	-€
8 dobitnikov s 4 točkami	16.685,00 €
292 dobitnikov s 3 točkami	1.013,00 €
4.322 dobitnikov z 2 točkama	100,00 €
24.	





## ŽARIŠČE

# Za delom stojita človek in družina

JULIJAN ČAVDEK



Z novim letom 2012 smo verjetno imeli vtis, da smo odprli novo poglavje. Mogoče se je to zgodilo pod vtisom novoletnih praznovanj in prazničnega vzdušja, ki je zavladovalo v tistih nekaj urah prehoda iz sobote na nedeljo. Resnica pa je, da smo sicer res v novem letu, ki pa bistvenih novosti ne prinaša. Nasprotno, še vedno imamo pred nami odprta vprašanja, ki smo jih podedovali iz starega leta 2011.

Italijanska vlada, ki ji predseduje prof. Mario Monti je v decembru uspela preprečiti finančni zlom države z manevrom, ki globoko posega v žep državljanov in drastično spremeni pokojninski sistem. Sedaj je na programu vlade gospodarska rast, za katero so obljubljene pomembne reforme, ki jih Italiji še ni uspelo uvesti, vse od kar je nastopila Evropska Unija. Ravno te reforme za spodbujanje gospodarstva naj bi omilile »stranske, negativne učinke« protikriznega finančnega manevra ter obrnile ekonomsko krivuljo v obratno, razvojno smer.

Naloga italijanskih glavnih državnih institucij je izredno zahtevna. Na delo ministrov, poslancev in senatorjev gledajo zaskrbljeni državljani - še najbolj tisti, ki so se znašli brez dela ali v raznih oblikah dopolnilne blagajne - kot tudi članice Evropske Unije.

Od razno raznih posegov, ki jih je predsednik Monti napovedal, bo

verjetno najbolj zahteven tisti, ki bo zadeval reforme na področju dela in zaposlovanja. Na to kažejo že prva novoletna trenja med vlado in sindikati. Italija se je že večkrat znašla med nasprotujočimi zahtevami delodajalcev in sindikalnih organizacij, kjer je stalnica ravno tema zaposlovanja oziroma možnost odselitve: ena glavnih točk delavskega statuta iz leta 1970, ki zadeva njegov 18. člen. Okoli tega bo marsikaj odvisno, saj gre upoštevati, da sta pravica do dela in delo kot vrednota zaščiteni v italijanski ustavi in to že v prvih členih. Iz zgodovine zadnjih štirideset let pa je mogoče videti, kako je bila ta tema vedno obravnavana z zelo togimi stališči predstavnikov delodajalcev in delavcev. Pri tem je bila večkrat prisiljena poseči vlada, ki je predvsem za velike industrijske koncernne uvajala blažilce, da ne bi prišlo do hujših posledic kot so množično odpušcanje ali zapiranje tovarn. Danes verjetno vlada take možnosti nima več ali pa je pri tem zelo omejena.

Do reform na področju zaposlovanja bo prišlo, to je danes jasno. Precej jasni signali so bili dani že v prejšnjem letu, ko so se delavci odločali v nasprotju s stališči sindikatov, da bi ohranili delovno mesto in tovarno. Odločilnega pomena bo odigral pristop, ki ga bodo soudeleženi subjekti izkazali. Ali se bodo držali določenih ideoloških predpostavk, ali pa bo prevladal dialog, ki se bo razvil okoli

skupnega imenovalca: pravice do dela. Žal je pri tem prisotno neugodno razmerje, ki vlada na svetovnem gospodarskem in političnem prizorišču. To pa omejuje in močno šibi pogoje za res poglobljeno soočenje o delu in zaposlovanju. Velika je nevarnost, da bo potrebno jemati odločitve pod silo razmer, kar ni najboljši način.

Res je, da je v Italiji delovno razmerje urejeno z dokaj togo zakonodajo. Zaradi tega je tudi prišlo do preknih oblik zaposlovanja, ki niso prinesle nobenih novosti. Kakor je tudi res, da so pri plačah zelo visoke socialne dajatve, kar ne spodbuja zaposlovanje za nedolgočas. Zelo težko pa bo rešiti vprašanje konkurenčnosti na trgu dela, ki se pojavlja pri vstopu novih članic v Evropsko unijo. Zgovoren je primer, ki se je zgodil v teh dneh, ko je najbolj znana italijanska industrija, ki prideluje ženske nogavice, dokončno preselila vso proizvodnjo v Srbijo, kjer je delovna sila bistveno cenejša. Sicer pa to ni edini in tudi ne prvi primer.

Na dlani je, da zgolj tehnične rešitve ne bodo odgovorile na vprašanja, ki se odpirajo na področju dela in zaposlovanja. Tehnične rešitve so osnovane na analizah ter številkah, večkrat pa pozabijo upoštevati, da za vsem tem stoji oseba, stojita zakonca, stoji družina. Upajmo, da se bodo tokrat tega zavedali v vladi, pri delodajalcih in sindikatih.

## PISMA UREDNIŠTVU

## O pregledih Agencije za prihodke v Cortini

Spoštovano uredništvo, cenjenim bralcem našega Dnevnika bi rad, kot operater v družinskem podjetju v Cortini d'Ampezzo, pojasnil nekaj točk iz mojega zornega kota glede na novice Agencije za prihodke objavljene v PD 5. januarja 2012.

Prvič: preglede po gospodarskih obratih ni opravljala Finančna straža, ki se je tudi javno distancirala od akcije in kritizirala njen način izvedbe, ampak neposredno Agencija za prihodke iz kraja Pieve di Cadore z osemdesetimi inšpektorji.

Druhič: podatki o, po odstotkih, ogromno povečanih prihodkih v dnevu obiska inšpektorjev ne prikazujejo, kot ironično govori komunikacije Agencije za prihodke, ogromne utaje davkov, ampak, po mojem mnenju, skrajno nihanje turističnega toka. V dokaz moje teorije bom navedel nekaj podatkov iz našega vknjižnja prihodkov v prazničnem obdobju. In da ne bo namigovanja, da se je glas o akciji 30. decembra takoj razširil po vasi, bom podal podatke za 28. in 29. december - se pravi prav tako v božičnem oz. novoletnem obdobju. Dne 28. 12. sem v register vpisal 803,00 evrov, dan kasneje 29.12. pa 2316,70 evra - 288 odstotkov več! V primerjavi z letom 2010 pa so podatki naslednji: 28. 12. 2010 sem vknjižil 2207,70 evra (275 odstotkov več kot letos!), 29. 12. 2010 pa 1415,50 evra (163 odstotkov



manj kot letos istega dne). Taka nihanja so lahko še večja pri trgovcih, ki razpolagajo tudi z luksuznimi artikli: ves teden (v sezoni) si prodal po 1000 evrov spominčkov na dan, v soboto pa še na dodatnih 3000 evrov.

Po statistikah Agencije za prihodke si davčni utajevalec, ker si prejšnje dni vknjižil kar 400 odstotkov prihodkov manj! Še najbolj verodostojen se mi zdi podatek barov (+40 odstotkov) in trgovin z jestvinskimi izdelki - a ti ne povzročajo medijskih »scoopov« in so zato v ozadju ali celo zamoščani.

Torej lahko vsak bralec razume, zakaj nam je zavrela kri. Kot trgovci nimamo nič proti dejstvu, da Agencija za prihodke opravlja svoje kontrole na terenu, čeprav menimo, da gre tokrat bolj za medijsko akcijo. Moti nas pa dejstvo, kako so podatki prikazani in da nas postavljajo na isto raven kot tiste, ki uporabljajo službena vozila za odhod na počitnice ali tiste, ki registrirajo stanovanja na turističnih lokacijah na ženino ime, da ne bi plačevali davkov na počitniške nepremičnine itd.

Lep pozdrav iz Cortine in srečno novo leto vsem.

Gombač Igor  
gombacigor@virgilio.it

## SLOVENIJA - Postavila naj bi jo družba Alpe Adria energija

# Prva vetrnica aprila

Gradnja se bo nadaljevala v marcu - Razveljavitev GD je stala več sto tisoč evrov



Prva vetrnica v Sloveniji (na ilustracijskem arhivskem posnetku ena od postavitve pridobivanja energije na veter) naj bi se začela vrteti aprila

DOLENJA VAS - Pred nekaj dnevi so v družbi Alpe Adria energija (AAE) na Upravni enoti (UE) Sežana dvignili gradbeno dovoljenje (GD), ki bo omogočilo nadaljevanje izgradnje prve vetrne naprave v Sloveniji. Betonski stolp na Griškem polju pri Dolenji vasi, ki so ga pričeli graditi avgusta lani, konec oktobra pa so gradbišče zaradi pritožbe zaprli, bodo dvignili na višino 97 metrov, na vrh pa pritrdili še tri, 35 metrov dolge krake. Po besedah lastnika in direktorja slovensko-avstrijske družbe AAE Antona Korošca bodo prve kilovate v električno omrežje poslali v aprilu. »Dopolnjeno GD smo pričakovali že od poletja, pa smo morali z aneksi popravljati malenkosti. Sedaj pa nas je prehitela zima, zato moramo počakati na dvig temperature,« je pojasnil Korošec. »Steber namreč sestavljajo betonski valji, ki se lepijo s cementnim lepilom. Poleg tega pa potrebujemo nekaj tednov, da pridobimo dovoljenja za prevoz opreme, delov vetrnice in dvigala.« Tako naj bi gradbišče znova odprli v začetku marca. »Za dokončanje vetrnice naj bi potrebovali 14 dni. Mesec dni, računam, pa bo potreben še za tehnični prevzem in obratovalno dovoljenje.« Vetrnica bo poskusna, njena moč pa bo dva megavata. Potem pa naj bi na Griško polje postavili še 20 do 25 vetrnih stebrov. Tako se je na-

mreč investor že pred več kot desetletjem dogovoril z lastniki zemljišča, člani Agrarne skupnosti (AS) Dolenja vas, občina Divača pa je vzpetini, ki leži zahodno od Dolenje vasi, že leta 2001 v prostorskem načrtu določila namembnost - park vetrnih elektrarn. Sledilo je dogovarjanje z Elektrom Primorske, ki je energetskega park načrtoval na bližnjima Vremščici in Selivcu, da bi lahko vetrnico priključili na električno omrežje, v letu 2007 je investor pridobil dovoljenje za dostopno pot, novembra 2008 pa GD za postavitev vetrnice. Zaradi razvoja tehnologije se je investor potem odločil, da zamenja tip vetrnice in izdelovalca, zato je na UE vložil prošnjo za spremembo. Novo GD je bilo izdano maja 2010. V avgustu se je pričela gradnja. Vlili so temelje in postavili tretjino betonskega stolpa. Potem pa je konec oktobra ministrstvo za okolje in prostor razveljavilo GD in investor je moral zapreti gradbišče. Vzrok za to je bila anonimna prijava, da investor ni pridobil pisnih soglasij vseh članov AS, torej vseh solastnikov. Teh pa je 61. To je bilo potrebno zaradi vpisa rabe zemljišča v zemljiško knjigo. Pričelo se je iskanje podpisov in zadnje so v AS pri notarju overili pred dvema tednoma. Tako je bila odstranjena še zadnja ovira za ponovno izdajo GD. Že tretje po vrsti.

Prekinitev izgradnje je investitorju prinesla veliko stroškov. Točne številke še niso znane, po oceni Korošca pa nedelovanje vetrnice stane 50.000 evrov na mesec, škodo zaradi razveljavitve, ki obsega tudi strokovna mnenja in pravne stroške, pa ocenjuje na 400.000 evrov. Zato so na upravno sodišče že vložili tožbo. »Ali bodo tožili državo za odškodnino, je odvisno od izida tožbe. Lahko jo dobimo, lahko pa tudi izgubimo.«

Da bo GD postalo pravnomočno, morata izjaviti o tem, da se ne bosta pritožili, na UE oddati občina Divača in AS Dolenja vas. Za člane AS, ki so s podpismi soglasij že izrekli svoj »da« za vetrnico, te dileme verjetno ni več, župan občine Divača Drago Božac pa je povedal, da postavitve ne bodo ovirali. »Upam, da se bo zaradi vetrnice povečal obisk tudi v vaški gostilni.«

Irena Cunja

## POSTOJSKA JAMA - Ob 14., 15. in 16. uri

# Danes še zadnjič žive jaslice v jami



Na današnji praznik svetih treh kraljev bo v Postojnski jami še zadnjič (ob 14., 15. in 16. uri) letos oživila zgodba o Jezusovem rojstvu, ki jo je režirala Postojnčanka Gabrijela Brovč. V najlepših kapniških prostorih ob turistični poti v jami si je predstavo doslej ogledalo osem tisoč obiskovalcev. Gostja Julija Kramar navdušuje z »Ave Mario«, Peter Vode pa Gruberjevo »Sveto noč« izvaja na kitaro, tako kot avtor krstne izvedbe pred 195 leti.

»Postojnska jama je prostor, kjer je mogoče jaslice prikazati na zelo intimen, domač in obenem mističen način. Ustrezna osvetlitev in glasba to dopolnjujeta. Prav ta fantastičnost jame je odločilno vplivala na umestitev živih jaslic vanjo,« je povedala režiserka Gabrijela Brovč.

Žive jaslice v Postojnski jami so že tradicionalni turistični spektakel, ki uprizarja biblično zgodbo že dvaindvajsetič po vrsti. Režiser prvih jaslic, Grega Tozon, je do zamisli zanje prišel slučajno, ko se je leta 1989 sprehajal po jami. Predstavo v obliki zamrznjenega gledališča z nemimi človeškimi figurami so še isto leto uprizorili v Tartarusu pri Koncertni dvorani. To so bile prve jaslice v Sloveniji, postavljene z živimi liki izven sakralnih objektov. Z leti so predstavo dopolnjevali z novimi prizori, nekateri so dobili zvočno podobo, glasba in svetloba pa vse večji poudarek. Liky so postali gibljivi, pred dvema letoma pa so prvič k sodelovanju povabili vokalne soliste.

Za praznično vzdušje v postojnskem podzemlju skrbijo tudi pevski zbori. Danes bodo v jami zapeli mladi pevci Otroškega filharmoničnega pevskega zbora iz Prage, Mladinskega pevskega zbora RTV Slovenija in Deškega pevskega zbora Bonifantes, ki tudi prihaja iz Češke.

## Žbogar poslance seznanil z aktivnostmi v zvezi z arbitražnim sporazumom

Slovenski zunanji minister Samuel Žbogar je včeraj na zaupni seji seznanil poslance s pripravami na izvajanje arbitražnega sporazuma in na izbor treh arbitrov. Kot je še dejal za medije po sestanku v DZ, so govorili tudi o sestanku s hrvaško kolegico Vesno Pusić in evropskim komisarjem Štefanom Fülejem. V ponedeljek se izreče rok, do katerega naj bi Slovenija in Hrvaška opredelili predmet spora v arbitražnem postopku, a državi tega še nista storili. Žbogar, ki opravlja tekoče posle, v tem ne vidi težave. »Danes smo se pogovarjali tudi o tem in se nekako dogovorili glede ravnanja,« je pojasnil po današnjem srečanju s poslanci, ki je potekalo na pobudo predsednika DZ. Kaj se bo zgodilo, če državi do izteka roka ne bosta opredelili predmeta spora, Žbogar ni želel napovedovati. Minister pričakuje, da bo komisar Füle na tokrovem srečanju pojasnil, kdaj bo Sloveniji in Hrvaški predal seznam Evropske komisije, s katerega bosta državi izbrali tri arbitre. Zagreb in Ljubljana sta sicer že imenovala oba nacionalna člana petčlanskega arbitražnega sodišča.



STALNO GLEDALIŠČE FJK - Posebna plesna ponudba

# Romantična baletna predstava ob zaključku prazničnega obdobja

Skupina Russian Classical Theatre gostovala v tržaškem Rossettiju s priljubljeno plesno predstavo Giselle

V prazničnem obdobju naj bi bili vsi spet vsaj malo otroci in naj bi zato v dar dobili tudi pravljico v obliki romantičnega baleta. Tako narekuje nepisana meščanska kulturna konvencija, ki ji po malem sledijo po celem svetu. V Trstu se ta običaj še niti ni dobro ukoreninil, ko so ga začele spodkopavati finančne težave gledališč. Ponudba se je zato osiromašila, tako količinsko kot kakovostno, v tokratnem prazničnem obdobju pa so za edini baletni večer poskrbeli v Stalnem gledališču FJK. V sredo zvečer je tako v veliki Rossettijevi dvorani gostovala skupina Russian Classical Theatre, ki je nastopila s slovitim baletom Giselle. Kot izdaja ime, je ansambel zapisan klasiki, pravzaprav gre za skupino, ki v tujini predstavlja rusko baletno tradicijo. V zadnjem obdobju je npr. prepotovala severno Italijo in v raznih mestih odplesala nekatere najbolj znane baletne izvedbe »ruskega programa«. Pristop skupine, ki jo vodi Maria Tsonina, je verno podajanje koreografij, nastalih v zlatem obdobju ruskega baleta, se pravi pretežno v drugi polovici 19. stoletja. Med najbolj znane predstavnike nedvomno sodi Marius Petipa, čigar koreografijo je ansambel tudi izvedel v Trstu. Kot velja za vse baletke, ki jih odplešejo v Rossettiju, so tudi tokrat izvajalci plesali na posneto glasbo, kar seveda predstavi jemlje precej čara.

Giselle se je pravzaprav rodila na francoskih tleh, avtor glasbe je Adolphe C. Adam, za izvorno koreografijo sta poskrbela Jules Perrot in Jean Coralli, prvič pa je v naslovni vlogi 28. junija 1841 v Parizu zablestela italijanska baletna diva Carlotta Grisi. Vendar pa je Giselle gledališko nesmrtnost vdihnil slovit Marius Petipa, ki je balet koreografsko večkrat predelal, prvič leta 1884. In po za-

slugi enega glavnih nosilcev ruskega carskega baleta v tedanjem Sankt Peterburgu so Giselle zapisali ruski baletni tradiciji. Petipovo plesno zahtevno koreografijo so izvajale vse vrhunske baletke, saj gre za eno najbolj znanih in zaželenih ženskih vlog klasičnega kanona. Ob plesnem virtuoizizmu, ki ga je sicer koreograf zapisal tudi moškimi solistom, pa mora interpretka obvladati tudi igralske veščine, saj se iz naivnega, zaljubljenega dekleta najprej spremeni v norico, nato umre in se v posmrtnem življenju pridruži maščevalnim vilam.

Zgodba pravzaprav ni ne francoska ne ruska prej slovanska oz. povzeta iz slovanskega bajeslovja, čeprav jo je zapisal Heinrich Heine, ki se je nanašal na nemško ljudsko izročilo. Ne bomo se spuščali v razpravo, koga so najprej begala in hkrati privlačila vilinska bitja, ki so ponoči plesala po gozdovih, v svoj krog privabila nekdanje, neuslišane ali nezveste ljubimce in jih v plesu izmučila do smrti. Vsekakor je libreto za balet napisal Theophile Gautier. In njegova zgodba pravi, da je nekoč nekdanja podeželje v času trgatve prišel lepi Albrecht, plemiškega rodu, ki ga je privlačila mlada Giselle, še naivna, ki je rada plesala, čeprav je bila krhkega zdravja. Do ušes se zaljubi v tujega fanta, vendar ji gozdni čuvaj, ki je zaljubljen vanjo, razkrije, kdo je njen ljubi, predvsem pa, da je že zaročen in to s plemkinjo. Giselle se od žalosti zmeša, nato umre, Albrecht, ki jo je prvi hip zatajil, pa se nato zave moči takšne ljubezni, poišče njen grob, zaplete se v smrtonosni plesni boj z vilami, vendar ga prav Giselle v imenu nesmrtno ljubezni reši. In tako v končnem obračunu ljubezen zmagava.

Skupina, ki jo – kot so zapisali v podatki skopem gledališkem listu – sestavljajo plesalci izšola-



Adela Craciun je mlada in lepa, takšna kakršna pač mora biti Giselle; ob tem pa je svojo vlogo še izredno dobro odplesala

ni na najprestižnejših ruskih baletnih šolah, je nad vse korektno odplesala Petipovo Giselle. Njihovo izvajanje je tržaško občinstvo nagradilo z navdušenim ploskanjem. Za ženske velja poudariti, da so dobre in ljubke plesalke, moški solisti odlično ob-

vladajo skoke, glavni solistični par, Adela Craciun in Ovidiu Matei Iancu, pa je najboljše izbran. Oba sta namreč zelo dobra plesalca, mlada in lepa, takšna kakršna morata biti Giselle in njen ljubljenci. Nesmrtno ljubezen je lahko samo mlada in lepa. (bip)

Bon za dvig knjige

## SPOMINI NA LETO 1945

DARILO ZADRUGE PRIMORSKI DNEVNIK  
ZA NAROČNIKE PRIMORSKEGA DNEVNIKA



Zadruga

Primorski dnevnik

Knjigo lahko dvignete v eni izmed naslednjih knjigarn oz. knjižnic

**SAMO Z BONOM:**

**Trst:**

Redakcija Primorskega dnevnika, Ul. Montecchi 6

Tržaška knjigarna, Ul. sv. Frančiška 20 (od 10. januarja 2012 naprej)

**Opčine:**

Tržaška knjigarna, Proseška ulica 13 (od 4. januarja 2012 naprej)

**Občina Devin Nabrežina:**

Trafika Knjigarna Terčon, Nabrežina 103

**Občina Dolina:**

Občinska knjižnica, Boljunec 507 (samo 9., 10. in 11. januarja 2012 od 17.00 do 19.00)

**Gorica:**

Redakcija Primorskega dnevnika, Ul. Garibaldi 9

Katoliška knjigarna, Travnik 25

Knjižnica D. Feigla, KB Center - Korzo Verdi 51 (od 9. januarja 2012 naprej)

**Občina Doberdob:**

Občina Doberdob, Ul. Roma 30

**Občina Sovodnje ob Soči:**

Občinska knjižnica, Prvomajska ulica 81

**Čedad:**

Redakcija Novega Matajurja, Ul. Ristori 28



DOLINA AOSTE - Od 16. do 20. maja 2012

# Dežela štiritisočakov, gradov in dolin ledeniškega izvora

Izletniki si bodo najmanjšo in najmanj obljudeno italijansko deželo Dolino Aoste ogledali od skrajnega severo-vzhoda do skrajnega severo-zahoda. Prava streha Evrope, Dolina Aoste, se lahko ponaša z najvišjo evropsko goro 4.810 m visokim Mont Blancom, kateremu delajo družbo Monte Rosa (4.634), Cervino (4.478), Gran Paradiso (4.061) in še kar nekaj bi jih lahko našli. Obliko dežele bi lahko primerjali z ribjo kostjo, kjer se v osrednjo dolino reke Dora Baltea izliva skozi več kot 20 stranskih dolin voda številnih rek in potokov. Dežela premore nad 200 ledenikov, naravna in umetna jezera in raznovrstne bogate gozdove.

Šteje najvišjo koncentracijo zaščitenih področij v Evropi, med katere spada tudi Park Gran Paradiso, najstarejši italijanski nacionalni park osnovan daljnega 1922. leta, ki meri več kot 70 km<sup>2</sup>. Zgodovina tega parka je tesno povezana z zaščito kozoroga. Dolga stoletja so tega kopitarja, ki je bil številčno močno prisoten povsod v Alpah, lovili zaradi njegovega odličnega mesa in lepih rogov, ki so predstavljali prestižno lovsko trofejo. Kralj Vittorio Emanuele II. si je prav zaradi velike prisotnosti kozorogov in gam-

v deželi. Prvič se ga omenja že leta 1242, doživel je več dozidav ter blesteča in mračna obdobja. Danes se obiskovalcu predstavlja v vsej svoji razkošni arhitekturi. Po ogledu se bomo odpeljali v Aosto, glavno mesto dežele. Tu bomo nameščeni ves čas potovanja. Večerja in prenočevanje.

## 2. dan: četrtek, 17. 5. 2012 Nacionalni park Gran Paradiso

Zajtrk in večerja v hotelu. Kosilo v restavraciji.

V spremstvu lokalnega vodnika bomo najprej obiskali lepo in prijetno vas Cogne, ki leži v osrčju nacionalnega parka Gran Padariso. Vas Cogne in njen okoliš sta bila važna postojanka že v davnih časih, saj so skozi vas vodile gozdne poti, po katerih so prevažali vsakovrstni tovor iz Piemonta proti Franciji. Tu se nahajajo tudi rudniki železove rude, področje je znano po čipkah, ki jih tu imenujejo »Les dentelles du Cogne« in po cerkvi Sant'Orso o kateri pravi legenda, da si je relikvija, ki je bila dodeljena tej cerkvi, sama izbrala prostor, kjer naj bo cerkev zgrajena.

Popoldne bomo obiskali botanični vrt, saj je prav flora, poleg favne, glavni protagonist v parku Gran Paradiso ter še Maison Gerard-Dayne. To je ti-

Nad Dolino Aoste se dviga mogočni Mont Blanc (desno), znan turistični center pa je tudi Courmayeur



Z lokalnim vodnikom se bomo odpeljali prav do vznožja najvišjih evropskih gora. Najprej v Courmayeur (1.224 m), znameniti turistični zimski in poletni center. To je zadnji kraj, preden se skozi predor Mont-Blanc (dolžina 11,6 km) preide v Francijo oziroma v Chamonix. Okoli sredine 18. stol. so se tu začela raziskovanja in preučevanja gorovij, zato sta Courmayeur in Chamonix postala prestolnici svetovnega alpinizma in leta 1850 je bil Courmayeur izbran za sedež prve družbe alpskih vodnikov. Od tu bi se lahko z žičnico povzpeli na »streho Evrope«, do vrha Helbronner, kjer stoji na višini 3.462 m Terasa ledenikov in od koder se - v lepem vremenu - odpira čudovit pogled na vrhove štiritisočakov. Da ne bi tvegali, da bo hladno in oblačno, smo se odločili, da se raje odpeljemo v krasni sosednji dolini, desno v Val Ferret in levo v Val Veny.

Popoldne povratek v mesto Aosta, sledil bo ogled glavnega mesta dežele Dolina Aoste.

Mesto su ustanovili Rimljani leta 25 pred Kristusom, da bi se varovali pred vdorom Keltov. O takratni dobi nam pričajo urbana ureditev mesta, obzidje, Avgustov slavolok in še drugi spomeniki.

Po ogledu in sprehodu po mestu se bomo vrnil v hotel.

## 4. dan: sobota, 19. 5. 2012 Gressoney

Zajtrk in večerja v hotelu. Kosilo v restavraciji.

Dan bomo namenili spoznavanju krasne doline, kjer živi nemška manjšina walser, to je dolina Lys ali dolina Gressoney. Tudi v tej dolini se nahajajo turistična zimska in poletna središča, proti Švici pa dolino zapira še en mogotec, to je 4.226 m visok vrh Castore v gorovju Monte Rosa. Ob reki Lys si sledijo kot nanizane lepe vase, vsaka s svojo cerkvijo in konicastim zvonikom, obkoljene z lepimi gozdovi. Na obdelanih površinah pa gospodarijo tipični riscard, gospodarska poslopja s spodnjim kamnitim delom, zgoraj lesenim in pokriti s skrlami. Dekleta manjšine walser nosijo ob praznikih lepe rdeče obleke in črno jopico, na glavi imajo bogato okrašena pokrivala. V Gressoney-

Saint-Jean (1.385 m) bomo obiskali lep grad Castel Savoia, ki je bil poletna rezidenca kraljice Margerite.

Na povratku proti Aosti bomo obiskali kmetijo s suhomesnimi izdelki, kjer bomo lahko okusili tipične lokalne pridelke.

## 5. dan: nedelja, 20. 5. 2012 Aosta - Bard - Trst/Gorica

Po zajtrku bomo začeli s povratno vožnjo, še prej pa si bomo ogledali še drugi najbolj znan gradutrdbo te dežele. Ustavili se bomo v

kraju Bard kjer stoji mogočna utrdba zgrajena na strateški poziciji nad reko Doro, kjer se dolina zoži v ozko grlo. Cel kompleks so dolgo obnavljali, leta 2006 so ga odprli za ogled in v njem uredili tudi Alpski muzej. Ogledu bo sledilo kosilo in nato vožnja proti domu. Po raznih postankih je prihod v Gorico in Trst predviden v večernih urah.

## Cena potovanja je 515,00 evrov in vsebuje sledeče storitve:

1. prevoz z modernim avtobusom
2. vse predvidene takse in parkirnine
3. namestitev v dvoposteljni sobah v hotelu s 3 zvezdicami
4. polni penzion od večerje prvega do kosila zadnjega dne
5. ogledi in vstopnine, ki jih predvideva program
6. lokalni vodnik in naše spremstvo

**Za nenaročnike na Primorski dnevnik in nečlane Zadruga Primorski dnevnik je cena višja za 30 evrov in torej znaša 545 evrov.**

**V ceni ni vključeno:** kosilo prvi dan, pijače, napitnine, zdravstveno zavarovanje (ker potujemo po Italiji in je vsakdo krit s splošnim zavarovanjem) ter vse kar ni izrecno omenjeno v »Cena vsebuje«

**Doplacilo za enoposteljno sobo** (omejeno število) je 95,00 evrov



sov v gorovju Gran Paradiso tam ustvaril kraljevo lovišče. Šele njegov vnuk, Vittorio Emanuele III., je dojel kakšno škodo povzročila uničevanje flore in favne in začel razmišljati, kako bi območje zavaroval. Danes predstavlja Park Gran Paradiso izredno bogastvo za vse, ne samo za deželo Aoste.

Skozi dolino je od nekdanj potekal promet, Rimljani so tu ustanovili postojanko - današnje mesto Aosta - da bi si zagotovili nadzor nad prelazoma Malega in Velikega Svetega Bernarda. Zaradi strateškega položaja doline so jo skozi stoletja osvajali kar po vrsti Burgundi, Ostrogoti, Bizantinci, Longobardi, Franki, Savojski. Vsakdo je pustil svojo sled, najbolj vidna pa so gradovi, s katerimi je cela dolina kar posejana.

Od leta 1948 je Aosta dežela s posebnim statutom, kjer velja popolna dvojezičnost, italijansko in francoščina, čeprav je jezik Aoste frankoprovansalsčina. V dolini reke Lys Gressoneyju živijo potomci priseljenec iz okolice današnjega švicarskega Berna, znani pod imenom walser, ki govorijo nemško narečje. V deželi je dobro razvito kmetijstvo, od kadar pa se je dežela »predala« turizmu se ponovno oživlja in povzdiguje na moderne standarde živinoreja.

## Program potovanja

### 1. dan: sreda, 16. 5. 2012 Trst/Gorica - Aosta

Zgodaj zjutraj zbor udeležencev in odhod avtobusa proti Dolini Aoste. Na poti bodo postanki, tudi za kosilo, ki bo zaradi praktičnosti, prosto. Pred prihodom v mesto Aosta si bomo v kraju Fenis ogledali istoimenski grad, ki je najbolj znan srednjeveški dvorec

pična valdostanska domačija, ki jo je zadnji lastnik podaril občini z obvezo, da bo ta v njej uredila prikaz življenja, dela in gradnje hiš v teh dolinah.

### 3. dan: petek, 18. 5. 2012 Courmayeur

Zajtrk in večerja v hotelu. Kosilo v restavraciji.

## OBVESTILO ZA IZLETNIKE V SEVERNO ŠPANIJO IN DOLINO AOSTE

# Vpisovanja in pogoji za potovanja v organizaciji agencije Aurora

Ob vpisu je treba poleg akontacije izročiti točne osebne podatke (ime in priimek, datum in kraj rojstva, naslov in telef. številko) oz. osebno izkaznico v originalu ali fotokopijo.

Programi in cene: programi so okvirni in pri njih lahko pride do sprememb zaradi menjav urnikov voznih redov ali drugih okoliščin, ki se lahko pojavijo do datuma posameznih odhodov. Datumi potovanj so tudi okvirni in bodo potrjeni, ko bo vpisovanje zaključeno in bo znano točno število prijavljenih.

Pri ceni potovanj bi lahko prišlo do sprememb v primeru spremembe cene naftnih derivatov, letalskega prevoza ali letalskih in drugih taks. Cena letalskih taks se stalno spreminja, fiksira se le ob tiskanju letalske vozovnice. Ko je letalska vozovnica izdana, postane cena dokončna in niso več možne nikakršne spremembe v zvezi z letom, vsaka sprememba je podvržena strogim restrikcijam in plačilu penalov. Zakon določa, da v kolikor morebitni povišek presega 10% cene po-

tovanja, ga potnik ni obvezan sprejeti in se potovanju lahko odpove brez odgovornih stroškov. Morebitno spremembo cene je organizator potovanja dolžen sporočiti udeležencem najkasneje 20 dni pred začetkom potovanja.

O vseh morebitnih spremembah boste obveščeni preko našega dnevnika.

### Dokumenti in zavarovanja:

V ŠPANIJO se potuje z veljavnim potnim listom ali osebno izkaznico veljavno za tujino. Zdravstveno zavarovanje za nezgode med potovanjem je vključeno.

Za potovanje v DOLINO AOSTE je potrebna veljavna osebna izkaznica. Dodatno zdravstveno zavarovanje za nezgode med potovanjem ni vključeno, oz. ker smo v Italiji, naj vsak prijavljenec preveri, če ima kritje za nezgode v Italiji.

Cepljenje ni potrebno, svetujemo pa posvet pri svojem zdravniku.

### Odpoved: roki za morebitno odpoved potovanja so naslednji

- za potovanji v ŠPANIJO in DOLINO AOSTE se lahko rezervacija od-

pove brez stroškov do 40 dni pred odhodom. Po tem roku je za odpoved do 30 delovnih dni pred začetkom potovanja penala 20%, od 29 do 15 dni 50%, od 14 do 8 dni 80% na celotni znesek potovanja. Sedem ali manj delovnih dni pred začetkom potovanja ni več odgovodnega roka in prijavljenec izgubi celotni znesek za potovanje.

Obstaja možnost, da že prijavljenega potnika zamenja druga oseba, ki ima veljaven dokument in s privoljenjem osebe, ki deli sobo s tistim, ki je potovanje odpovedal. Pri potovanjih z letalom je sprememba imena podvržena potrditvi letalske družbe in NI vedno mogoča.

**Za obe potovanji se lahko zavarujete proti odpovedi.** Premija znaša 66,00 evrov za ŠPANIJO in 28,00 evrov za DOLINO AOSTE.

**Akontacije**, ki jih je treba vplačati ob vpisu, so naslednje:  
DOLINA AOSTE 150,00 evrov  
ŠPANIJA 350,00 evrov

**Preostali znesek** bo moral biti poravnani v dveh obrokih

**Plačila za zneske od 1000 evrov dalje (velja tudi za plačilo v več obrokih) bodo možna s čekom, na vpisovanju v Trstu tudi s kreditno kartico, ali pa z bančnim nakazilom, ki ga bodo izletniki opravili dan po vpisu, na katerem bodo dobili tudi vse potrebne podatke za plačilo.**

**Posamezna potovanja bodo izpeljana z najmanjšim številom vpisanih, in sicer:**

ŠPANIJA 40 potnikov, DOLINA AOSTE 45 potnikov.

**Tehnični organizator potovanj je agencija AURORA VIAGGI s.r.l., Trst; Licenca Dežele Furlanije-Juljske krajine št.0120/TUR/99; vpis REA Trst št.113456/11401/98; obvezno zavarovanje pri UNIPOL št.25837358 z dne 03.01.99.**



SEVERNA ŠPANIJA - Od 6. do 13. maja 2012

# Baskija, Kantabrija, Asturija in Galicija

Obljuba dela dolg: pred štirimi leti smo bili v južnem delu te vroče in sončne dežele, letos bomo obiskali severne atlantske pokrajine.

Že več kot tisoč let popotniki z vseh koncev Evrope potujejo v Santiago de Compostela, nekateri iz verskih, drugi iz kulturnih in zgodovinskih razlogov. Prepotujejo večji del severne Španije in se srečujejo z bogato dediščino, ki so jo na tem delu Pirenejskega polotoka ustvarjali predniki. Nekateri celo pot, ali vsaj del nje, prehodijo peš, mi pa bomo obiskali zanimive bisere severnih španskih pokrajin, začeni pri Pirenejih, z udobnim avtobusom. Najprej bomo obiskali zanimivosti Baskije ali Euskadije po baskovsko, avtonomne skupnosti, ki je leta 1979 dobila določeno avtonomijo v okviru španske države. Tu se nahajajo letovišče San Sebastian, Gernika - mesto znano iz španske državljanske vojne oz. po slavni Picasovi sliki, pa še mesto Bilbao, kjer so leta 1997 odprli Guggenheimov muzej - enkratni projekt slavnega arhitekta Gehryja - ki je postal jedro obsežne prenove mesta. Kantabrija in Asturija sta si izredno podobni deželi, bogato poraščeni z zelenimi gozdovi, visoki vrhovi gorovja Cordillera Cantabrica so večji del leta s sneženim klobukom, stene gorovja pa segajo skoraj do morja tako, da ta del obale spominja bolj na Irsko kot na Španijo.

Slikovita mesta in mesteca Santander, Santillana del Mar, Comillas in S.Vincente Barquera so se nekoč preživljala z ribolovom. Danes so še ribiška mesteca, glavni vir dohodkov pa je turizem, ki pa nikakor ni primerljiv s turizmom na jugu države. Ta ekonomsko-gospodarska dejavnost se tu na severu razvija počasi, ves severni pas še ni doživel turistične mrzlice, hotelov in drugih turističnih objektov je malo, prebivalci živijo svoje normalno življenje, ko jih turisti obiščejo se tega veselijo, ne živijo pa za turizem. Mesto Oviedo se ponaša z veliko katedralo, v bližini se nahajajo premogovniki in prav tukajšnji rudarji so leta 1934 sprožili upor, ki mu je sledilo veliko gorja. Atlantik, ki ga v tem delu Španije imenujejo Kantabrijsko morje razpenja svoje valove in jih zajeda v skalnato obalo, kjer nastajajo slikoviti klifi. Zaradi plime, ki doseže razliko štirih metrov, morajo ribiči plezati po lestvah do svojih čolnov. V Galiciji, na »koncu sveta«, sta najvažnejši mesti La Coruña in cilj romarske Jakobove poti Santiago de Compostela.

## Program potovanja:

**1. dan, nedelja, 6. maja 2012**  
Trst/Gorica - Benetke - Madrid/San Sebastian

Avtobusni transfer do letališča Marco Polo v Benetkah, od koder bo ob 12.15 poletelo letalo za Madrid. Nada-

Sloviti Guggenheimov muzej v Bilbao (desno)še danes razdvaja duhove, je pa mestu prinesel velik turistični razcvet, medtem ko je Santiago de Compostella že stoletja cilj romarjev (spodaj)



ljevali bomo z notranjim letom in pristali na letališču v San Sebastianu ob 18.05. Transfer v hotel. Nastanitev, večerja in nočitev.

**2. dan, ponedeljek, 7. maja 2012**  
San Sebastian - Bilbao

Dopoldne si bomo ogledali center tega mondenege letovišča, ki mu v baskovski pravijo Donostia. Znano je po filmskem in jazz festivalu, v času 1. svetovne vojne je bilo zbirališče znanih oseb, kot so Maurice Ravel, Lev Trocki, Mata Hari... Po ogledu se bomo odpeljali proti mestu Bilbao (Bilbo) in se na poti ustavili v mestecu Gernika. Mestce ima za Baske veliko simbolično vrednost. V srednjem veku so se pod »svetim hrastom« Guernikako Arbola sestajali ljudski predstavniki. Pod istim hrastom so leta 1936 izrekli baskovsko neodvisnost, ampak že naslednjega leta, 27. 4. 1937, so v jutranjem vrvežu na tedenski tržnici nacistični bombniki, ki so pomagali generalu Francu v državljanski vojni, odvrgli 50 ton bomb, ki so porušile mesto in pobile več kot 1600 prebivalcev. Pokol iz Gernike je pretresel Špance in vso Evropo, Picasso je ustvaril famozno sliko, ki je razstavljena v Madridu, da bi seznanil svet z grozotami vojne. Namestitev in večerja v hotelu v Bilbao.

**3. dan, torek, 8. maja 2012** Bilbao  
Zajtrk in večerja v hotelu. Dopoldne si bomo ogledali mesto ob reki

Nervion. Pristaniško-industrijsko mesto ni bilo nič posebnega, dokler se niso oblasti zdramile in si zaželele lepo, privlačno in neonesnaženo mesto. Želja je sovpadala s potrebami fundacije Solomon R. Guggenheim, ki je iskala lokacijo za evropsko podružnico istoimenskega muzeja iz New Yorka. Ameriški arhitekt Frank Owen Gehry je dobil pooblastilo za izvedbo projekta, ki je bil deležen več velikih kritik kot pa pohval. Izkazalo se je, da je ta tako neobičajna stvaritev dala mestu izredno pozitiven zalet, ki še žanje uspehe. Muzej gosti umetnine sodobne umetnosti. Zato, da bi zadovoljili čim večje število naših potnikov smo v Bilbao predvideli prost popoldan tako, da si vsak po svojih interesih ogleda ali muzej - in v njem preživi kolikor časa si pač želi, ali druge mestne zanimivosti ali posesti ob dobrem kozarcu vina ali cerveze in prigrizku, tapas.

**4. dan, sredo, 9. maja 2012** Bilbao - Santillana del Mar

Zajtrk in nato nadaljevanje poti proti zahodu. Prvi postanek bo v mestu Santander, ki je bilo skozi stoletja trgovski center in glavno pristanišče močnega Kastilje. V začetku prejšnjega stoletja je tu bilo letovišče kraljevih družin, ki so tu preživljale počitnice z vsem svojim spremstvom. Po Santanderju se začena najboljši del kantabrijske obale imenovan Zelena obala.

Velike plaže, gričevnato pobočje posejano s romanskimi cerkvicami nam bodo krasile pogled med vožnjo do srednjeveškega bisera Santillana del Mar. Vsa vas je spomeniško zaščiten, gosposke kamnite hiše imajo grbe na pročelju, kamnite ulice se prepletajo in vodijo do Colegiate - romanske cerkve, v kateri ležijo posmrtni ostanki svete Julijane, svetnice, po kateri je mestce dobilo ime. Nastanitev in večerja v hotelu.

**5. dan, četrtek, 10. maja 2012**  
Santillana del Mar - Oviedo

Tudi ta dan bomo uživali v vožnji ob lepi obali. Iz srednjeveškega mesteca Comillas so se prebivalci razselili po svetu, ko so obogateli, so si v mestecu zgradili lepe hiše za stare dni. V zahvalo za vložena sredstva so dobili plemiški naslov - markiz. Tu je ekstravaganten katalonski arhitekt Gaudi postavil modernistično palačo El Capricho. Naslednji postanek bo v ribiškem mestecu San Vicente de la Barquera. Cargas de Onis je bila prva prestolnica kristjanov, ko so v 8. stoletju na Iberijskem polotoku še vladali Mavri. V Oviedu, glavnem mestu Asturije, si bomo ogledali krasno katedralo in še dve predromanski cerkvi iz 9. stoletja, Santa Maria del Naranco in San Miguel de Lillo. Obe sta zgodovinsko zelo važni, ker sta iz obdobja, ko je ves polotok bil pod Mavri. Nastanitev v hotelu. Večerja in nočitev.

**6. dan, petek, 11. maja 2012**  
Oviedo - Santiago de Compostela

Ob obali se bomo vozili še do Ribadea i Foza in se nato napotili v La Coruña. Galicija je najmanj španska dežela Iberijskega polotoka, je tudi najbolj ravnina, ker narava v tem skrajnem evropskem kotičku ni bila radodarna. Je pa zato zelo pristna in slikovita. Obiskali bomo mesto La Coruña, otoček v Atlantiku, ki ga ožina veže s celino. Mesto je bilo že za časa Rimljanov strateško zelo važno, zato su tu postavili pomorsko bazo in zgradili svetilnik Torre de Hercules, ki je danes najstarejši še delujoči svetilnik. Za njih je to bila finis terrae, skrajni rob sveta. Nadaljevali bomo do Santiago de Compostelle. Večerja in nočitev v hotelu.

**7. dan, sobota, 12. maja 2012**  
Santiago de Compostela

Zajtrk in večerja v hotelu, dopoldne vodeni ogled mesta. Santiago de Compostela je bilo poleg Rima najpomembnejše romarsko središče srednjeveške Evrope. Sem je nekdanj vodila najdaljša romarska pot, ki je danes natančno označena in še vedno privablja številne potnike. Jakobova pot, Cami-

no de Santiago, je označena z znakom školjke, školjka ima žarke in ti naj bi simbolizirali sonce, ki tu »na koncu sveta« utone v morje. V mesto prihaja vsa leta preko 100.000 romarjev. Nekoč so ljudje odhajali na romanje spomladi, ko se je v gorah stalil sneg, vračali so se jeseni pred novim snegom. V mestu so bili dalj časa tudi zato, da so si opomogli za povratno pot. Pri vходу v cerkev so se romarji dotaknili stebra in se priporočili za zdravo pamet, ta sled je še vidna. Velja poskusiti! Mogočna katedrala, vpisana v Unescov seznam, je kljub razkošnemu in za španski barok značilno okrašenemu pročelju ena najpopolnejših romanskih cerkva v Španiji. Poleg katedrale premore mesto še preko 40 cerkva ter številne sijajne palače. Ozke uličice, ki prepletajo barrio, vabijo na sprehod mimo trgovnic in tavern. V parku Alameda bo prijal oddih pod stoletnimi hrasti, ob limonovcih, bananovcih in kamelijah. Mesto je enkratno tudi ob lepi nočni razsvetljavi.

**8. dan, nedelja, 13. maja 2012**  
Santiago - Madrid - Benetke - Gorica/Trst

Ob kolikor bodo urniki letov ostali nespremenjeni, bo po zajtrku nekaj prostega časa, preden se bomo odpeljali do letališča. Od tu bomo poleteli do Madrida in nato še do Benetk, kjer naj bi letniško letalo pristalo ob 22.00. Avtobusni prevoz do Gorice in Trsta.

**Cena potovanja je 1.265,00 evrov in vsebuje naslednje storitve:**

1. letalski prevoz na redni liniji Benetke-Madrid - Benetke ter notranja letala, ekonomski razred
2. vse predvidene transferje
3. namestitev v dvoposteljni sobah v hotelih s 3 in 4 zvezdicami.
4. polpenzion od večerje prvega do zajtrka zadnjega dne
5. ogleda in vstopnine med vodenimi ogledi kot po programu
6. turo z avtobusom ter vodniška služba
7. spremstvo
8. zdravstveno zavarovanje
9. letališke takse, ki trenutno znašajo 149,00 evrov

**Za nenaročnike na Primorski dnevnik in nečlane Zadruga Primorski dnevnik je cena višja za 30 evrov in torej znaša 1.300 evrov.**

**V ceni niso vključena kosila, pijače, napitnine ter vse kar ni izrecno omenjeno v »Cena vsebuje«**

**Doplačilo za enoposteljno sobo je 245,00 evrov**

**Dokumenti:** osebna izkaznica ali potni list.





PORTUGALSKA - Od 20. do 26. aprila 2012

# Madeira raj za dušo in telo, za dober konec pa še Lizbona

**Zakaj na Madeiro in v Lizbono?** Zaredi nepopisnih naravnih lepote, bujne vegetacije, enkratnega podnebja, nepozabnega cvetličnega festivala, spektakularnega botaničnega vrt in slikovite tržnice v Funchalu, tradicionalne hišice v Santani, dobre kulinarike, prijaznih ljudi in Parka narodov ter stare mestne četrti Alfame v Lizboni.

Privoščite si nepozabno turo po Madeiri, vulkanskem otoku večne pomladi v Atlantskem oceanu, ki se razprostira približno 500 km severno od Kanarskih otokov in upravno sodi k Portugalski. Tura vključuje tudi ogled Lizbone, enkratnega evropskega potovalnega bisserčka. Predlagana kombinacija vam ponuja aktivne, a istočasno sproščene počitnice v stiku z naravnimi lepotami, bogato kulturno dediščino in lokalnimi specialitetami teh izjemnih krajev. Obenem, med 19. in 22. aprilom, poteka na Madeiri tudi svetovno znani Cvetlični festival. Takrat se še bolj kot običajno povsod bohotijo preproge rdeče-oranžno-rumenih cvetic, včasih pomešane s šopki belih kal, dišečih orhidej, frezij, božičnih zvezd in streljaj. V tej subtropski klimi uspevajo namreč eksotične cvetlice iz Afrike, Azije in južne Amerike. Madeira, z razpenjenim oceanom na eni in previsnimi klifi na drugi strani, vedno postreže z dramatičnimi razgledi, slikovitimi vasicami, globokimi globeli in zelenimi vrhovi ter enkratnimi prepadnimi obalnimi linijami. Ogromno je nasadov banan, vinske trte in sladkornih trs. V ribištvu prevladujejo ulo-

do letališča pri Benetkah. Polet letala predvidoma ob 12.45 za Lizbono. Po pristanku ogled »Parka narodov«, kjer so Portugalci leta 1998 organizirali svetovno razstavo Expo »Oceani: dediščina prihodnosti«. Takrat je Portugalska slavila 500-letnico odkritja poti v Indijo pomorščaka Vasca da Game. Povratak na letališče in večerni let v Funchal, kjer živi polovica od 260 tisoč prebivalcev otoka. Sledila bo vožnja do hotela, nastanitev in prenočevanje.

## 2. dan: Funchal

Po zajtrku ogled otroške parade v sklopu Cvetličnega festivala, nato pa ogled Funchala, vključno s prelepim starim mestom, kjer kraljujejo številna pročelja, ki so okrašena z značilnimi modro obarvanimi keramičnimi ploščicami »azulejos« in pločniki, tlakovani z majhnimi črnimi in belimi kamenčki. Na tržnici »Mercado dos Lavradores« bomo videli domačinke v tradicionalnih oblačilih, ki prodajajo eksotično cvetje, zelenjavo in sadje. Posebej zanimiv je del, kjer ribiči ponujajo dnevni ulov in lokalne tipične jedi, kot »espado« (školjke na žaru). Ogledali si bomo tudi manufakture madeirskih vezenin, znane po celnem svetu. Vrhunec dneva bo predstavljal ogled botaničnega vrta: uživali bomo v barvah in vonjavah raznovrstnih orhidej ter ostalega bujnega rastlinja. Ogled mesta bomo zaključili v vinski kleti, kjer bomo degustirali njihova priznana vina. Povratak v hotel, večerja in prenočevanje.

Madeira predstavlja s svojimi izrednimi zanimivostmi pravo pašo za oko (desno čudovit botanični vrt, spodaj značilni hiški), za konec potovanja pa bo na vrsti še skok v Lizbono (v sredini)



Cabo Girao, ki s 580 m višine predstavlja drugi najvišji klif na svetu, in vasico Ribeira Brava. Nato pa bomo krenili čez prelaz Paul da Serra na severno stran otoka do Porta Moniz, kjer si bomo ogledali v lavo vklesane naravne bazene. Po kosilu v vasi-ci Sao Vicente se bomo napotili v notranjost otoka čez prelaz Chao dos Louros, obdan

mo obiskali kraj Camacha, znan po pletenih izdelkih iz vrbovih šib in pohištvo, nato pa si bomo privoščili osupljiv razgled z vrha Pico do Aveiro. Ogledali si bomo tudi vas Ribeiro Frio (Hladna voda), znano po ribogojnici postrvi in tipični pijači poncho, ter slikovito Santano, najbolj znano vasico otoka, ki se ponaša z edinstvenimi s slamo pokritimi pisanimi hišicami, grajenimi v obliki črke A. Po kosilu se bomo ustavili v Porteli, ki ponuja zanimiv razgled na otok. Pot bomo nato nadaljevali do vasi-ce Machico (»rojstvo otoka«), ki se razprostira med gorami in morjem. Sledila bo vožnja do hotela, večerja in prenočevanje.

## 6. dan: Funchal – Lizbona

Po zgodnjem zajtrku bomo krenili na letališče. Polet letala za Lizbono je predviden v dopoldanskih urah. V Lizboni si bomo ogledali grad S. Jorge s čudovitim pogledom na mesto, mestni stolp, slavolok zmag, spomenik slavnih pomorščakov in raziskovalcev in dva dragulja pod zaščito Unesca: Belemski stolp (16. stol.) in samostan Sv. Jeronimo (spomenik renesančne arhitekture) s cerkvijo, v kateri so grobnice portugalskih kraljev in sarkofaga pesnika Camoesa ter pomorščaka Vasca De Game. Sledil bo sprehod po stari mestni četrti Alfama, ki predstavlja dušo stare Lizbone. Po nastanitvi v hotelu pa si bomo privoščili okusno ribjo večerjo v tipični restavraciji v Dokih z vključeno pijačo. Prenočevanje.

## 7. dan: Lizbona – Benetke – Trst / Gorica

Zajtrk in vožnja do letališča pri Lizboni. Polet v Benetke v jutranjih urah. Avtobusni prevoz do Trsta in Gorice.

## Vpisovanje in pogoji

**Cena izleta za 45 udeležencev: 1.230 evrov na osebo za naročnike PD in člane Zadruga; 1.260 evrov na osebo za nenaročnike PD in nečlane Zadruga.**

**Akontacija ob prijavi:** 350 evrov (gotovina ali ček).

**Saldo:** do 20. marca 2012 (ček, kreditna kartica ali bančno nakazilo).



vi tun in mečaric; v gostilnah pa ribji namaz bakala in lokalno sladko vino. Pestra turistična ponudba, ki že več let vlaga trud v varstvo okolja, vključuje raznovrstne aktivnosti: od vrhunskega pohodništva in jeep-safarija do potapljanja in paraglidinga. Tudi nočno življenje je živahno, saj prestolnica nudi bogat izbor diskotek, barov in gostiln, v katerih lahko občasnoprsluhnemotradicionalnemu čustvenemu petju »Fado«. Med tipične izdelke otoka sodijo košare iz vrbe, klobuki, čipke, pisani gobelini, originalne preobleke in z ljubeznijo tkani namizni prtji. Tako kot na celinski Portugalski tudi na Madeiri številne hišne fasade in notranjosti cerkva krasijo t.i. »azulejos« – majhni srednjeveški pobarvani tekači. Krane primerke teh modro-belih ploščic bomo videli v Quinta Vigia v Funchalu. Ob vsem tem, pa kot rečeno, še krajši utrinek sugestivne Lizbone, ki vas bo z eno nogo popeljala v evropsko sedanost, z drugo pa v bleščečo preteklost zlate osvajalske dobe. Skratka, Madeira vas bo za vekomaj navdušila, Lizbona pa edinstveno očarala!

## Program izleta

**1. dan: Trst / Gorica – Benetke – Lizbona – Funchal**

Zbirališče v jutranjih urah v Trstu in Gorici (kraj po dogovoru) ter vožnja

## 3. dan: Funchal – Pico dos Barcelos – Eira do Serrado – Monte – Funchal

Po zajtrku sledi vožnja do razgledne točke Pica dos Barcelos (350 m visoko), ki ponuja edinstven razgled na prestolnico, zaliv in bližnje vrhove. Nato bomo po ovin-kasti, slikoviti in z evkaliptusi obdani cesti krenili do Eira do Serrado, ki se razprostira nad sugestivno »nunsko dolino« Currel da nad Freiras, v katero so se v 16. stoletju zatele nune pred gusarji. V vasi Monte bomo obiskali znano romarsko cerkev, kjer se nahaja grobnica cesarja Karla Habsburškega. Spust do sosednje vasi-ce Livramento bo prav gotovo nekaj posebnega, saj kdor bo želel, bo lahko vožnjo z avtobusom zamenjal za lesene sani (mini-doplačilo na licu mesta), s katerimi se bomo v prometnu domačinov na tradicionalen in zabaven način podali v dolino. Vožnja do hotela. Popoldne se bomo v sklopu Cvetličnega sejma udeležili tradicionalne mestne parade dišečih in pisanih vozov, okrašenih s cvetjem. Večerja in prenočevanje.

## 4. dan: Funchal – Camara De Lobos – Cabo Girao – Ribeira Brava – Porto Moniz – Sao Vicente – Funchal

Po zajtrku sledi celodnevni izlet po zahodni strani otoka, kjer bomo obiskali številne slikovite ribiške vasi-ce ter naselja, kot vas Camara de Lobos, priljubljeno med domačini zaradi sproščene-ga vzdušja, rt

z očarljivim naravnim rezervatom Laurisilva. Pred povratkom si bomo privoščili še postanek v kraju Encumeada, ki se ponaša z čudovitim razgledom na obe strani otoka, nato pa se bomo vrnili v hotel, kjer bomo večerjali. Prosti čas in prenočitev.

## 5. dan: Funchal – Camacha – Ribeiro Frio – Santana – Machico – Funchal

Po zajtrku se bomo podali na celodnevni izlet v notranjost otoka. Najprej bo-



**Opozorilo:** izlet se izpelje z najmanj 25-imi udeleženci.

**Cena na osebo za 35 udeležencev je 1.255 evrov; cena na osebo za 25 udeležencev pa je 1.295 evrov.**

**Nenaročniki in nečlani morajo k navedenima cenama za 35 in 25 udeležencev dodati še 30 evrov.**

**Sedežni red na avtobusu bo sledil zaporedju prijav.**

**Dokumenti:** veljavna osebna izkaznica za tujino ali veljavni potni list.

**Cena vključuje:** avtobusni prevoz iz Trsta / Gorice na letališče Marco Polo Benetke in nazaj, letalski prevoz Benetke – Lizbona – Funchal – Lizbona – Benetke, strošek letaliških in varnostnih pristojbin v višini 165 evrov, avtobusne prevoze in ogled po programu, 6 nočitev v dvoposteljni sobi z zajtrkom in 5 večerij v Hotelu Four Views Monumental 4\* (ali podobni strukturi), 2 kosili, vstopnine v omenjene spomenike na Madeiri, 1 nočitev v Lizboni v Hotelu Almirante 3\* (ali podobnem), večerja v tipični restavraciji v Lizboni s pijačo, lokalne pristojbine, spremstvo našega predstavnika, spremstvo lokalnega in slovenskega vodnika, stroški organizacije in zavarovalno polico Mondial Assistance za zdravstveno kritje, prtljago in riziko odpovedi.

**Cena ne vključuje:** pijač (razen na tradicionalni večerji v Lizboni), dodatnih uslug, eventualnih napolnitv ter vsega, kar ni omenjeno v »Cena vključuje«.

**Doplačila (na osebo):** enoposteljna soba 180 evrov (obvezna najava ob vpisni-ni), strošek vstopnin v Lizboni do 40 evrov (znesek je odvisen od efektivnega števila muzejev, ki jih bomo uspeli obiskati. Plača se direktno lokalnemu vodniku na kraju samem).

**Splošni pogoji, potnikova odpoved in navodila za potovanje** so sestavni del programa in bodo, kot posebna tiskana priloga, na voljo udeležencem izleta tako na dan vpisovanja kot v prihodnosti in poslovalnici turistične agencije Adriatica.net v Trstu.

**Organizator si pridružuje pravi-co do spremembe (zvišanja) cene v primeru, da bi po sklenitvi pogodbe prišlo do sprememb v tarifah prevoznikov, ki vplivajo na ceno potovanja; do spremembe časa odhoda in vrnitve, v primeru da nam letalski prevoznik ne potrdi zahtevanega voznega reda; do spremembe poteka potovanja – zamenjava ogledov in prilagoditev krajev nastanitve brez okrnitve programa; do odpovedi potovanja v primeru, da se za potovanje ne prijavi vsaj najmanjše število potnikov, ki je predvideno za izvedbo potovanja, oziroma 25 vpisanih.**

**Tehnična organizacija:** First & Last Minute Adriatica.net di Adriatica.net Centro Viaggi srl, Ul. San Lazzaro 13, 34122 Trst. Tel.: 040 637025, faks: 040 361936, www.lastminutecenter.it P.IVA 01065880328. Mondial Assistance polica: št.142117.



APULIJA IN BAZILIKATA - Od 4. do 10. junija 2012

# Zgodovina, kultura in dediščina Unesca

Obeta se enkratno sedemdnevno potovanje po jugovzhodnem delu Italije s spoznavanjem raznolike pokrajine, tako z geografskega kot zgodovinsko-kulturnega vidika z izjemno kulturno dediščino z Unescovega seznama. Dežela Apulija, razpotegnjena vzdolž Jadranskega morja, je pretežno nižinska. Na severu se dviguje Gargano - hriboviti, z gozdovi poraščen polotok, ki se strmo spušča do morske gladine. Pokrajino zaznamujejo apnenec, rdeča zemlja, pesek in skalovje, mogočna drevesa, osušene struge nekdanjih potokov, neskončni sadovnjaki, oljčni nasadi in obširna pšenična polja. Vse to sestavlja čudovit mozaik, dopolnjen z zgodovinskim potekom in pomniki nekdanjih civilizacij. Pot bo vodila mimo dveh garganskih jezer in Cisternina do mesteca Ostuni, ki se ponaša s svojo slikovito lego preko treh vzpetin sredi vedno zelenih oljčnih nasadov, s svežino hiš in mnogimi drobnimi detajli in dalje do arhaične Matera. Mesto, zidano na strmih pobočjih, s hišami razvrščenimi druga nad drugo, nudi nesluten devet tisočletni vpogled v zgodovino stavbarstva od prazgodovinskih jam do današnjih dni. Tu je še doživeti Alberobella, prestolnice trullijev, ki so izraz tipične ljudske gradnje, obisk visoko baročnega mesta Lecceja in ogled osmerostraničnega gradu Castel del Monte, bisera srednjeveške arhitekture.

Izletnike bo pot med drugim vodila na slikoviti polotok Gargano (desno), v arhaično Matero (v sredini) in na zanimiv osmerokotni grad Castel Del Monte (spodaj)



Nastanitev v hotelu 3\* sup., večerja in nočitev

### 3. dan Cisternino - Lecce - Ostuni - Cisternino

Zajtrk v hotelu. Sledi voden ogled mesta Lecce, imenovanega mesto baroka ali tudi Južne Firenze, ki je doživelo svoj kulturni in eko-

Kosilo v restavraciji nekje v bližini. Nadaljevanje vodenega ogleda mesta, s posebnim ozikom na »Sassi«, tipičnih podeželskih bivališč, ki delno koristijo naravne vdolbine v stenah in zgovorno pričajo o nekdanji kmečki kulturi (možnost ogleda enega izmed bivališč)

Zajtrk v hotelu. Dan posvečen obisku mesta Alberobello s pol dnevnim vodenim ogledom. Mesto je bilo proglašeno za državni spomenik zaradi Trullov, ki tvorijo karakteristično arhitektonsko jedro. To so majhne cilindrične zgradbe iz suho zidanih kamnitih skril, ki jih zaključuje stožčasta, prav tako kamnita streha. Njihov izvor je prastar, najstarejši ohranjeni primerki pa so izpred štirih stoletij.

Povratak v hotel in kosilo.

Popoldne ogled »le Grotte di Castellana«, znamenitih kraških votlin, ki so jih odkrili leta 1938 in so postale ena najbolj privlačnih krajevskih turističnih zanimivosti.

Po končanem ogledu, povratak v hotel, večerja in nočitev.

### 6. dan Cisternino - Trani - Castel del Monte - Vasto

Zajtrk v hotelu. Jutranja vožnja do Tranija - bisera Apulije, mesteca z zanimivimi arhitekturnimi spomeniki. Med te gotovo spada romanski duomo iz konca enajstega stoletja in grad Svevo, ki je bil pred kratkim restavriran. Posebno lep in sugestivni je portič, ki se zajeda v srednjeveški del mesta.

Kosilo v restavraciji.

Popoldne odhod proti Castel del Monte na ogled znamenitega osmerokrakega gradu, zgrajenega leta 1240 na skalnati vzpetini kot lovski dvorec za cesarja Friderika II. Grad spada v svetovno kulturno dediščino UNESCO, predstavlja eno važnejših zgradb v Južni Italiji (brezplačen vstop za over 65 - za skupine € 5,00 na osebo).

Po zaključenih ogledih vožnja proti področju Vasto in nastanitev v hotelu 3\* sup.

Večerja in nočitev v hotelu.

### 7. dan Vasto - Gradara - Trst

Zajtrk v hotelu. Ob 08.30 odhod



## Program izleta

### 1. dan Trst - Termoli

Ob 6.15 zbirno mesto na trgu Oberdan (pred deželno palačo), ob 6.30 odhod avtobusa. Postanki med potjo, kosilo prosto na eni izmed avtocestnih restavracij.

Približno ob 19. uri prihod v Termoli, znan obalni letoviščarski kraj v deželi Molise, nastanitev v hotelu 3\* sup, večerja in nočitev.

### 2. dan Termoli - Gargano - Vieste - Manfredonia - Cisternino

Zajtrk nato odhod proti Garganskemu polotoku. Izstop iz avtoceste pri Poggio Imperiale in nadaljevanje mimo jezer Lesina in Varano proti Rodi Garganico, kjer sledi krajši postanek. Vožnja vzdolž obale slikovitega garganskega polotoka do mesteca Vieste, ki leži na skrajnem vzhodu. Voden ogled mesta in kosilo v restavraciji.

Takoj popoldne nadaljevanje poti po obalni cesti do Manfredonia, sledi voden ogled mesta in vožnja do področja Alberobello/Cisternino.

nomski razcvet med 16. in 18. stoletjem. Med številnimi spomeniki gre navesti rimski amfiteater, Duomo, Škofijsko palačo, baziliko Santa Croce, cerkev sv. Marka, troje vhodnih mestnih vrat ...

Kosilo v restavraciji nekje v bližini.

Po zaključenih ogledih povratak v Cisternino, še prej pa krajši postanek v Ostuni, ki je poznana kot »belo mesto« s starimi naselbinami na vzpetinah treh gričev obdanih z oljčnimi nasadi. Posebno zanimiva je Piazza della Libertà z občinsko palačo, cerkvijo S. Francesca, obeliskom S. Oronza in katedralo. Možnost ogleda stikalnice olivnega olja.

Povratak v hotel, večerja in nočitev.

### 4. dan Cisternino - Matera - Cisternino

Zajtrk v hotelu in odhod proti Materi, ki je vključena v Unescov seznam svetovne kulturne dediščine. Srečanje z vodičem, ki nas bo spremljal na ogled tega edinstvenega, svetovno znanega mesteca.

Ob približno 18. uri odhod za povratak v Cisternino, prihod v hotel okrog 20. ure.

Večerja in nočitev.

### 5. dan Cisternino - Alberobello - Grotte di Castellana - Cisternino



in začetek vožnje po avtocesti v smeri Ancona, Pesaro, Rimini, Bologna, Mestre in Trst.

Postanek za prosto kosilo v eni izmed restavracij na avtocesti. Morebitni krajši postanek v Gradara, srednjeveškem naselju iz 13. stoletja z obzidjem, vrati, obrambnimi stolpi in gradom, ki ga med drugim v svoji Božanski komediji opeva Dante.

Okrog 22.30 prihod v Trst in zaključek potovanja.

**Opozorilo:** Ob isti vsebini so možne spremembe pri vrstnem redu posameznih ogledov.

**Cena na udeleženca 775,00 evrov.**

**Doplačilo za nečlane zdruge pd in nenaročnike na PD 30 evrov.**

**Doplačilo za enoposteljno sobo (6 noči) 160,00 evrov.**

**Ob vpisu je predvideno vplačilo 200,00 evrov akontacije.**

**Celotna cena potovanja mora biti poravnana vsaj tri tedne pred datumom odhoda.**

**Cena vključuje:**

potovanje z avtobusom, nastanitev v hotelih 3\* sup v dvoposteljni sobah, vse obroke od večerje prvega dne do zajtrka zadnjega dne, vključno s pijačami ob obrokih (praviloma 0,5 l vina in 0,5 l mineralne vode), krajevne vodiče za vse ogledne navedene v programu, vstopnino v krajši ogled Matera, vstopnino v jamsko hišo v Materi, enourni ogled jam Castellana, zdravstveno zavarovanje Mondial Assistance in minimalno kritje za prtljago.

**Cena ne vključuje:**

dodatnih ogledov in vstopnin, napitnin, ekstra in vsega, kar ni izrecno navedeno v programu.

**Vstopnine, ki jih je treba poravnati na licu mesta (cene 2011):** Castel del Monte 5 evrov na osebo; starejši nad 65 brezplačno

**Potovanje bo izpeljano ob najmanjšem številu vpisanih, in sicer 35 oseb.**

## Vpisovanje in pogoji za potovanje

**Vpis:** vplačilo vpisnine in akontacije ter posredovanje osebnih podatkov - ime in priimek, naslov, telefonsko številko in eventualno prenosni telefon, davčni kodeks

**Dokumenti:** veljavna osebna izkaznica

**Programi:** možne so spremembe pri poteku potovanja, tudi ogledi bodo lahko drugače razvrščeni, kar pa ne bo spremenilo celotne vsebine potovanja

**Splošni pogodbeni pogoji in odpovedni roki** so kot sestavni del priloženi podrobnemu programu potovanja.

**Izpeljava:** potovanje bo izpeljano ob najmanjšem številu vpisanih in sicer 35 oseb

**Zavarovanje:** možnost sklenitve dodatnega zavarovanja za povračilo pri odpovedi iz zdravstvenih razlogov, na prošnjo bodo pravila izročena ob vpisu

**Akontacija:** ob vpisu je treba plačati akontacijo, celotna cena potovanja mora biti poravnana vsaj tri tedne pred datumom odhoda

**Datumi vpisovanja:** prvi dan bomo vpisovali na sedežu Primorskega dnevnika, ul. Montecchi 6, v sejni sobi v 4. nadstropju;

vse naknadne prijave bo predstavnik Adriatica sprejemal na Krut-u, ul. Cicerone 8/b z urnikom 9.00-13.00 in 15.00 - 18.00 od ponedeljka do petka.

**Zavarovalna polica: Mondial Assistance - Polica n. 159596**

**Tehnična organizacija: Adriatic srl - Trst, LICENCA št. 1184 z dne 19.12.02 - Julia Viaggi - Trst, LICENCA št. 689 z dne 09/09/1993**



# Goriški prostor

Ulica Garibaldi 9  
tel. 0481 533382  
fax 0481 532958  
gorica@primorski.eu

**Primorski**  
dnevnik

**GORICA** - Korak nazaj občinske uprave

## Ob sobotah popoldne spet parkiranje proti plačilu

*Njegova ukinitve se ni obnesla, čeprav je občina izgubila manj denarja od predvidevanj*

Z jutrišnjim dnevom bo popoldansko parkiranje v modrih conah v Gorici spet proti plačilu, potem ko je bilo od lanskega decembra na predlog trgovcev brezplačno. »Za ponovno uvedbo parkirin se odločamo, ker se je ukinitve plačil ob sobotah popoldne izkazala kot neuspešna. Številni avtomobilisti so namreč ob sobotah popoldne vseeno plačevali parkirno, čeprav smo na table zapisali, da je brezplačno, in na parkomate nalepili obvestila o ukinitvi plačil v italijanski, slovenski in angleški,« pojasnjuje goriški podžupan Fabio Gentile in priznava, da je bila očitno komunikacijska akcija okrog ukinitvi parkirin ob sobotah popoldne neuspešna. »Po mojem mnenju je občina storila svoje, mogoče bi brezplačno parkiranje morali bolje promovirati tudi trgovci,« je prepričan Gentile, ki pojasnjuje, da so na občini pred ukinitvijo plačevanja parkirin ob sobotah popoldne pričakovali izgubo kakih 65.000 evrov. »V resnici smo po ukinitvi parkirin izgubili veliko manj denarja, ker so že omenjeni avtomobilisti plačevali, čeprav do tega niso bili obvezani,« pravi Gentile in razlaga, da je podjetje SIS iz Ronk, ki skrbi za upravljanje parkomatov, že odstranilo trijezična obvestila o brezplačnem parkiranju ob sobotah popoldne. Po besedah Gentileja sobotno brezplačno parkiranje ni zadovoljilo niti trgovcev, ki so ga lani polnoštevilno zahtevali. »Lani smo povprašali za mnenje trgovcev, kakih devdeset odstotkov se jih je izreklo za ukinitve parkirin ob sobotah popoldne. Zdaj bi verjetno brezplačno parkiranje podprla slaba polovica trgovcev, saj so se zavedali, da jim njegova uvedba ni prinesla velikih koristi. Številni avtomobilisti so namreč prišli v mesto kmalu po 13. uri in potem pustili cel popoldan avto v parkirnem mestu, tako da so imeli obiskovalci trgovin velike težave pri iskanju parkirišča,« pravi Gentile in napoveduje no-



Plačevanje parkirnine

BUMBACA

vosti glede načina plačevanja parkirin. Občina je namreč poverila podjetju SIS, naj do junija pripravi sistem za plačevanje preko mobilnega telefona in naj ponovno uvede kartončke, ki so prvič stopili v veljavo pred dvanajstimi leti, potem pa so bili ukinjeni.

Gentile glede brezplačnega parki-

ranja ob sobotah popoldne nazadnje pojasnjuje, da je občina na njegov račun izgubila tudi denar od marsikaterih globe. V obdobju, ko imajo krajevne uprave na razpolago vse manj denarja, pa bo tako ponovna uvedba parkirin ob sobotah popoldne prispevala tudi k polnjenju vse bolj izsušenih občinskih blagajn.

### Lani naložili 3.696 glob

Med lanskim letom so zaradi neporavnanih parkirin v modrih conah v Gorici naložili približno 700 glob manj kot leta 2010. »Lani so uslužbenci podjetja SIS in mestni redarji skupaj naložili 3.696 glob, medtem ko se jih je leta 2010 skupno zbralo 4.381. Do znižanja števila glob je prišlo zaradi bolj razumevajočega vedenja uslužbencev podjetja SIS in mestnih redarjev, ki so občane večkrat poučili, da morajo plačati parkirno, namesto da bi jim kot pravi "killerji" takoj naložili globo,« pojasnjuje goriški podžupan Fabio Gentile in poudarja, da se je število glob znižalo tudi zaradi ukinitve plačevanja parkirin ob sobotah popoldne, ki ga zdaj spet uvajajo.

Z občine so sporočili, da je bilo lani med 3.696 oglobljenimi avtomobili 3.030 vozil iz Italije, 600 iz Slovenije in 66 iz drugih držav. Na Korzu Italia je bilo naloženih 418 glob, na Korzu Verdi 238, na Dvoru Sant'Ilario 35, na Oširku XXIV marzo 140, na Trgu Battisti 219, na Trgu Cavour 19, na trgu pred županstvom 242, na Trgu Donatori Volontari di Sangue 55, v Ul. Baiamonti 116, v Ul. Boccaccio 47, v Kapucinski ulici 5, v Ul. Carducci 164, v Ul. Cascino 147, v Ul. Codelli 85, v Ul. Colobini 40, v Ul. Contavalle 15, v Ul. Crispi 214, v Ul. Dante 107, v Ul. De Gasperi 132, v Ul. Diaz 41, v Ul. Duca D'Aosta 43, v Ul. Galilei 28, v Ul. XI Agosto 85, v Ul. Maniaco 63, v Ul. Marconi 9, v Ul. Morelli 114, v Ul. Nizza 326, v Ul. Oberdan 124, v Ul. Petrarca 23, v Ul. Rismondo 7, v Ul. Roma 203, v Ul. Rotta 104, v Ul. Rabatta 42, v Ul. Arcivescovado 34 in v Ul. XXIV maggio 12. Za zaključek naj povemo, da je vsaka globa vredna 24 evrov.

### Lenarčič se ne bo poletel

Matevž Lenarčič bo moral znova prestaviti vzlet z ultralahkim Pipistrellovim letalom. Tokratna preložitev odhoda na skoraj 100.000 kilometrov dolgo pot okoli sveta je povezana z nepričakovanimi vremenskimi težavami. Začetek projekta GreenLight WorldFlight je tako prestavljen na drug datum, o katerem bo javnost pravočasno obveščena. (km)

### Baklada v Štandrežu

Rajonski svet iz Štandreža prireja dobrodelno baklado v nedeljo, 8. januarja, z odhodom ob 17. uri s štandreškega trga Sv. Andreja. Na mejnem prehodu se bodo udeleženci srečali s pohodniki iz Vrtojbe, ki pa bodo štartali izpred vrtojbenske osnovne šole. Srečanje med štandreško in vrtojbensko skupnostjo se bo po 4 kilometrih nočnega pohoda zaključilo na Jeremitišču ob sladliah, kuhanem vinu in klobasah. Izkupiček prodaje sveč bodo organizatorji namenili hospicu »Via di Natale«, ki deluje pri onkološkem centru CRO v Avianu.

### Slovenija: jaz, tukaj, zdaj

V mestni galeriji Nova Gorica bo danes ob 19. uri odprtje bionalne razstave »Pogledi 6 - Slovenija: jaz, tukaj, zdaj«. Na ogled bo do 27. januarja.

### Vodnik po oglejski baziliki

Tik pred koncem leta je izšel vodnik po patriarhalni baziliki v Ogleju z naslovom »Un tufo nella storia - Giuda teologico spirituale alla Basilica di Aquileia«, ki ga je napisal goriški novinar in bivši urednik tednika nadškofijskega tednika »Voce isontina« Andrea Bellavite. Knjigo je izdala univerza za tretje starostno obdobje iz Krmina. V Ogleju je bila prva cerkev zgrajena v času cesarja Teodozija na delno izkoriščenih najdbah zgodnjekršćanskih zgradb. Bellavitejev vodnik bodo v prihodnjih tednih predstavili v raznih krajih pokrajine in tudi v Gorici.

### Muzeji danes odprti

Zbirke Goriških pokrajinskih muzejev si bo mogoče ogledati tudi na današnji praznični dan. Muzeji v grajskem naselju bodo odprti od 9. do 19. ure, palača Attems-Petzenstein bo odprta od 10. do 17. ure, galerija Spazzapan v Gradišču pa od 15. do 19. ure.

### Trk treh avtomobilov

V prometni nesreči na Soški cesti blizu Solkana so bili v sredo zjutraj udeleženi trije avtomobili. Zaradi nepravilnega prehitovanja si je 40-letni voznik kombija prislužil plačilni nalog policije, vse skupaj pa se je k sreči zaključilo le z zvito pločevino. (km)

### Kraljica je Karolina

V didaskalijo fotografije ob večerajšnjem članku o vipavskih vinarjih se je vrnilo napačno ime. Vinska kraljica Slovenije je Karolina Kobal, ki se ji za napako opravičujemo.

**GORICA-TRŽIČ** - Včeraj prvi dan zimskih razprodaj

## Začetek brez prerivanja

*Danes odprt večji del trgovin s tekstilom in obutvijo - Številni trgovci so cene svojega blaga znižali že decembra*



Začetek razprodaj v Tržiču (levo) in Gorici (desno)

K.B., BUMBACA

Zimske razprodaje so se včeraj v Gorici in Tržiču začele brez gneče po trgovinah, tako da se kupcem med iskanjem blaga in obutve po nižjih cenah ni bilo treba prerivati. Da ne bo navala, je bi-

lo sicer treba pričakovati, saj so številni goriški in tržiški trgovci začeli izvajati promocijske pobude že v začetku decembra; takrat so cene znižali za dvajset odstotkov, po božiču pa so popusti segali tudi do pet-



deset odstotkov začetne cene. Trgovci iz Gorice in Tržiča vsekakor pričakujejo, da bodo številni kupci izkoristili današnji praznični dan za obisk njihovih trgovin, ki bodo večinoma odprte.

Današnje praznično dogajanje na Verdijevem korzu v Gorici bo popestril popularni kviz »Il cervellone«, pri katerem bo mogoče sodelovati od 16. ure dalje pred barom Galleria. Jutri bodo priredili kviz še za otroke. Tako danes kot jutri bodo po mestu delili bombone goriškega podjetja La Giulia. Ob začetku razprodaj bodo pobudo organizirali tudi

trgovci združenja Lenuovevie. Danes ob 12. uri bodo na Travniku izžrebali dobitnike loterije, ki so jo decembra izvajali trgovci naravnega komercialnega centra. Kupci, ki so do 31. decembra porabili določeno vsoto v sodelujočih trgovinah in lokalih, imajo možnost, da zmagajo bona v vrednosti 500 in 300 evrov ter dva bona v vrednosti 100 evrov. Le-te bo mogoče izkoristiti v trgovinah, ki so vključene v trgovski center. Danes bo na Travniku tudi tržnica, ob 11.30 pa pred sedežem združenja Nuovo lavoro v Raštelu otroke obdarila Befana.



NOVA GORICA - Razplet na slovenskem Ministrstvu za javno upravo

# Mejni objekti: v teku postopek prenosa na občino

Odsvojitve državnih nepremičnin ne bo možna pred odobritvijo rebalansa proračuna

## ŠEMPETER Pozitivna ocena za šest projektov

V občini Šempeter-Vrtojba so zadovoljni, da se je od sedmih lani prijavljenih čezmejnih projektov za pridobitev evropskih sredstev pri katerih sodelujejo, šest izkazalo za administrativno ustrezne. Ti so se torej uvrstili tudi v nadaljnje kvalitativno ocenjevanje. Gre za t.i. standardne projekte programa čezmejnega sodelovanja Slovenija – Italija 2007-2013. Občina Šempeter-Vrtojba v njih sodeluje bodisi kot vodilni oziroma projektni partner.

Pri projektu »SAP - varnost brez meja« je glavni namen nabava gasilskega vozila, ki bi ga gasilsko društvo občine Šempeter-Vrtojba nabavilo za gašenje požarov na težko dostopnih območjih v gozdu. Vrednost EU sredstev, ki si jih obetajo gasilci, znaša 313.000, občina pa 142.000 evrov. Slednja je vodilni partner v tem projektu, ki predvideva tudi celovito čezmejno rešitev s pomenoteno kartografijo in GPS navigacije v slovenskem in italijanskem jeziku za hitre in učinkovite intervencije gasilcev in civilne zaščite na čezmejnem območju.

Vodilni partner projekta TreA, ki se nanaša na čezmejno dostopnost, integracijo in obnovljive vire energije, je goriški SDAG. Šempetrsko-vrtojbenska občina se vanj vključuje skupaj z lokalno energetskega agencijo Golea s ciljem posodobitve signalizacije in obnove javne razsvetljave na območju nekdanjega mejnega prehoda v Vrtojbi. Občina se nada 225.500 evropskih sredstev. Tudi pri projektu Astra je vodilni partner goriški SDAG. »Naša občina se vključuje v ta projekt s ciljem načrtovanja in izvajanja ukrepov za povečanje konkurenčnosti čezmejne platforme med Vrtojbo in Štandrežem z možnostjo vključevanje malih in srednjih podjetij, ki se ukvarjajo z logistiko in transportom. Vrednost EU sredstev za občino znaša 50.500 evrov,« pojasnjujejo na Občini Šempeter-Vrtojba. S projektom Tradomo načrtujejo partnerji, vodilni je občina Koper, izboljšati trajnostno dostopnost in mobilnost na čezmejnem območju, šempetrsko-vrtojbenska občina se vključuje vanj, da bi posodobila avtobusna postajališča v občini z elektronskimi tablamami z voznimi redi avtobusov in z ostalimi koristnimi informacijami, načrtujejo tudi gradnjo še ene avtobusne postaje pri Primorskem tehnološkem parku v Vrtojbi. Na občini pričakujejo 89.717 evrov evropskih sredstev.

Crossenergo je čezmejni občinski energetski načrt občin Gorica, Nova Gorica in Šempeter-Vrtojba. Vodilni partner je Občina Gorica; šempetrsko-vrtojbenska se vključuje v projekt v okviru EZTS-ja. Vrednost EU sredstev zanjo znaša 71.460 evrov.

Vodilni partner projekta Poti miru je goriška pokrajina, gre pa za zgodovinske poti prve svetovne vojne od Alp do Jadrana. V okviru projekta nameravajo označiti poti miru na terenu, pripraviti promocijsko-turistični material ter strokovno-izobraževalne aktivnosti. (km)



Mejni objekt v Erjavčevi ulici

FOTO K.M.

Potem ko je lanskega decembra v javnost pricurljala novica o tem, da namerava slovensko Ministrstvo za javno upravo, ki je upravljavec objektov na nekdanjih mejnih prehodih, carinarnico na Erjavčevi ulici oddati v najem nekemu zasebniku za skladišče in ne novogoriški mestni občini, se je sprožil val ogorčenja. V prvi vrsti tistih, ki stanujejo v neposredni bližini in že vrsto let živijo s takšno ali drugačno mejo, nato tistih, ki so objektu po odhodu uniform dajali nove vsebine, ki so mesti končno začele povezovati in ne razmejevati, nato pa še lokalnih oblasti. Kot pa je moč razbrati iz zadnjih odgovorov ministrstva, je zadeva očitno stekla drugače, kot je sprva kazalo; postopek prenosa mejnih objektov na občino je namreč v teku.

»To se mi zdi predvsem zamujena priložnost. Izhajam iz tega, da je Nova Gorica nastala zaradi meje, sicer je ne bi bilo. Ta je del identitete tega mesta,« je prepričana Nadja Veliušček, goriška režiserka, ki je skupaj z Anjo Medved in goriškim Kinoateljcem ravno v objektu na Erjavčevi ulici doslej uspešno izvedla tri spominodajalske akcije, s katerimi sta povezovali nekoč razmejeni mesti in njune prebivalce. Sogovornica meni tudi, da si mora novo mesto kot je Nova Gorica identiteto iskati kjerkoli si jo lahko. »V tem smislu vidim zelo lep evropski projekt, ki bi povezal vsa ta simbolna mesta od Solkana do Vipave - v kateri bi se dale simbolne vsebine. Te bi med seboj povezali in to bi postala zgodba, ki bi obogatila nas tu in bi istočasno postala privlačna turistična ponudba. Predvsem pa prostor na simbolni ravni - to kar je bilo ves čas mesto ločevanja, bi sedaj postalo stičišče. Mislim, da se te vsebine ponujajo same! Da pa tako zbanaliziramo tak prostor in ga namenimo za skladiš-

če, ki bi lahko bilo sicer kjerkoli ...« Veliuščkova nad tem ne skriva ogorčenja. Podobnega mnenja je direktor Goriškega muzeja Andrej Malnič, ki si že nekaj let želi uresničiti idejo o treh »mini« muzejih na meji, ki bi bili posvečeni ravno meji. V sredini niza muzejčkov na Kolodvorski ulici ob novogoriški železniški postaji in stražarskega stolpa v Vrtojbi bi po njegovi ideji zaživel še muzej tihozapcev - v nekdanjem mejnem objektu na Pristavi. »Z ministrstva za javno upravo že štiri leta čakam odgovor na poslano vlogo. Če je to in je vse skupaj v istem paketu, potem je zadeva potonila,« je razočaran Malnič. »Še tiste zgodbe, ki bi pritegnile, še to nam bo vse padlo v vodo. Poglejmo samo stražarski stolp in muzej na kolodvorski, kako dobro sta obiskana! Vse tri muzeje smo mislili povezati s kolesarsko potjo ... Takega odnosa države ne razumem.«

Na vse skupaj se je konec lanskega decembra odzval še novogoriški župan Matej Arčon s pismom sicer odhajajočemu premierju Borutu Pahorju. V pisanju je izrazil začudenje nad dejstvom, da je bil javni razpis za oddajo objektov na meji v najem sploh objavljen (in to le na spletni strani ministrstva za javno upravo, op. n.), saj si občina že od leta 2007 prizadeva za njihovo pridobitev. »Naš interes smo že večkrat izrazili s pisnimi in ustnimi pobudami ter podrobnimi opisi programov, ki bi se v obmejnih objektih izvajali,« je Pahorju napisal Arčon in ob tem poudaril, da si za vse te objekte predvideli takšne vsebine, ki zagotavljajo javni interes, kar naj bi bila podlaga za brezplačen prenos. Arčon je v pismu premierju namenil, da se objekt na Erjavčevi odda za skladišče, označil kot »posmeh našim skrbno pripravljenim vsebinam v teh prostorih.«

Še decembra je ministrstvo za javno

upravo v pojasnilih medijem omenjalo zasebnika, ki da se je bil odzval na njihovih spletnih straneh objavljeno nameru o oddaji v najem tega objekta, in da se občina na objavljeno ni odzvala. Včeraj pa ministrstvo na vprašanje Primorskega dnevnika, kdo je ta najemnik in ali je bila pogodba že podpisana, odgovorilo, da za ta objekt ni sklenjena nobena pogodba, v nobenem od nadaljnjih odgovorov tudi ni nikjer omenjen ta zainteresirani zasebnik. Še več: pojasnjujejo, da je novogoriška občina izrazila interes o neodplačnem prenosu nepremičnin na mejnih prehodih na njenem območju 20. junija lani in da postopek poteka v pristojni službi - Službi vlade Republike Slovenije za lokalno samoupravo in regionalno politiko. Nadalje pojasnjujejo, da je postopek prenosa na lokalno skupnost vezan na umestitev nepremičnin v letni načrt ravnanja s stvarnim premoženjem države za leto 2012, ki bo predvidoma sprejet ob sprejemu rebalansa proračuna za leto 2012. »Zaradi sorazmerno dolgotrajnega postopka ter ob upoštevanju načela gospodarnosti, smo želeli v obdobju do izvedbe prenosa prostore oddati v najem,« so nam odpisali z ministrstva, kjer še dodajajo, da so med mejnimi objekti na območju novogoriške občine doslej v najem oddali le tistega na solkanškem polju, pri ostalih, razen v Rožni Dolini, pa je odsvojitve možna v skladu s predpisi. Za vse mejne prehode, razen rožnodolinskega, pa poteka postopek prenosa na občino.

Kot je moč iz vsega tega razumeti, za občino vse še ni izgubljeno. Koliko hitro pa se bodo postopki prenosa objektov nanjo odvijali, je pa druga zgodba, ki se vleče že leta. Na škodo nekaterih drugih zgodb, ki zamirajo ...

Katja Munih

## PODGORA - V nedeljo Špacapanu poklanjajo dobrodelni koncert



MIRKO ŠPACAPAN

ARHIV

Novembra so minila štiri leta od smrti dr. Mirka Špacapanu, otroškega zdravnika, deželnega svetnika Slovenske skupnosti, zborovskega dirigenta, glasbenika, športnika in odbornika pri športnem združenju Olympia ter nekdanjega načelnika in voditelja slovenskih goriških skavtov. Od družine, od številnih sodelavcev in kolegov ga je 23. novembra leta 2007 odtrgala zahrbtna, neozdravljiva bolezen.

Ob Špacapanovem preranem in nepričakovanem odhodu je marsikdo pomislil, da je njegova izguba nenaдомestljiva, pa vendar se je izkazalo, da ni tako. Štiri leta po njegovi smrti so sadovi njegovega dela na najrazličnejših področjih še vedno vidni, njegov zgled še vedno spodbuja k vztrajanju vse, ki so ga poznali in z njim sodelovali. V spominu njegovih prijateljev je zlasti ostalo Špacapanovo razdajanje; ravno ta njegova značilnost prestavlja spodbudo, iz katere je nastala zamisel za dobrodelni božični koncert, s katerim ovrednotiti njegov spomin, obenem pa na konkreten način pomagati trpečim za težko ozdravljive bolezni, ki potrebujejo posebno nego za lajšanje bolečin.

Zveza slovenske katoliške prosvete, Združenje cerkvenih pevskih zborov, prosvetno društvo Podgora, športno združenje Olympia, Slovenska zamejska skavtska organizacija, krožek Anton Gregorčič in stranka Slovenska skupnost bodo spomin na Mirka Špacapanu tretje leto zapored počastili z božičnim dobrodelnim koncertom, ki bo v nedeljo, 8. januarja, ob 19. uri v župnijski cerkvi sv. Justa v Podgori. Priložnostni govor bo podal Marjan Terpin. Kulturni spored bodo oblikovali Gabriella Vidmar (citre), Angelica Špacapan (klavir in poezija), Aleš Lavrenčič (violina), barieton Nikolaj Pintar z orgelsko spremljavo Martine Valentincič, gledališki igralec Bine Matoh in mešani pevski zbor Hrast iz Doberdoba pod vodstvom dirigenta Hilarija Lavrenčiča in z instrumentalno spremljavo.

Izkupiček dobrodelnega koncerta bo namenjen društvu »Paliativna oskrba - Mirko Špacapan ljubezen za vedno« iz Vidma, ki nudi pomoč pri negi onkoloških bolnikov. Človekoljubno ustanovo vodi dr. Manuela Quaranta Špacapan.

GORICA - V božičnem duhu

## Otroško-mladinski zbor dvakrat zapel ostarelim

V božičnem duhu so otroci svetoivanskega otroško-mladinskega zbora v petek, 30. decembra, obiskali ostarele. V Zavodu svete Družine je bila ob 15. uri maša; ob župniku Marjanu Markežič jo je daroval koprski škof Metod Pirih, ki vsako leto na dan svete Družine obišče šolske sestre. Prisotne je med pridigo nagovoril ravno o pomenu družine v današnjem svetu. Mladi, ki so peli že med mašno daritvijo, so na koncu zapeli še nekaj božičnih pesmi ob spremljavi harmonija (Michela de Castro), oboe (Kristina Pahor) in kitare (Tadej Pahor). Vse prisotne so na koncu sestre pogostile. Mladi so se nato odpravili še k Marijinim sestram na Korzu, kjer so z otroško radoži-

vostjo osrečili tudi tam bivajoče stare ženske. Nekatere so z njimi zapele, druge so s solznimi očmi le ganjeno poslušale nežne božične melodije. Zelo prisrčno so se jim zahvalile in jih zaprosile, naj jih še obiščejo.

Otroci svetoivanskega zbora, ki so na božično vigilijo poskrbeli za glasbeni uvod v polnočnico v cerkvi svetega Ivana v Gorici, bodo oblikovali tudi otroško-mladinsko mašo v nedeljo, 8. januarja. Na koncu daritve bodo otroci prejeli blagoslov, sledilo bo nagrajevanje tekmovalcev v jaslicah. Ob 17. bo zbor nastopil pri kapucinih v Gorici na Srečanju ob jaslicah skupaj z otroškimi zbori župnije svetega Roka-Podturn in iz Slovenije.



Božičnica v cerkvi sv. Ivana



GORICA - Leva sredina in koordinacija za prekinitve gradbenih del na grajskem griču

# »Vzpenjača potrata denarja, stala bo čez pet milijonov evrov«

V postopku vidijo nepravilnosti - Cingolani: »Če bomo zmagali volitve, bomo za mnenje vprašali občane«

»Stroški za vzpenjačo na goriški grad bodo izredno visoki. Predvidena je bila naložba 2,5 milijona evrov, vanjo pa niso bile vključene zamude, prekinitve gradbenih del, spremembe načrta, kabine, ipd. Ob koncu nas bo mehanska povezava stala čez pet milijonov evrov, sploh pa ne vemo, kolikšni bodo stroški delovanja. Glede na težke gospodarske okoliščine se nam zdi, da bi bilo treba javni denar vlagati drugam.« Tako je povedal načelnik Foruma v goriškem občinskem svetu Andrea Bellavite, ki se je včeraj skupaj s predstavniki koordinacije združenj CO.AS.GO., predstavniki Foruma, SSK in LES v goriškem občinskem svetu ter županskim kandidatom levosredinske koalicije Giuseppejem Cingolanijem udeležil krajšega protestnega shoda na Travniku.

Predmet protesta je bila gradnja vzpenjače, ki bo povezovala Ulico Bombi z goriškim grajskim naseljem in od katere občinska uprava ne namerava odstopiti. Leva sredina in združenja, ki sestavljajo koordinacijo proti vzpenjači, menijo, da je naložba povsem nepotrebna, okoljsko nesprejemljiva in potratna, ob tem pa so tudi prepričani, da občina Gorica in dežela FJK postopka za njeno izgradnjo nista vodili transparentno. »Zgodba o vzpenjači je res skrivnostna. Romoli in Del Sordi sta že pred več kot enim letom obljubila, da bosta orisala občanom projekt, do danes pa tega še nista storila. Ob tem je izredno hudo, da sploh ne obstaja analiza stroškov in koristi vzpenjače,« je povedal Bellavite. Arhitekt Paolo Sergas je bil zelo kritičen do odločitve pristojne direkcije FJK, ki je decembra po izvedbi predhodnih preverjanj (t.i. »screening di VIA«) ocenila, da postopek ugotavljanja učinkov na okolje VIA za projekt vzpenjače na grad ni potreben. »Postopek VIA izvajajo za vsako stvar, tudi za igrišča za golf in čistilne naprave, za vzpenjačo na grad pa ni potreben,« je bil oster Sergas, ki meni, da občina in dežela FJK nista ravnali pravilno.

»V tej zadevi je preveč nejasnosti in laži. Župan Romoli se je prvič zlagal, ko je rekel, da bi z odpovedjo gradnje vzpenjače Gorica izgubila že dodeljena finančna sredstva,« je povedal Cingolani, ki upa, da občina ne bo nadaljevala z deli. »Dela na

Predstavniki leve sredine in koordinacije za prekinitve del so pod grajskim gričem manifestirali z velikim transparentom

BUMBACA



območju, kjer bi morala delovati poševno dvigalo, so trenutno ustavljena zaradi odkrita antičnega obzidja, Romoli pa pravi, da lahko nadaljujejo z deli v grajskem stolpu, kjer bi moralo delovati tretje dvigalo. Župana vabimo, naj počaka,« je povedal Cingolani in na vprašanje predstavnika LES Marjana Sosola dodal: »V primeru, da bomo zmagali volitve, bomo najprej preverili stroške in koristi vzpenjače ter morebitno denarno kazen, ki bi jo občina morala plačati, če bi se dokončno odrekla mehanski povezavi. Nato bomo podatke predstavili občanom in jih vprašali za mnenje.«

Protestniki upajo, da bo k dokončni prekinitvi gradnje vzpenjače privedel priziv, ki so ga pred časom vložili na goriškem tožilstvu. »Slednje bo tudi preverilo, če so se dela nadaljevala v prejšnjih mesecih, čeprav bi morala biti od julija popolnoma ustavljena,« je povedal Sergas. Na to je posredno odgovorila deželna služba za preverjanje učinkov na okolje, ki je v odloku z dne 15. novembra leta 2011 zapisala, da so po 13. juliju le zavarovali gradbišče in zagotovili varnostne razmere na njem. (Ale)

GORICA - Razstava »Signori, si parte!«

## Našteli 35.000 obiskovalcev

Potovalne navade med leti 1815 in 1915 v srednji Evropi prikazali tudi v Gradežu, Trzinu in Trstu



Z razstave na sedežu Fundacije Goriške hranilnice

BUMBACA

Zgodovinska razstava »Signori, si parte! Come viaggiamo nella Mitteleuropa 1815-1915«, ki jo je na pokrajinski in deželni ravni v prejšnjih mesecih priredila Fundacija Goriške hranilnice, je dosegla zelo velik uspeh. Potovalne navade v državah srednje Evrope v 19. stoletju in na začetku 20. stoletja je preko nje namreč spoznalo kar 35.000 obiskovalcev. Razstavo oz. razstave, ki so med aprilom in novembrom potekale v Gorici, Gradežu, Trzinu in Trstu, sta uredila Marina De Grassi in Marina Bressan.

V Gorici je razstavo gostila palača Fundacije Goriške hranilnice, kjer si je 400 eksponatov (zemljevide, slike, knjige in razne predmete) od 2. aprila do 24. julija ogledalo skoraj 8.500 gledalcev. Dober odziv je imel tudi del razstave, ki je potekal v Gradežu z naslovom »In viaggio verso Grado. La traversata della laguna«: med prvim majem in 10. julijem si je gradivo o začetkih turizma na otoku sonca ogledalo 5.000 ljudi. 4.200 je bilo obiskovalcev v Trzinu, kjer so med 15. oktobrom in 20. novembrom organizirali razstavo, ki je bila posvečena predvsem topliškim središčem Habsburškega cesarstva in toplicam v Trzinu, najvišje število ljudi pa so organizatorji zabeležili v Trstu. Med 12. avgustom in 27. novembrom se je razstava namreč preselila v staro tržaško pristanišče, kjer je bila na ogled v okviru razpršenega bienala. Z razliko od goriške je ta razstava postavljala v ospredje vlogo Trsta, ogledalo pa si jo je 17.500 ljudi. »Visoko število obiskovalcev potrjuje vrednost kulturne ponudbe Fundacije Goriške hranilnice, ki jo bogatijo tudi številni spremeni dogodki,« pravijo organizatorji.

## GORICA - Fundacija Goriške hranilnice Tominčev portret prvič na ogled



Tominčev portret župnika iz Prvačine Francesca Coste

FOTO D.V.

Fundacija Goriške hranilnice je od knjigarne Libreria Editrice Goriziana odkupila dragoceno umetnino slovenskega goriškega slikarja Josipa (Giuseppeja) Tominca. Gre za portret župnika iz Prvačine Francesca Coste. Olje na platnu spada v serijo Tominčevih vrhunskih posamičnih in skupinskih portretov, ki jih odlikuje psihološki realizem in zaradi katerih Tominc velja za enega izmed najboljših slovenskih portretistov. Fundacija želi s tem tudi ovrednotiti zgodovinsko, umetniško in kulturno zapu-

ščino Goriške. Portret župnika iz Prvačine bo prvič na ogled že danes v okviru razstave »Odkritja. Štiri stoletja umetnin« (Rivelazioni. Quattro secoli di capolavori), ki bo odprta do 15. januarja v palači Della Torre v Gosposki ulici v Gorici in na kateri so ob delih Canaletta, Giovannija Antonia Guardiija, Lucasa Cranacha starejšega, Marcella Fogolina, Pietra della Vecchie, Morazona, Nicole Grassija, Pompea Batonija in Gian Lorenza Berninija razstavljene še nekatere druge Tominčeve slike.



## Trije dobri možje obiskali Bračan

V Bračanu se otroci tako iz vrta kot iz osnovne šole nikoli ne dolgočasijo. Stalno se nekaj dogaja. 15. decembra jim je dan popestrila gledališka skupina O'Klapa, ki jo sestavljajo goriški nižješolci. Pod mentorstvom ustvarjalne vzgojiteljice Katerine Ferlič, ki je motor te skupine, so pripravili za praznični december po vzoru senčnega gledališča pravljico »Trije dobri možje in Ljubezen«.

Otroci, ki imajo vedno radi lutke, so se soočili z nekoliko drugačno tehniko lutkarstva, verjetno eno najstarejših. Spoznali so sporočilno moč senčnih - kartonastih lutk, ki prikazujejo tretjo dimenzijo, saj z gibanjem po prostoru med lučjo in platnom postajajo

zadaj manjše blizu platna, zdaj spet velike z zabrisanimi robovi, če so se oddaljile od platna. Otroci so začarani in z odprtim srcem sledili sencam. Glasba jih je preprosto očarala, le nekateri so s težavo sledili pripovedovanju zaradi za njih pretežkega izrazoslovja. Pri tem je potrebno poudariti, da otrok dojemajo in razume zgodbo tudi preko gibanja, gest ter barv lutk. Mladi igralci so vsekakor z iznajdljivostjo in gledališko spretnostjo prikazali tri dobrohotne prijatelje otrok, Miklavža, Božička in Dedka mraza, ter Ljubezen, ki je še vedno gonilna življenjska sila. Pravljica se zaključi z globokim sporočilom: »Ringa ringa raja, ni važno kdo prihaja, važno, da srce ljubezni polno je«. Topli aplavz je izrazil zahvalo za nastop. Po zaključeni predstavi so se otroci še malo preizkusili s senčnim gledališčem in se pri tem zelo zabavali. (sg)



GORIŠKA - Ob prazniku svetih treh kraljev

# Slabe napovedi iz Laškega

Drevi v Stražcah »pignaruk« - V Števerjanu in na Vrhu tradicionalni koledovanji



»Seima« v Romjanu

BONAVENTURA

Na predvečer Treh kraljev so večeraj v Laškem zagoreli kresovi, ki jim domačini pravijo »seime« in jim pripisujejo poganske korenine. Kot po tradiciji so najvišjega prižgali na vzpetini za Romjanom, kjer je veter potisnil dim proti zahodu, kar naj bi po ljudskem izročilu napovedovalo slabe čase. Udeleženci kresovanja so ugotavljali, da se bo spričo splošne gospodarske krize pesimistična napoved letošnje »seime« po vsej verjetnosti uresničila, zato pa bo treba na boljše čase čakati do prihodnjega leta. Zaradi vlage se je visok kup vejevja vnel zelo počasi, potem pa se je ogenj le okreplil in njegove zublje je bilo videti daleč stran. Kot običajno je kresovanje priredila ronška civilna zaščita, »seimo« je prižgal občinski odbornik Livio Vecchiet. Kresovi so sinoči

zagoreli tudi v Škocjanu, Pierisu, Selcah, kjer so zbirali prispevke v dobrodelne namene, in Foljanu, kjer so med prisotnimi delili figov kruh.

Danes bo kres zagorel v goriških Stražcah; prižgali ga bodo ob 19.30 na tradicionalnem prizorišču ob križišču med ulicama Bauzer in Kocianc. »Pignaruk«, ki bo letos visok preko sedem metrov, skupaj s Stražcami prirejajo še rajonska sveta iz Podgore in Štavravpevme-Oslavja, krajevna župnija sv. Jožefa in športno združenje Azzurra. Kot vsako leto bodo na prizorišču delovali dobro založeni kioski; med obiskovalci bodo razdelili šestdeset »panetonov« in »pandorov«, 250 litrov kuhanega vina in štirideset litrov tople čokolade.

V Števerjanu in na Vrhu bodo danes, kot vsako leto, obnovili staro-

datni običaj koledovanja. Na Vrhu se bo koledovanje začelo sredi dopoldneva, ko se bodo krajevni fantje zbrali na sedežu kulturnega društva Danica in nato krenili na pot. Kot velja tradicija, bodo vrhovski koledniki v vsaki hiši zapeli koledniško pesem. Obhod vseh vrhovskih domačij bo trajal do mraka, zaključil pa se bo z družabno večerjo na sedežu domačega društva. Po števerjanski občini bosta danes koledovali dve skupini treh kraljev. Eni se bodo udeležili maše v cerkvi v Podgori, drugi pa maše v Števerjanu, ki se bo začela ob 10.30. Obe skupini se bosta nato podali na obhod vseh zaselkov in domačij števerjanske občine; prostovoljni prispevki, ki jih bodo zbrali, bodo šli v dobrodelne namene.

## Lekarne

**DANES ODPRTA LEKARNA V GORICI**  
AL PONTE, Ul. don Bosco 175, tel. 0481-32515.

**DEŽURNA LEKARNA V GORICI (NOČNO DEŽURSTVO OD 19.30)**  
TRAMONTANA, Ul. Crispi 23, tel. 0481-533349.

**DEŽURNA LEKARNA V SOVODNJAH (NOČNO DEŽURSTVO OD 19.00)**  
ROJEC, Prvomajska ul. 32, tel. 0481-882578.

**DANES ODPRTA LEKARNA V KRMINU**  
LUZZI DAVERIO, Ul. Matteotti 13, tel. 0481-60170.

**DEŽURNA LEKARNA V KRMINU (NOČNO DEŽURSTVO OD 19.00)**  
STACUL, Ul. F. di Manzano 6, tel. 0481-60140.

**DANES ODPRTA LEKARNA V GRADIŠČU**  
PIANI, Ul. Ciotti 26, tel. 0481-99153.  
**DANES ODPRTA LEKARNA V TRŽIČU (Z NOČNIM DEŽURSTVOM)**  
REDENTORE (Ternoviz), Ul. IX Giugno 36, tel. 0481-410340.

**DEŽURNA LEKARNA V ZAGRAJU (NOČNO DEŽURSTVO OD 19.00)**  
LUCIANI, Ul. Dante 41, tel. 0481-99214.

## Kino

**DANES V GORICI**  
**KINEMAX** Dvorana 1: 15.00 - 16.45 - 18.30 »Alvin superstar 3 - Si salvi chi può«; 20.30 »Sherlock Holmes - Gioco di ombre«.

Dvorana 2: 16.00 - 18.00 - 20.00 - 22.00 »Immaturi - Il viaggio« (digitalna projekcija).

Dvorana 3: 15.30 - 17.20 »Il figlio di Babbo Natale«; 19.50 - 22.00 »The Artist«.

**DANES V TRŽIČU**  
**KINEMAX** Dvorana 1: 15.15 - 17.00 - 18.40 »Alvin Superstar 3 - Si salvi chi può«; 20.30 »Capodanno a New York«.

Dvorana 2: 16.00 - 18.00 - 20.00 - 22.00 »Immaturi - Il viaggio« (digitalna projekcija).

Dvorana 3: 15.00 - 16.45 »Il Gatto con gli stivali« (digital 3D); 19.50 - 22.00 »Vacanze di Natale a Cortina«.

Dvorana 4: 15.00 - 17.10 - 19.45 - 22.10 »Sherlock Holmes - Gioco di ombre«.

Dvorana 5: 15.45 »Finalmente la felicità«; 17.45 - 20.30 »J. Edgar«.

**DANES V KRMINU**  
**OBČINSKO GLEDALIŠČE:** 16.00 - 18.15 »Happy Feet 2«.

## Gledališče

**V SLOVENSKEM NARODNEM GLEDALIŠČU NOVA GORICA:** danes, 6. januarja, ob 20. uri (Neda R. Bric) »Kdor sam do večera potuje skoz svet« Simona Gregorčiča; informacije na blagajna.sng@siol.net in po tel. 003865-3352247.

**ZIMSKE ZGODBE** v sklopu niza Zimskih popoldnevov v organizaciji CTA v gledališču Verdi v Gorici danes, 6. januarja, ob 16.30 »Le tigri di Mompracem«; informacije v uradnih CTA, Ul. Cappuccini 19/1 v Gorici (tel. 0481-537280, 335-1753049, info@ctagorizia.it, www.ctagorizia.it).

## Koncerti

**OBČINA SOVODNJE** vabi na tradicionalni »Novoletni koncert«, ki bo v občinski telovadnici v nedeljo, 15. januarja, ob 18. uri. Nastopajo Škofje-loški oktet, Mestni pihalni orkester Škofja Loka in ženska vokalna skupina Grudnove Šmikle iz Železnikov. Sledi skupna zdravica.

**SKRD JADRO, SKRŠD TRŽIČ IN ŽPZ IZ RONK** prirejajo tradicionalni koncert božičnih pesmi, v nedeljo, 8. januarja, ob 15.30 v cerkvi Sv. Lovrenca v Ronkah. Nastopila bosta ŽePZ UNITRI iz Nove Gorice ter MePZ UTE Piero Poelen iz Tržiča.

## Razstave

**RAZSTAVA IN TEKMOVANJE ZA NAJLEPŠE JASLICE** poteka do 8. januarja v centru Margotti pri cerkvi na Svetogorski ulici v Gorici z urnikom 9.00-13.00, 15.00-19.30; 8. januarja ob 11. uri nagrajevanje; informacije na mostraconcorso-presepi@email.it; več na www.mostraconcorsopresepi.wordpress.com.

**V FRANČIŠKANSKEM SAMOSTANU SVETA GORA** je v kapeli prikazanja v baziliki na ogled 10. slovenska razstava jasic iz mednarodno udeležbo. S svojimi izdelki sodelujejo tudi otroci vrtcev iz Pevme in Štandrežu ter šole Ludvik Zorzut iz Bračana, Alojz Gradnik iz Števerjana in Dobrovo s skupnim izdelkom pod mentorstvom Nadje Bevcar; do 8. januarja vsak dan od 10. do 17. ure, ob nedeljah in praznikih od 9. do 18. ure.

**V GALERIJ SPZZAPAN V GRADIŠČU** v Ul. Battisti 1 v Gradišču (0481-960816) je na ogled razstava Liliane Cossoval z naslovom »Sincerly Yours«; do 11. marca ob torkih, sobotah in nedeljah med 10.00-19.00, ob sredah, četrtkih in petkih med 15.00-19.00, ob ponedeljkih zaprto. Ob nedeljah ob 16. uri brezplačni vodeni ogled; informacije po tel. 0481-960816, galleria.spazzapan@gmail.com.

## Čestitke

Danes praznuje naša draga **CARLOTTA** svoj 20. rojstni dan. Veliko zdravja, sreče in vsega, kar si sama želi ji želimo vsi, ki jo imamo radi.

Danes v Jamljah praznujemo, naši **JANI** za 18. rojstni dan kozarce kvišku dvigujemo. Zdravje najvažnejše je darilo, uspehov študijskih in športnih prikljče naše naj voščilo! **Mama Tamara, tata Igor, nono Mario ter noni Bernarda in Grazia.**

## Šolske vesti

**VEČSTOPENJSKA ŠOLA S SLOVENSKEM UČNIM JEZIKOM V GORICI** vabi starše otrok, ki bodo v prihodnjem šolskem letu obiskovali 1. letnik otroškega vrtca, na predstavitev šolske ponudbe: otroški vrtec Ringa Raja v Ul. Brolo v Gorici v torek, 17. januarja, ob 17. uri, otroški vrtec Sonček v Ul. Max Fabiani v Gorici v torek, 24. januarja, ob 17. uri, otroški vrtec Pika Nogavička v Štandrežu v ponedeljek, 23. januarja, ob 17.30, otroški vrtec Pikapolonica v Pevmi v sredo, 11. januarja, ob 17. uri, otroški vrtec Kekec v Števerjanu v ponedeljek, 23. januarja, ob 17. uri in otroški vrtec Mavrica v Bračanu v ponedeljek, 16. januarja, ob 17. uri.

**VEČSTOPENJSKA ŠOLA S SLOVENSKEM UČNIM JEZIKOM V GORICI** prireja dneve odprtih vrat za starše otrok, ki bodo v prihodnjem šolskem letu obiskovali 1. letnik otroškega vrtca: v otroškem vrtcu Ringa Raja v Ul. Brolo v Gorici v sredo, 18. januarja, od 10.30 do 11.30, v otroškem vrtcu Sonček v Ul. Max Fabiani v Gorici v sredo, 25. januarja, od 10.30 do 11.30, v otroškem vrtcu Pika Nogavička v Štandrežu v torek, 24. januarja, od 11. ure do 11.45, v otroškem vrtcu Pikapolonica v Pevmi v četrtek, 12. januarja, od 10.30 do 11.30, v otroškem vrtcu Kekec v Števerjanu v torek, 24. januarja, od 10.30 do 11.30 in v otroškem vrtcu Mavrica v Bračanu v sredo, 18. januarja, od 10.30 do 11.30.

**VEČSTOPENJSKA ŠOLA S SLOVENSKEM UČNIM JEZIKOM V GORICI** vabi starše otrok, ki bodo v prihodnjem šolskem letu obiskovali 1. razred osnovne šole, na predstavitev šolske ponudbe v osnovni šoli Župančič v Gorici v sredo, 18. januarja, ob 17. uri, v osnovni šoli Erjavec v Štandrežu v torek, 17. januarja, ob 17. uri, v osnovni šoli Abram v Pevmi v četrtek, 19. januarja, ob 17. uri, v osnovni šoli Gradnik v Števerjanu v četrtek, 19. januarja, ob 17. uri in v osnovni šoli Zorzut v Bračanu v ponedeljek, 16. januarja, ob 17. uri.

**VEČSTOPENJSKA ŠOLA S SLOVENSKEM UČNIM JEZIKOM V GORICI** prireja dneve odprtih vrat za starše otrok, ki bodo v prihodnjem šolskem letu obiskovali 1. razred osnovne šole: v osnovni šoli Župančič v Gorici v petek, 20. januarja, od 8.30 do 9.30, v osnovni šoli Erjavec v Štandrežu v sredo, 18. januarja, od 8.30 do 9.30, v osnovni šoli Abram v Pevmi v sredo, 25. januarja, od 8.30 do 10.00, v osnovni šoli Gradnik v Števerjanu v sredo, 25. januarja, od 8.30 do 9.30 in v osnovni šoli Zorzut v Bračanu v ponedeljek, 23. januarja, od 10.30 do 12. ure.

**MARKETINŠKE STRATEGIJE ZA PROMOCIJO TERITORIJA:** tečaj na diplomski stopnji, namenjen odraslim brezposelnim osebam z univerzitetno diplomom in bivališčem na območju dežele FJK; trajanje: 80 ur - od februarja do junija 2012. Vsebine: osnove marketinga, analiza tržišča, segmentacija proizvodov in kupcev, marketing mix. Izbor kandidatov: 13. februarja 2012; informacije in vpisovanja: Ad formandum, Korzo Verdi 51, Gorica (tel. 0481-81826, go@adformandum.eu).

**SLOVENSKE VIŠJE SREDNJE ŠOLE** v Gorici prirejajo dan odprtih vrat v šolskem centru v Ul. Puccini 14 v Gorici v sredo, 25. januarja, med 18. in 20. uro. Na poklicno tehničnem polu (poklicni zavod za trgovske dejavnosti Ivan Cankar, tehnični zavod za upravo, finance in marketing Žiga Zois, industrijski tehnični zavod za informatiko in telekomunikacije Jurij Vega) in na licejskem polu (humanistični in znanstveni licej Simon Gregorčič in klasični licej Primož Trubar) si bodo obiskovalci lahko ogledali šolske prostore, profesorji bodo nudili informacije o študiju in bodo na razpolago za individualne pogovore.

## Izleti

**PD RUPA-PEČ** vabi na vsakoletni izlet od 23. do 30. avgusta po Turčiji in Kapadokiji; informacije po tel. 0481-882285 (Ivo Kovic).

**SPDG** prireja v petek, 20. januarja, nočni izhod za odrasle na trasi Dol - Cerje - Fajti hrib - Dol; trajanje okrog pet ur, odhod ob 20.30 s trga v Gabrjah; prijave in informacije po tel. 348-5298655.

## Obvestila

**BREZPLAČEN AVTOBUSNI PREVOZ DO TRŽIŠKEGA KINEMAXA** bo do 8. januarja na voljo vsako soboto in ob praznikih na krožni ronški progi (»Circolare Ronchi destra«) in na progi rajona Panzano. Potniki bodo avtobus prepoznali po rdeči tabli z napisom Kinemax, po vkrcanju pa bodo morali šoferja vprašati za posebno brezplačno vozovnico, s katero se bodo lahko peljali do tržiškega multikina.

**GORIŠKA PISARNA SKGZ** bo za praznike zaprta do 8. januarja.  
**ZDRUŽENJE NUOVO LAVORO** vabi

## Kam po bencin

Danes so na Goriškem dežurne naslednje bencinske črpalke:

**GORICA**  
AGIP - Ul. Crispi 14  
AGIP - Ul. Lungo Isonzo Argentina IP - Ul. Trieste 22  
ESSO - Ul. Aquileia 40  
**FARA**  
ERG - Ul. Gorizia 109  
**GRADIŠČE**  
FLY - Ul. Palmanova 63/A  
**MEDEA**  
ESSO - Most na Birši, na državni cesti 305 km 3+  
**TRŽIČ**  
AGIP - Ul. Valentinis 61  
AGIP - Ul. S. Polo  
SAN MARCO PETROLI - Ul. Terme Romane 5  
**ŠKOCJAN**  
ESSO - Ul. Sauro, na državni cesti 14 (Pieris)  
**ŠTARANCAN**  
SHELL - Ul. S. Canciano 11  
**KRMIN**  
TAMOIL - Državna cesta 56 km 21  
**FOLJAN-REDIPULJA**  
AGIP - Ul. III Armata 58

danes, 6. januarja, na Travnik v Gorici, kjer bo v sklopu tržniške prisotna Befana, ki bo obdarila vsakega otroka, ki ji bo podaril oreh.

**DRUŽBA** se dobi danes, 6. januarja, ob 12.30.

**RAJONSKI SVET ŠTANDREŽ** prireja dobrodelno baklado v nedeljo, 8. januarja, z odhodom ob 17. uri s trga Sv. Andreja v Štandrežu. Po srečanju s pohodniki iz Vrtojbe na mejnem prehodu se bo nočni pohod po 4 kilometrih zaključil na Jeremitišču ob sladica, kuhanem vinu in klobasah. Izkupiček prodaje sveč bodo organizatorji namenili hospicu »Via di Natale« pri onkološkem centru CRO v Avianu.

**SPDG - SMUČARSKI ODSEK** obvešča, da bodo 22., 29. januarja ter 5. in 12. februarja potekali nedeljski smučarski tečaji v Forni di Sopra, 26. februarja pa bo društveno tekmovanje. Organiziran bo avtobusni prevoz; prijave 11. in 16. januarja na društvenem sedežu v KB centru v Gorici od 18. do 20. ure. Sodelovanje na tečajih je vezano s članstvom v društvu.

## Prireditve

**V DVORANI FUNDACIJE GORIŠKE HRANILNICE** v Ulici Carducci v Gorici bo v četrtek, 12. januarja, ob 18. uri predstavitev dvojezičnega brezplačnega priročnika za starše z naslovom »Dvojezično otroštvo: Navodila za uporabo / L'infanzia bilingue: Istruzioni per l'uso«, ki ga je v okviru projekta »Jezik Lingua« pripravila Suzana Pertot.

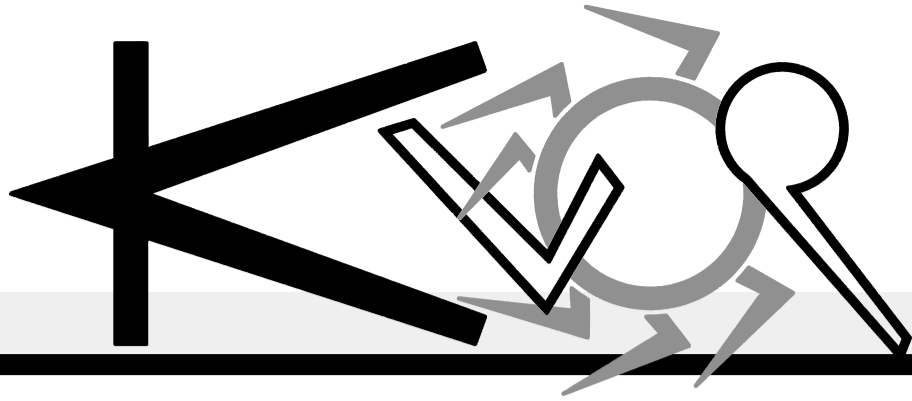
**V KAPUCINSKI CERKVI V GORICI** bo v nedeljo, 8. januarja, ob 17. uri bratsko srečanje pri jaslicah z naslovom »Odrešenikova skrivnost Božiča, kot jo je doživel Frančišek Asiški«. Srečanje organizirajo pokrajinski bratstvi Frančiškovega svetnega reda Furlanije-Juljske krajine in koprski škofije ter krajevni bratstvi FSR Gorica in Kostanjevica; sodelujejo mladinska skupina goriške stolnice, otroški pevski zbori Sv. Ivana ter Sv. Roka iz Goriške, FRAMA in FO iz Vipavskega Križa in s Kostanjevice.

**KULTURNI DOM GORICA IN AMATERSKO ŠPORTNO ZDRUŽENJE OLYMPIA** vabita na predstavitev knjige »Življenje na kanalskem Kolovratu« Franca in Zorana Jerončiča v sredo, 11. januarja, ob 18. uri v Kulturnem domu v Gorici (Ul. I. Brass 20).

## Pogrebi

**JUTRI V RONKAH:** 10.00, Aldo Valentinuz (iz tržiške bolnišnice) v cerkvi Marije Matere Cerkev in na pokopališču; 10.50, Luciana Bortoli por. Paternoster s pokopališča v cerkvi Sv. Štefana v Romjanu in na pokopališču; 12.45, Gabriella Tofful por. Furlanetti (iz tržiške bolnišnice) v cerkvi Sv. Štefana v Romjanu, sledila bo upepelitev.

**JUTRI V KRMINU:** 9.55, Anna Palmira Braidotti vd. Demartis iz bolnišnice v stolnici Sv. Adalberta in na pokopališču.



REPORTAŽA - V tiskarni Primorskega dnevnika

# Vso noč samo za vas



Drage bralke in cenjeni bralci Klopa in Primorskega dnevnika: ta teden želimo pritegniti vašo pozornost na dnevnik, ki ga v tem trenutku berete.

Ampak vabimo vas, da se ne osredotočite na vsebino in fotografije, temveč na dnevnik, kot skupček desetih na pol prepognjenih listov iz lažjega papirja. Prepustite papirju, naj vam zdrsi pod prste, rahlo ga prelistajte, če se vam le da, povohajte ga. Opazujte stopničasto rezane zunanje robove, usmerite pogled na štiribarvno znamenje na zgornjem delu roba, po katerem je dnevnik prepognjen.

Dnevnik je nenadomestljiva stalnica vsakdana marsikoga od vas, ob kavi, na avtobusu, pred službo, med odmorom v šoli ... ko smo prisiljeni na čakanje, nam pozornost pritegne dnevnik, ki ga nekje zagledamo in ga skoraj nagonsko vzamemo v roke ...

## Uredniško delo in delo stavnice

Po novinarskem in uredniškem delu, ki poteka načeloma v popoldanskih urah v uredništvih Primorskega dnevnika se v večernih urah dnevnik prikaže v svojem osnutku. Uredniki poskrbijo, da so strani izdelane, razporedijo članke, fotografije in vse ostale elemente strani našega dnevnika. Delo pa se nato preseli v prvo nadstropje ulice Montecchi v Trstu, v stavnico. Stavnica definitivno oblikuje dnevnik. Popravi fotografije, natančno izdela obliko strani in elementov v njej, potem ko so jo predhodno nakazali uredniki.

Za to delo skrbijo Ivan Novak, ki svoje delo opravlja že približno 32 let, Marko Hussu, ki v stavnici dela nekaj več kot 25 let, Igor Pertot,

ki se s Primorskim dnevnikom v stavnici ukvarja približno 20 let in Nikolaj Kovačič, ki se s tem poklicom ukvarja tri leta.

Ko stran odgovarja računalniškim pogojem in je pripravljena za tisk, jo v stavnici pretvorijo v računalniški pdf format in jo posredujejo tiskarni.

Med pogovorom z Markom Hussu smo odkrili, da je skladišče Primorskega dnevnika leta 1985

ci, »cameri obscuri«, ki jo, prav tako kot v fotografskih delavnicah, osvetljuje le rdeče neonke. Ob zaključenem delu smo se z Edvinom pomaknili v spodnje nadstropje.

## Tiskarna

Okolje spominja precej na tovarno. Obiskovalec prav gotovo opazi ogromne valje papirja, ki tehtajo približno 650 kg. Tu sta nas dočakala še Igor Malalan, zaposlen v tiskarni približno osem let, in Dino Gozzi, ki v tiskarni dela osemnajst let. V tiskarni dela še Dean Bogatec.

Potem, ko plošče vstavijo v velike stroje, t. i. rotative in stroje pripravijo za tisk. Naenkrat stroji zabrnijo, nadležno zapiskajo in tisk steče. Plošče se upognejo in pustijo odtis v negativu na gumijastih valjih, ki so v stroju. Valji nato natisnejo na papir v pozitivu po štiri strani, ki bodo sestavljale dnevnik.

Že natisnjen dnevnik nato steče nad stroj, ki ga v določenem trenutku »požre« v svojo notranjost, kjer razpolovi, pripogne in uredi strani. Dnevnik se iz stroja prikaže na tekočem traku že pripognjen na polovico, kot ga dobimo v roke vsak dan.

Proces nas je pustil brez sapa. Petnajst minut po polnoči se, kar naenkrat, v valje zviti neskončni papirnati listi spremenijo v strani Primorskega dnevnika. Dnevnik, ki ga novinarji pripravljajo vsak dan, postane kar naenkrat »resničen«.



z gorelo. Z veliko količino dobre volje pa je dnevnik naslednji dan vseeno izšel. »Z izjemo stavk« nam je povedal Hussu, »je Primorski dnevnik izhajal redno skoraj 60 let.«

## Zaključek

Na koncu tekočega traku dodaten priključen stroj razporedi po več dnevnikov na kup. Tu jih je Edvin pobral in prestavil nekatere na mize, nekatere pa na štirikolesnik, pripravljene na odvoz.

Rotacija natisne v eni uri lahko do 20.000 dnevnikov. Primorskih dnevnikov pa so natisnili nekaj manj, tako da je proces stekel do enih. Med tiskanjem pa je tudi na enem stroju zmanjkal papir in takrat je bilo treba nemudoma vstaviti v stroj nov valj.

Po zaključku tiskanja so si tiskarji oddahnila za nekaj minut. Zaupali so nam, da delo steče po navadi brez večjih zapletov, kljub več kot petindvajsetletni starosti strojev.

## Čisto do vašega praga

Še dalje od tiskanja je za tiskarje pripravljane dnevnikov za raznašalce. Trije tiskarji zalepijo na dnevnik etikete, pakete pa vežejo ali pakirajo z najlonsko prevleko. Zamudno delo teče do 2.30, ko se prikažejo prvi prevozniki. Za prevažanje v bolj oddaljene kraje in v trafike skrbi zadruga Vital. Za raznašanje po domovih na Tržaškem pa skrbijo raznašalci, ki dnevnik dvignejo na ulici Montecchi in kot zadnji elementi 24-urnega procesa nastajanja dnevnika ne glede na vremenske razmere poskrbijo, da vsako jutro naročniki dobijo pred hišnim pragom Primorski dnevnik. Tiskarji zaključijo z delom okrog štirih, mi pa smo jim delali družbo do treh.

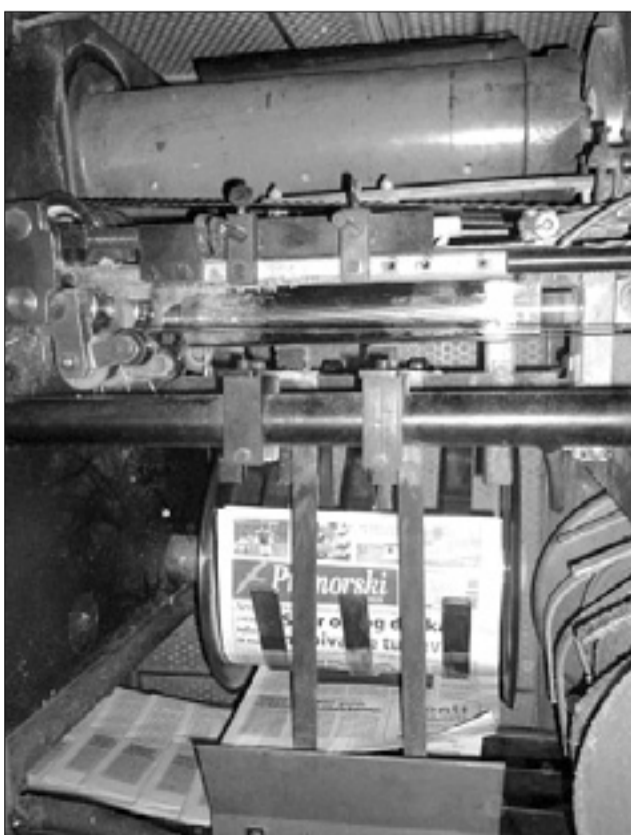
Dolgo Klopovo noč zaključuje misel, da Primorski dnevnik oblikuje in izdela vsak dan kar velika množica ljudi, ki se zaveda, da prav na ta način vsak dan s svojim delom povezuje vse Slovence v Italiji.

## Kako nastane dnevnik?

Klopi smo se z veliko radovednostjo podali na odkrivanje dela, ki sledi vsemu temu. Po popoldanskem pogovoru s Francem Starcem, ki nam je o zgodovini tiskanja dnevnika razložil nekaj več, smo se na ulico Montecchi vrnili ob 23.30.

Tu so nas delavci v stavnici, ki so zaključevali svoje delo, usmerili naprej, v tiskarno Edigraf, ki poleg Primorskega dnevnika skrbi še za tisk Novega Matajurja in tednika Il Tuono. Tu smo srečali Edvina Štoko, ki je zaposlen v tiskarni skoraj pet let. Razložil nam je, da je treba pred tiskom na velike aluminijaste plošče natisniti po štiri strani dnevnika. Strani dnevnika, ki bodo natisnjene le s črno barvo, bodo natisnili le enkrat. Za barvne strani pa poteka delo rahlo drugače, treba jih je namreč natisniti štiri krat, enkrat za vsako primarno barvo.

Strani na plošče natisneta dva velika tiskalnika, ki v približno tridesetih minutah zaključita s tiskom. Ker gre za fotografski proces, poteka delo v temni-



## FRANC STAREC

# V tiskarni od leta 1978



Tiskanje našega dnevnika je v več kot šestdesetih letih doživelo kar številne tehnološke spremembe, vendar le redki se lahko ponašajo z izkušnjo Franca Starca, ki že od leta 1978 preživlja svoje večere in noči v tiskarni našega dnevnika.

Zmotili smo ga pri dostavljanju papirnatih valjev v tiskarno, vendar se je naš pogovor selil v zgornje prostore, kjer stavi dokončno predajo vsebino dnevnika tiskarjem. Izvedeli smo tako za številne tiskarske procese, ki so oblikovali naš dnevnik od povojnih let dalje.

Vlivanje svinca, ki je predstavljalo dolgoletno osnovo tiskarskega procesa, je sedaj že popolna prazgodovina tipografije. »Tiskarji se dandanes ubadamo čedalje več z računalniškimi nastavitvami, predvsem v prvi fazi procesa,« nam je povedal Starc, »nato pa se ukvarjamo še z ročnimi nastavitvami rotacije in tudi s pakiranjem pošiljk.«

Kot že omenjeno je tiskarna Primorskega dnevnika v prvem povojnem času uporabljala naprave imenovane linotype, kjer je vrste prepisoval članke in ustvarjal svinčene vrste. Slednje so bile nato s svinčcem vlitve v končni sestavek. Ob teh je poseben oddelek ustvarjal tudi klišeje. To niso bili nič drugega kot fotografski okvirji vlitvi s cinkom, ki so z ostalimi članki ustvarili matrico strani. Slednja se je po različnih fazah spremenila v svinčeni polkrožni valj imenovan stereotip, ki je v rotaciji dejansko prenašal črnilo na papir.

Tovrstni način, imenovan tudi »na toplo«, je v zgodnjih osemdesetih letih nadomestil mešani način tiskanja, ki je predvideval tako uporabo svinčnih matric kot fotokompozicijo. Tako so se leta 1983 v tiskarni na ul. Montecchi začeli pojavljati tudi novi stroji in filmski trakovi. Vse skupaj je bilo čedalje bolj podobno nekemu fotografskemu laboratoriju, kjer se je vsebina strani prenašala iz fotografskih folij na svetlobno-občutljive aluminijaste panoje. Te pa so bile in so še dandanes najvažnejši element offset tiskanja.

Bili so zametki današnjega ustaljenega procesa. V letu 1986 je prišla v pomoč tudi računalniška tehnologija, ki je dokončno odpisala uporabo svinčnih matric. Vroči curki svinca so bili tako v devetdesetih letih le spomin, saj se je ob »mrzlem procesu« fotokompozicije počasi uveljavila digitalizacija tiskanja, katero poznamo še danes.

Pa še zanimiv podatek, ki nam ga je posredoval Starc: evolucija tiskanja in nekatere krčenja bilance so v 30-ih letih zmanjšale število zaposlenih v tiskarni od dobrih 20 zaposlenih do sedanjih 5 tiskarjev, ki si vsako noč prizadevajo za končni proces ustvarjanja našega dnevnika.



ALPSKO SMUČANJE - Avstrijec Marcel Hirscher zmagovalac slaloma za svetovni pokal

# Na Sljemenu Valenčič 11. Trije »azzurri« med deseterico

Hrvat Ivica Kostelić ni osrečil številnih Zagrebčanov - Cristian Deville četrti

ZAGREB - Avstrijec Marcel Hirscher je zmagovalac slaloma za svetovni pokal alpskih smučarjev na zagrebškem Sljemenu. Za 29 stotink je ugnal Nemca Felixa Neureutherja, tretji pa je bil domači adut Ivica Kostelić (+ 0,48). Najboljši slovenski predstavnik Mitja Valenčič je v finalu z 19. mesta po prvi vožnji napredoval na 11. (+ 2,41). Po ženskem slalomu je Sljeme nad Zagrebom gostilo še moško slalomsko preizkušnjo, na kateri so gostitelji velike upe polagali zlasti v domačega asa Kostelića. Branilec skupne zmage, ob progi in v ciljni areni ga je v finalu spodbujalo približno 18.000 navijačev, domačega občinstva ni razočaral. Že v prvi vožnji je postavil tretji čas, hitrejša sta bila le Hirscher in Šved Andre Myhrer, in tretji čas je ubranil tudi v finalni vožnji. Kostelić je po štirih slalomih ubranil tudi vodstvo v slalomskem seštevku. »Azzurro« Cristian Deville se je uvrstil na 4. mesto (+ 0,83), Manfred Moelgg je bil 8., Stefano Gross pa 10.

Zato pa je bilo Sljeme prizorišče popolnega avstrijskega zmagoslavja. Nad Zagrebom je dvakrat zadonela avstrijska himna, najprej v torek, ko je slavila zunajserijska Marlies Schild, Črnjanka Tina Maze pa je bila druga. Nato pa še sinoči, ko je bil okronan za kralja Sljemenišča še Hirscher, ki se je z zmago zavihel na vodilno mesto v skupnem seštevku, v slalomskem pa na drugo mesto tik za Kostelićem.

Slovenski slalomski specialist Valenčič, ki svoje prve stopničke na tekmah najvišje ravni še čaka, se je po progi Crveni spust pognal s startno številko 19, vendar pa je v cilju s precejšnjim zaostankom, 2,84 sekunde, prišel na takrat šele 16. mesto. Po prvi vožnji 33-letni Gorenjec v ciljnem izteku ni bil zadovoljen, saj mu smučka ni stekla, tako kot si je zamislil. Sneg na progi je bil namreč precej razmočen, v nasprotju z žensko tekmo, ki je zdržala tudi ob višjih številkah, so se na prvi

»Azzurro« Cristian Deville (na sliki) je bil včeraj 4. V svetovnem pokalu s 525 točkami vodi Avstrijec Marcel Hirscher, ki je bil najhitrejši tudi na včerajšnjem slalomu na Hrvaškem

ANSA



moški vožnji že hitro pojavile luknje.

Valenčič je bil z drugo vožnjo veliko bolj zadovoljen kot s prvo. »Mislim, da sem izkoristil postavitev mojega trenerja Marka Jurjeca. Progo je postavil tako, kot sem si sam lahko le zaželel. Torej, postavitev je zahtevala hitro smučanje, veliko menjav ritma, kar meni ustreza. Tako da sem vesel, da mi je uspelo pridobiti nekaj mest v drugi vožnji,« je dejal Valenčič, ki zelo pozitivno gleda v nadaljevanje sezone.

**MOČNO SNEŽENJE** - Prireditelji tekem za svetovni pokal alpskih smučarjev v švicarskem Adelbodnu imajo težaže z vremenom, saj je včeraj pihal veter in je močno snežilo.

**TINA MAZE** - Črnjanka Tina Maze je bila četrta na prvem treningu smuka pred tekmo za svetovni pokal alpskih smučark v avstrijskem Bad Kleinkirchheimu. Za najhitrejšo, domačinko Anno Fenninger, je zaostala 33 stotink.

## KOŠARKA

### Dve okrepitvi za ljubljansko Union Olimpijo

LJUBLJANA - Košarkarji Uniona Olimpije so včeraj dobili dve okrepitvi. Po 206 cm visokem Črnogorcu Vladimiru Dašiću, ki je v tej sezoni igral za Virtus Romo, pred tem pa za madridski Real in podgoriško Budućnost, se jim je pridružil še nekdanji reprezentant Željko Zagorac, ki je sklenil pogodbo do konca sezone. Tridesetletni Zagorac, rojen na Hrvaškem, je bil od leta 1997 do 2003 že član ljubljanskega kluba, po tem pa je igral za Helios in številne tuje klube. Nazadnje je 204 centimetrov visoki igralec nastopal v ekipi Aliaga Petkim v Turčiji.

## NBA: Miami še na vrhu

NEW YORK - Ekipa Miami Heat je v severnoameriški košarkarski ligi NBA premagala Indiano Pacers s 118:83 ter je s šestimi zmagami in enim porazom ostala na čelu lige. Los Angeles Clippers je ugnal Houston Rockets s 117:89, Goran Dragič pa je za poražene goste zbral 9 točk, 2 podaji in ukradel žogo v 14 minutah in 14 sekundah. Preostali izidi: Orlando Magic - Washington Wizards 103:85, Toronto Raptors - Cleveland Cavaliers 92:77, New York Knicks - Charlotte Bobcats 110:118, Boston Celtics - New Jersey Nets 89:70, Detroit Pistons - Chicago Bulls 83:99, New Orleans Hornets - Philadelphia 76ers 93:101, Minnesota Timberwolves - Memphis Grizzlies 86:90, San Antonio Spurs - Golden State Warriors 101:95, Dallas Mavericks - Phoenix Suns 98:89 in Denver Nuggets - Sacramento Kings 110:83.

## TENIS

### Francija finalist Hopmanovega pokala

PERTH - Francoska mešana teniška reprezentanca se je prvič po letu 1998 uvrstila v veliki finale Hopmanovega pokala. Franciji sta finale v avstralskem Perthu zagotovila Marion Bartoli in Richard Gasquet, ki sta v včerajšnjem obračunu skupine B premagala Španko Anabel Medino Garrigues in Fernanda Verdasca. Bartolijeva je v včerajšnjem prvem posamičnem dvoboju premagala špansko tekmičico s 6:2 in 6:4, Gasquet pa v drugem Verdasca s 6:2 in 6:4. S tem sta si že pred igro dvojic zagotovila finale.

Francija, ki je v uvodnem dvoboju premagala Kitajsko, v drugem pa Avstralijo, bo svojo tekmičico v finalu dobila po današnjem obračunu v skupini A med Češko in Dansko. V tej skupini najbolje kaže Češki, ki je dobila oba uvodna dvoboja proti Bolgariji in ZDA. Za Češko igrata Petra Kvitova in Tomáš Berdych.

prej do novice

www.primorski.eu

SKUČARSKI TEK - Tour de ski v Toblachu

## Dvoboj Bjoergen-Kowalczyk Cologna povečal prednost



Norvežanka Marit Bjoergen vodi na lestvici Tour de ski

TOBLACH - Na včerajšnjih preizkušnjah noveletne tekaške turnee Tour de ski v južnotirolskem Toblachu, 32-kilometrski za moške in 15-kilometrski za ženske, sta zmagala Švicar Dario Cologna in Norvežanka Marit Bjoergen. Oba tudi vodita v skupnem seštevku turnee.

Edina preostala Slovenka na turneji Barbara Jezeršek je bila 39. Cologna je opravil levji delež naloge pri obrambi zmage na turneji Tour de ski. Na zahtevni preizkušnji po trasi nekdanje železniške proge, ki je Cortino d'Ampezzo povezovala z Dobbiacom, je prepričljivo zmagal in si prislužil minuto in 15 sekund naskoka pred najhujšim tekmečem Petrom Northugom. V skupnem seštevku je pred zadnjima dvema postajama, po današnjem dnevu počitka se bodo tekači konec tedna preselili v val di Fiemme, njegova prednost pred Norvežanom zdaj minuta in 20 sekund.

Precej bolj tesno je pri ženskah. Te so včeraj ostale v Toblachu in odtele tri kroge, skupno 15 kilometrov, po katerih pa sta bili najboljši tekačici te turnee povsem skupaj. Marit Bjoergen je zmagala z minimalnim naskokom dveh sekund pred Justyno Kowalczyk, tako da tudi v skupnem seštevku še ni nobene odločitve. Norvežanka sicer vodi, a ima le sedem sekund prednosti, tako da bo finale v dolini Fiemme še zelo zanimiv. Pred včerajšnjo etapo je imela sicer Poljakinja pet sekund prednosti. V boju za skupno zmago bosta sami, saj je včeraj Norvežanka Therese Johaug zaostala več kot tri minute, skupno pa je zdaj na tretjem mestu že s 3:26 minute zaostanka.

Danes bo na turneji prost dan, jutri bosta preizkušnji na 20 km klasično za moške s skupinskim startom (12.30) in na deset km klasično za ženske s skupinskim startom (15.45), v nedeljo pa bo sledil še tradicionalni devetkilometrski vzpon na Alpe Cermis. (STA)

## BIATLON

### »Azzurrom« štafeta

OBERHOF - »Azzurri« Christian de Lorenzi, Markus in Dominik Windisch ter Lukas Hofer so presenetljivi zmagovalci moške biatlonske štafete za svetovni pokal v nemškem Oberhofu. Drugi so bili Rusi, tretji Šved, slovenska četverica Simon Kočevar, Jakov Fak, Janez Marič in Klemen Bauer pa je zasedla solidno osmo mesto.

## BOB

### Huda nesreča Kanadčanov

BERLIN - Na stezi za bob v nemškem Altenbergu je na treningu pred tekmo svetovnega pokala posadka kanadskega boba doživela težko nesrečo, po kateri so morali tri tekmovalce s helikopterjem prepeljati v bolnišnico. Po prvih podatkih je kanadski bob na hitrem 16. zavoju s sprednjim delom zapeljal s proge in zadel leseno konstrukcijo, nato pa ob prevračanju močno poškodoval ledeno stezo.

## Udinese najel Fernandesa

VIDEM - Videmski A-ligaš Udinese je najel 25-letnega zveznega igralca s švicarskim potnim listom Gelsona Fernandesa, ki je igral že pri Chievu. Fernandes se v Videm seli od Saint-Etienneja. Napadalec Floro Flores pa naj bi po besedah športnega vodje Fabrizia Larinija ostal pri črno-belih.

## Švica si želi zimskih Ol

ST. MORITZ - Mondeni švicarski zimskošportni središči Davos in St. Moritz sta napovedali skupno kandidacijo za organizacijo zimskih olimpijskih iger leta 2022.

## Reli Dakar: Stanovnik 34.

MAR DEL PLATA - Dirkači so opravili 432 km dolgo etapo od Chilecita do Fiambale v Argentini. Med motociklisti je zmagal Francoz Despres, ki je skupno vodstvo še povečal. Edini Slovenec na dirki Miran Stanovnik je bil 34. Med avtomobilisti je bil najboljši Poljak Krzysztof Holowczyc (Mini).

## Šestic zapored prvaki

KAMNIK - Odbojkarji ACH Volleyja so zmagovalci slovenskega pokala v sezoni 2011/12. V finalu zaključnega turnirja v Kamniku so igralci ACH Volleyja zanesljivo premagali domačo zasedbo Calcit Volleyball s 3:0 (20, 18, 9) ter osvojili sedmo pokalno lovoriko v Sloveniji, šesto zaporedno.

## ŠPORT IN MEDIJI Nagradili tudi komentatorja Sergia Tavčarja

LJUBLJANA - Zavod Šport in mediji je v Ljubljani pripravil prireditve mednarodnega festivala z osrednjim geslom solze žalosti ter solze športne sreče in veselja. Na slovesnosti, ki je potekala pod okriljem Olimpijskega komiteja Slovenije (Oks) in Mednarodnega olimpijskega komiteja, so podelili enajst priznanj (Mok). Festival športnih filmov je od leta 2002 obiskal kraje po Sloveniji, Avstriji in na Madžarskem, 482 športno filmskih matinej pa si ogledalo okrog 65.500 mladostnikov. Letošnje festivalske nagrade Mok so dobili padalka Irena Avbelj, novinarka RAI Gabriella Fortuna iz Vidma, filmski snemalec Žaro Tušar, televizijski reporter televizije Koper-Capodistria Sergio Tavčar, nagrade Oks pa so dobili učenki Ina Podkoritnik in Klementina Zavšek iz osnovne šole Ljubecna pri Celju, kameronar Alojz Zlodi, športni pedagog iz Lendave Vili Sekereš, Matevž Wieser iz Celovca ter Tanja Fajon.

## SMUČARSKI SKOKI Brez kvalifikacij

BISCHOFSHOFEN - Prireditelji zadnje tekme noveletne skakalne turnee v avstrijskem Bischofshofenu so včeraj odpovedali kvalifikacije za današnjo tekmo. Zaradi napovedanega močnega sneženja so najprej predstavili začetek kvalifikacij, nato pa jih po 24 tekmovalcih odpovedali in predstavili na danes. Vreme je ponagajalo prirediteljem zadnje postaje noveletne turnee. Ker je bila vremenska napoved slaba, so sprva predstavili začetek kvalifikacijske serije na zgodnejšo 15. uro, toda v vse gostejšem sneženju se je lahko v smučino spustilo samo prvih 24 skakalcev. Vodstvo tekmovalca je zaradi nevarnih razmer nato kvalifikacije prekinilo in nekaj minut pozneje dokončno odpovedalo.



KOŠARKA - Zadnji krog prvega dela prvenstva državne divizije C

# Jadran začel novo leto, kot je končal staro ...

V gosteh so premagali solidno Venezia - Igrali pa niso najbolje

**Gemini Venezia - Jadran Qubik Caffè 50:52 (13:14, 27:25, 41:39)**

Jadran: D. Batich 14 (0:2, 4:7, 2:8), Ban 10 (-, 2:4, 2:6), Slavec 8 (-, 1:1, 2:4), Škerl, Franco 2 (-, 1:4, 0:4), Spigaglia 14 (2:4, 6:12, 0:2), Malalan 4 (-, 2:8, -), Bernetič, M. Batich. Trener: Vatovec. SON: 22. PON: nihče.

Jadranovci sinoči v Benetkah niso blesteli, kljub temu pa so v zadnjem krogu prvega dela prvenstva odnesli domov pomembne točke. S preobratom v zadnji četrtini so premagali solidnega in fizično močnega nasprotnika.

Vatovčevi fantje so začeli dobro. V prvi četrtini so igrali zbrano in v napadu so bili natančni. »V prvih desetih minutah nam je šlo pri metu na koš najbolje, nato smo precej popustili,« je poudaril pomožni trener Andrea Mura. Kljub temu so gostje vodili le z minimalno prednostjo ene točke. Druga in tretja četrtina sta bili domena gostiteljev. Jadranovci so v fazi napada naleteli na precejšnje težave. Žoga ni hotela v koš. Pred zadnjo četrtino je Slavcu in soigralcem uspelo povesti, četudi so nato košarkarji iz Benetk z natančnim metom končali tretjo četrtino v vodstvu.

Zadnji del je bil odločilen. Trener Vatovec je razumel, da bodo tokrat njegovi varovanci zmagali le z dobro obrambo, kajti v napadu jim ni šlo od rok. »In tako je tudi bilo. V fazi obrambe smo igrali brezhubno. Dobro smo pokrivali in nevtalzirali vse najboljše domače košarkarje, od Zatte do Cosse in Blaškoviča. Načrt je bil uspešen in na koncu smo slavili pomembno zmago,« je strategijo in dogodke v zadnji četrtini orisala Mura. Deset sekund do zvoka sirene je Jadran vodil za dve točki. V zadnjem napadu je gostom sicer uspelo doseči koš, sodnik pa je dosodil prekršek v napadu nad Spigaglio, ki je bil v Benetkah najbolj konstanten. V zadnjem delu je z dvema trojkama stopil v ospredje Borut Ban, ki sinoči ni igral najbolje. V prvi četrtini pa je dobro igral Daniel Batich, ki je bil s Spigaglio 14 točkami najboljši Jadranov strelac.

Jadran bo jutri v telovadnici na Judo (Altura) igral proti tržaški Servolani, ki je v gosteh premagala Oderzo.

**Ostali izidi:** Marghera - Caorle 61:52, Oderzo - Servolana 79:87, Co-



Massimiliano Spigaglia je v Benetkah dosegel 14 točk

KROMA

droipese - Cormons 51:63, San Vendemiano - Conegliano 68:51, Cittadella - Latisana 85:72, Pordenone - Montebelluna 84:58.

**Vrstni red:** Jadran 26, Pordenone,

Marghera in Servolana 20, Cormons 18, San Vendemiano 16, Caorle in Limena 14, Venezia in Montebelluna 12, Oderzo 10, Conegliano in Cittadella 8, Codroipese in Latisana 6.

## DEŽELNA C-LIGA Breg doma, Bor Radenska na gostovanju

V deželni košarkarski C-ligi bo Breg jutri igral doma, Bor Radenska pa na gostovanju. V zadnjem krogu prvega dela prihaja v Dolino (sodniški met Pordenončanov Serafina in Sacilotta ob 20.30) videmski UBC, ki je doslej zbral polovičen izkupiček. Krašovčevi varovanci, ki delijo prvo mesto s Popovičevimi četno pri 22. točkah, ne smejo podcenjevati mladih Videmčanov. Gre za nepredvidljivo moštvo, ki vsekakor sloni na veteranih Roverju (krilni center, 18 točk na tekmo) in Silvestriju (specialist za trojke). Ostali nosilci pa so sveža play-makerja Barazzutti in Bossi, levoroki branilec Gambaro in koristno krilo Chierchia. Brežani bodo pred domačim občinstvom skušali nanizati še sedmo zaporedno prvenstveno zmago. Po desetdnevem mirovanju so se vrnili v telovadnico v torek. Med tednom sta manjkala Bozic zaradi službenih obveznosti in Giacomi zaradi poškodbe gležnja, poleg njiju pa je za jutri še naprej pod vprašajem tudi rekonvalescent Samec. Sodnika na tekmi v športnem središču Silvana Klabjana v Dolini bosta Pordenončana Serafino in Sacilotto.

Borovi košarkarji pa bodo stopili na igrišče že ob 19.00 v kraju San Vito al Tagliamento v pordenonski pokrajini. V bistvu jih čaka ranjeni lev, novinec v ligi, ki ima za sabo šest zaporednih porazov in je doslej zbral le 8 točk. Ravno med prazniki je uprava zamenjala trenerja (pomočnik Brun namesto De Stefana), tako da je v vsakem primeru pričakovati reakcijo ekipe. Slednja je dobro pokrita pod košema, kjer se kretajo zanesljiva Del Gobbo in Moretti ter skočna Američana Henderson in Gilzene. Na zunanjih položajih pa velja biti pozorni na play-makerja Ferrara in branilca Marchettinija.

Tudi borovci so se spet poglani s tem tednom, ko so vadili v kompletni postavi. Tudi na jutrišnjem gostovanju bi moral trener razpolagati z vsemi igralci. Pravico bosta v San Vito delila Fabris iz Moša in Valentina Marusig iz Trzica. Deželna C-liga se bo, kot smo že pisali, nato nadaljevala prihodnje nedeljo, ko bo prvi krog povratnega dela v obliki Regional Basket Daya v Gorici. Prihodnji vikend pa bodo spet začeli z nastopi (in povratnim delom) tudi četrtoligaši. Kontovel bo po šestih zaporednih zastojih iskal preporo v soboto, 14. januarja, v Perleolah.

ODBOJKA - Konec tedna v državni B2 in deželnih ligah

## Zdesetkana Sloga Tabor, vrsta pomembnih dvobojev

Po novoletnem premoru se naši državni in deželni ligaši konec tedna vračajo na odbojkarška igrišča. Na sporedu bo kar nekaj zanimivih tekem, na katerih je dejansko možen katerikoli rezultat.

### Težav s poškodbami za Slogo Tabor še ni konec

V nedeljo bo po skoraj enem mesecu Sloga Tabor Televita spet zaigrala pred domačim občinstvom in v Repnu gostila četrtouvrščeni Agora iz Benetk. Agora je solidna ekipa, ki pa na gostovanjih igra manj zanesljivo. Standardna postava je zelo dobra, menjave pa so slabše. Sloga je imela v zadnjem obdobju precej smole s poškodbami, težav pa še vedno ni konec. Podajalec Veljak poškodbe mišice na nogi še ni povsem saniral, tako da bo v njegovi vlogi spet igral Ambrož Peterlin. Na krilo se vrača David Cettolo, zaradi službenih obveznosti ne bo Vatovca, gotovo ne bo niti Matevža Peterlina, ki ima še vedno težave s hrbtom. Poškodovana sta tudi centra Slavec in Nigido.

### Zaletovke morajo takoj spet ujeti pravi ritem

Zalet C je leto 2011 zaključil z domačo zmago proti mestnemu tekmeču, ekipi S. Andrea, mestni derbi pa ga čaka tudi v prvem krogu v novem letu. Tokrat se bo pomeril z Libertasom, katerega je v prvem delu dokaj zanesljivo premagal. Zaletovke morajo po praznikih, med katerimi so trenirale skupaj z Zaletom D, takoj ujeti pravi ritem, saj so tri točke nujne. Naša ekipa je med tednom odigrala tudi prijateljsko srečanje z Ankaranom.

### Po pokalni tekmi še prvenstvena

Valovi odbojkarji po današnjem finalu Jadranskega pokala ne bodo imeli veliko časa za počitek. Že jutri jih namreč čaka težko srečanje proti Vivilu, ki je doslej zbral 12 točk več. V Štandrežu so naši odbojkarji proti izkušnim nasprotnikom gladko izgubili, tokrat pa bi lahko bil izid drugačen. V primeru gladkega poraza in novih treh točk Buie bi bila naša ekipa dokončno odrezana od boja za uvrstitev v skupino za napredovanje.

### Bo Olympii uspelo odščipniti prve točke Ferro Alluminiju?

Mladi odbojkarji Olympie bodo jutri gostovali v Trstu pri prvouvrščenem Ferro Alluminiju. Tržačani doslej še niso izgu-



David Cettolo (Sloga Tabor)

KROMA

bili točke, vsakič pa jim je po en set odščipnil le Volley Club. Olympia je med prazniki dobro trenirala in je odigrala tudi dve prijateljski tekmi z Valom. Trener Jerončič, ki je prepričan, da lahko njegovi varovanci spravijo v težave tudi Ferro Alluminio, bo jutri imel na razpolago vse igralce razen Pavloviča, ki pa tudi na prvi tekmi ni igral.

### Med prazniki so trenirali skoraj vsak dan

Zelo pomembna tekma čaka jutri Sočo, ki bo v Sovodnjah gostila tržaški Cus, ki ima trenutno štiri točke (a tudi tekmo) več. Berdonovi varovanci si bodo skušali v zadnjih štirih krogih zagotoviti možnost igranja dodatnih tekem za uvrstitev v skupino za napredovanje. Sočani so med prazniki trenirali skoraj vsak dan in so na pomembne tekme dobro pripravljeni. Glede na razpored v zadnjih krogih pa bi bil morebitni poraz proti Cusu verjetno že usoden.

### Tokrat se ne smejo zadovoljiti s točko

Mladi slogaši se bodo v Repnu pomerili z Volley Clubom, proti kateremu so v prvem delu osvojili točko. Takrat so po vodstvu z 2:0 odpovedali, jutri te napake ne smejo ponoviti. Nasprotniki so sicer bolj izkušeni, a tudi sami igrajo nihajoče in veliko grešijo, tako da so vseeno v dometu slogašev, če bodo ti igrali, kot znajo.

### Za drugo zmago proti drugouvrščeni Buii bo potrebna velika borbenost

Odbojkarice Zaleta D bodo leto 2012 začele pred domačo publiko. Pomerile se bodo z Buio, ki je trenutno na drugem mestu in ima šest točk več od naše ekipe. Zaletovke so Furlanke že premagale, čeprav so na prvi tekmi igralo v močno okrnjeni postavi. Takrat je bila odločilna velika borbenost in ekipna igra, kar bo za uspeh potrebno tudi jutri.

### Olympia U17 v nedeljo proti izkušnim Videmčanom

Goričani bodo prvo srečanje v novem letu odigrali šele v nedeljo, ko bodo gostili izkušeno ekipo Team Up iz Vidma. Nasprotniki imajo štiri točke več od mladinske ekipe Olympie, ki je med prvenstvom že močno napredovala, tako da bi lahko Videmčanom tokrat nudila večji odpor. (T.G.)

## NOGOMET - Elitna I. Ekipa iz FJK proti moštvu iz Lombardije

Državna nogometna zveza je določila datum prvega in drugega kroga državnega play-offa elitne lige za napredovanje v D-ligo. Drugouvrščena ekipa elitne lige iz naše dežele se bo 27. maja na domačem igrišču pomerila z drugouvrščeno ekipo skupine B elitne lige iz Lombardije. Podobno kot pred dvema letoma, ko je Kras igral proti Verbanu. Povratna tekma bo 3. junija v gosteh. V primeru zmage se bo ekipa iz naše dežele v drugem odločilnem krogu za napredovanje v D-ligo pomerila še z zmagovalcem skupine H, v kateri se bosta v prvem krogu pomerila drugouvrščena ekipa skupine B iz Lacije oziroma z ekipo skupine B iz Toskane. Prva tekma drugega kroga bo 10. junija na domačem igrišču, povratna pa 17. v gosteh. Kras je po prvem delu prvenstva peti na lestvici, pet točk od prvouvrščenega San Luigiija. Druga sta Fontanafredda in UFM z 28 točkami. Drugi del deželnih nogometnih prvenstev se bo začel 15. januarja.

## Jutri in v nedeljo seminar NZS v Velenju

»Nogometna zveza Slovenije bo jutri in v nedeljo v Velenju organizirala letni seminar Uefa Pro in 14. tega meseca še seminar za licenco A, ki spada v sklop letnih izobraževalnih tečajev za ohranitev oziroma za pridobivanje trenerske Pro in A licence,« je povedal slovenski trener Ivan Marjon, ki je bil sezonski strokovni vodja vseh ekip tržaškega kluba Trieste Calcio, pri NZS pa je zadolžen za izpopolnjevanje trenerjev. V Velenju bodo predavali priznani slovenski trenerji, med katerimi so selektor slovenske reprezentance Slaviša Stojanovič, nekdanji selektor dr. Zdenko Verdenik in dr. Marko Pocrnjič (nekoč je treniral mladinske ekipe pri Boru). V okviru medobčinskih nogometnih zvez (MNZ) Kopra in Nove Gorice bodo izobraževalni tečaj za trenerske licence B in C organizirali 5. februarja v Kopru, 12. februarja pa v Novi Gorici. »Naši izobraževalni tečajji so zelo kvalitetni. Lepo bi bilo, da bi se jih udeleževali tudi slovenski nogometni trenerji iz Italije,« je še dodal Marjon. (jng)

### JADRANJE - OPTIMIST

## Singapur svetovni prvak

V ekipnem finalu jadranskega svetovnega prvenstva v razredu optimist na Novi Zelandiji je zmago slavila reprezentanca Singapurja, ki je v finalnem troboju premagala Peru in Tajsko. Proti Peruju je v sredo tekmovala tudi slovenska izbrana vrsta, za katero tekmuje Tržačanka Jana Germani. Svetovno prvenstvo se bo nadaljevalo jutri, danes bo prost dan.

## Obvestila

**ŠZ OLYMPIA** obvešča, da bodo na televizijskem kanalu FVG Sport Channel (kanal 113) danes in v nedeljo, 8. januarja ob 14. uri v okviru programa Gorizia On Line predvajali posnetke z božičnice ŠZ Olympia, ki je bila na sporedu 22. decembra v športnem centru Mirko Špacapan v Gorici. Isti program bodo predvajali tudi na kanalu TVM (kanal 88) danes ob 21. uri in v nedeljo, 8. januarja, ob 16. uri.

**ŠZ GAJA** organizira v nedeljo, 8. januarja 5. orientacijski tek Brez meja. Tek v petih različnih kategorijah se bo na območju Hudo leto začel ob 10.30. Odprt je vsem. Za informacije tel.št. 3496932994

**SPDT** sklicuje informativni sestaneček za tečaj smučanja v četrtek, 12. januarja 2012 na Stadionu 1. maja ob 19. uri. Za dodatne informacije www.spdt.org, smucanje@spdt.org in telefonska številka 339500317 od ponedeljka do petka od 19.00 do 20.00 ure.

**AŠD SK BRDINA** - nadaljuje se vpisovanje glede tečajev smučanja za sezono 2012. Informacije na sedežu društva, Repentabrška ul. 38 na Opčinah, ob ponedeljkih od 20. do 21. ure. Tel. št. 340-5814566 (Valentina). V nedeljo, 8. januarja, bo možen avtobusni prevoz za člane društva v Forni di Sopra. Predviden odhod ob 6.30 iz parkirišča izpred črpalke ESSO na Opčinah. Tel. 335-5476663 (Vanja).

**AŠD MLADINA** obvešča, da se bodo tečajji smučanja začeli v nedeljo, 15. januarja 2012. Po potrebi organiziran avtobusni prevoz. Informacije na tel. št. 347-0473606.



ZDA - Ameriški predsednik orisal strategijo za preobrazbo vojaških sil

# Obama za cenejšo obrambo in večjo vojaško prisotnost v Aziji

Washington se ne bo več podajal v vojne avanture in gradnje nacij, kot je bila tista v Iraku

WASHINGTON - Ameriški predsednik Barack Obama je včeraj v Pentagonu orisal strategijo za preobrazbo ameriških oboroženih sil v luči zmanjševanja proračunske porabe zaradi visokih primanjkljajev, pri čemer pa je obljubil, da bo ameriška vojska imela še vedno na voljo toliko denarja kot deset največjih vojsk takoj za njo skupaj.

Nova strategija napoveduje, da se ZDA več ne bodo podajale v vojne avanture in gradnje nacij, kot je bila tista v Iraku, ampak se bodo osredotočile na sodelovanje z zavezniki s pomočjo svetovanja in urjenja. Večjo vlogo bodo dobile posebne enote, katerih število nameravajo povečati, zmanjšali pa bodo predvsem število pripadnikov kopenske vojske in marincev. Ta dva rodova oboroženih sil sta v zadnjem desetletju tudi najbolj porasla.

Pentagon mora v naslednjih 10 letih pozabiti na 487 milijard dolarjev, za kolikor je predvideno zmanjšanje proračunske porabe. Sicer ne gre za zmanjšanje porabe, ampak v bistvu za ustavitev rasti porabe. Kljub temu pa kritikov ne bo primanjlovalo, saj so od vojaške porabe v ZDA odvisne številne skupnosti, ki računajo na delovna mesta. Od tega so odvisne tudi usode politikov, ki se zato upirajo krčenju porabe.

Obama je v Pentagonu še dejal, da se vojna plima umika in je potrebno odgovoriti na vprašanje, kak-

šna vojska bo potrebna sedaj, ko se dolgotrajne vojne zadnjega desetletja iztekajo. ZDA so se umaknile iz Iraka, v naslednjih letih je predviden tudi umik iz Afganistana. Novo strategijo so v Pentagonu delali več mesecev, največjo spremembo pa po mnenju analitikov prinaša odstop od tradicionalne pripravljenosti ZDA, da hkrati vodijo dve veliki vojni.

To v strategiji sicer ni posebej omenjeno, vendar pa na to kaže logika manjše porabe. Obama je zagotovil, da se bodo ZDA še naprej sposobne boriti proti teroristom, obenem pa se bo potrebno posvetiti novim grožnjam, kot sta Iran in Kitajska. Obama je zatrdil, da bodo ZDA svojo vojaško prisotnost v regiji Tihega oceana okrepile in na račun te ključne regije ne bo nobenih krčenj porabe.

Obama je dejal, da pričakuje kritike z obeh strani in nekateri bodo trdili, da je krčenj porabe preveč, drugi pa, da je premalo. Vendar je prepričan, da je načrt pameten. Bistvo nove strategije je ohraniti sposobnost boja proti teroristom, ohraniti odvračalni dejavnik jedrskega orožja, zaščititi domovino in odvrniti ter poraziti kakršnokoli možno agresijo. V strategiji se predvideva nadaljnje zmanjševanje vojaške prisotnosti v Evropi, večjo prisotnost v Aziji, tudi zaradi Severne Koreje, in povečanje sposobnosti za spletno vojskovanje in protiraketno obrambo. (STA)



Obama med govorom v Pentagonu

ANSA

NEMČIJA - Predsednik v težavah

## Pritiski na Wulffa tudi po intervjuju ne pojenjajo

BERLIN - Pritiski na nemškega predsednika Christiana Wulffa (na sliki) tudi po intervjuju na nemški televiziji, v katerem je med drugim dejal, da kljub nekaterim napakam ne namerava odstopiti, ne pojenjajo. Medtem ko so si v vladni koaliciji po intervjuju oddahnili, pa opozicija zahteva dodatna pojasnila. Časnik Bild je medtem zanikal Wulffove trditve.

Wulff je v sredinem pogovoru za televiziji ARD in ZDF med drugim odgovarjal na očitke glede zasebnega posojila za hišo v višini pol milijona evrov, ki ga je pridobil preko Edith Geerkens, soproge podjetnika in prijatelja Egona Geerkensa.

O tem posojilu je pred tremi tedni poročal tiskovnik Bild, Wulff pa se je nato znašel sredi kritik zaradi poskušanja pritiska na odgovornega urednika Kaija Diekmanna, da naj članka o tem ne objavijo. Wulff je v pogovoru pojasnil, da je Diekmanna zgolj prosil za to, naj odloži objavo, dokler se ne vrne v domovino z obiska v Perzijskem zalivu in pojasni zadevo. Telefonski klic Diekmannu je Wulff sicer označil za hudo napako.

Wulffovim trditvam pa sedaj ugovarjajo pri časniku Bild. Vodja uredništva Bilda v Berlinu Nikolaus Blome je v sredo zvečer za radio Deutschlandfunk dejal, da so v uredništvu predsednikov klic razumeli povsem drugače. Povsem očitno je bil njegov namen prepričati objavo. Poleg tega je Blome sporočilo, ki ga je predsednik pustil na telefonskem odzivniku Diekmanna, označil za "veliko neumnost". "Bil je klic, katerega cilj je bil povsem jasen, prepričati poročanje" o financiranju njegove zasebne hiše, je pojasnil Blome.

Wulff je sicer v sredinem pogovoru zatrdil, da dolžnosti predsednika opravlja z veseljem in da ni storil nič nepravilnega, zaradi česar tudi ne namerava odstopiti.

Wulffov intervju so v vladajoči črno-rumeni koaliciji sprejeli z olajšanjem, poroča dpa. Hermann Gröhe, generalni sekretar Krščansko-demokratske unije (CDU), iz katere prihaja tudi Wulff, je izrazil prepričanje, da bo predsednik s tem znova pridobil zaupanje med ljudmi. Pri liberalcih (FDP) pa so menili, da je dobro, da se je Wulff opredelil do očitkov in priznal napake.

Drugačnega mnenja pa so pri opozicijskih socialdemokrati (SPD) in Zelenih. Predsedujoči SPD Sigmar Gabriel je kanclerko Angelo Merkel pozval, naj znova preveri primernost Wulffa za ta najvišji položaj v državi. Vodja poslanske

skupine SPD Hubertus Heil pa je menil, da ostajajo odprta vprašanja, ki jih je treba razjasniti. Tudi Zeleni dvomijo, da je lahko kanclerka zadovoljna z Wulffovimi pojasnili in pričakujejo, da bo do tega zavzela stališče.

Po najnovejši javnomnenjski raziskavi ARD, objavljeni v sredo pred intervjujem, je le še 47 odstotkov Nemcev menilo, da lahko Wulff ostane na položaju. To kaže, da je predsednik v zadnjih dneh izgubil podporo. Še v ponedeljek se je za to, da ostane na položaju, izreklo 63 odstotkov vprašanih, medtem ko se je za njegov odstop izreklo 34 odstotkov vprašanih.

Pogovor predsednika na obeh televizijah ARD in ZDF si je v sredo zvečer ogledalo skoraj 11,5 milijona gledalcev, še poroča dpa. (STA)



EGIPT - Sojenje bivšemu predsedniku

## Tožilstvo za Mubaraka zahteva smrtno kazen

KAIRO - Tožilstvo je včeraj na sojenju zahtevalo smrtno kazen za nekdanjega egiptovskega predsednika Hosnija Mubaraka (na sliki) zaradi odgovornosti pri uboju na stotine protirežimskih protestnikov v času februarjske ljudske vstaje. Kot je poudarilo, je Mubarak odredil streljanje na protestnike, zakon pa za naklepni umor predvideva smrtno kazen.

Kot je ob zaključku tridnevne predstavitve obtožnice poudaril glavni tožilec Mustafa Sulejman, je bil Mubarak kot predsednik države odgovoren za zaščito ljudi. Tako pri tem ne gre zgolj za vprašanje, ali je odredil streljanje varnostnih sil na protestnike, temveč tudi, zakaj ni posredoval za ustavitev nasilja. "Kako da predsednik republike ne bi vedel za demonstracije, ki so 25. januarja izbruhnile na dvanajstih krajih v več provincah," se je vprašal Sulejman, ki je ob tem zavrnil trditve, da Mubarak ni bil seznanjen z resnostjo razmer. Prav tako je tožilec izpostavil, da si tedanji notranji minister Habib al Adli, ki mu tudi sodi-

jo, ne bi upal ukazati streljanja na demonstrante, ne da bi mu to odredil Mubarak.

Ob bivšem predsedniku in nekdanjemu notranjemu ministru sodijo še Mubarakovima sinovoma Alaju in Gamalu ter še šestim visokim policijskim častnikom. Obtoženi so korupcije in odgovornosti za nasilno zatrtje množičnih protirežimskih protestov med 18-dnevno vstajo v Kairu konec januarja in v začetku februarja lani, ki so terjali okoli 850 življenj.

Ob Mubaraku je tožilstvo včeraj smrtno kazen zahtevalo še za nekdanjega notranjega ministra in šest visokih policijskih častnikov. Sojenje se bo nadaljevalo prihodnji teden, 9. in 10. januarja.



MADŽARSKA - Ob politični vse hujša tudi finančna kriza

## Budimpešta vse bližja nevarnosti stečaja predlaga inovativno obliko pomoči IMF

BRUSELJ/BUDIMPEŠTA - Madžarska vlada se zaveda resnosti gospodarske situacije in si želi čim prej doseči dogovor z Mednarodnim denarnim skladom (IMF) o finančni pomoči, je včeraj dejal glavni pogajalec Madžarske z IMF in EU Tamas Fellegi. Madžarska si sicer želi posojilo v okviru t. i. stand-by aranžmaja, ki pa bi se aktiviralo le po potrebi.

Madžarska je sprva nakazovala, da si od IMF želi finančno pomoč iz preventivnih razlogov v obliki kreditne linije. Gre za preventivni dogovor, ki je namenjen pomiritvi trgov in ni nujno izkoriščen. Včeraj pa je Fellegi omenil stand-by posojilo, ki ga država lahko dobi v zameno za spremembe v gospodarski in finančni politiki, ki jih diktira in njihovo izvajanje skrbno nadzira sklad.

Madžarska si očitno želi nekakšno srednjo pot, saj bi si rada zagotovila stand-by posojilo, ki pa bi imelo preventivno klavzulo in ne bi bilo aktivirano nemojdoma, je po poročanju madžarske tiskovne agencije MTI pojasnil Fellegi. Dodal je, da ima mandat za pogajanje o stand-

by posojilo, a da je madžarska vlada mnenja, da država trenutno potrebuje dogovor v obliki varnostne mreže.

Jedro problema ostaja visok javni dolg, je dejal Fellegi. "V zadnjih 18 mesecih smo uspeli občutno znižati javni dolg, a tudi menjalni tečaj forinta še naprej predstavlja resno težavo," je izpostavil.

Forint je včeraj dosegel novo najnižjo vrednost v primerjavi z evrom. Za en evro je bilo treba zjutraj odšteti 324,27 forinta, kasneje pa se je valuta ustalila pri okoli 322 forintov za evro. Vlagatelji po poročanju francoske tiskovne agencije AFP v kalkulacije že vključujejo predvidevanja, da bodo pogajanja z IMF propadla.

Pesimizem vlagateljev je razviden tudi iz gibanja donosa do dospelosti 10-letnih madžarskih obveznic na sekundarnem trgu. Te so včeraj poskočile na 11,30 odstotka, potem ko so bile v sredo pri 10,80 odstotka.

Fellegi je včeraj dejal, da se je madžarska vlada pripravljena pogovarjati o

kateri koli temi. Medtem ko je pripravljena sprejeti tudi kritiko, pa ne bo sprejela kakršnih koli pogojev, je dodal.

V EU pa so včeraj povedali, da je zaenkrat pogoj za uradne pogovore o finančni pomoči Madžarski iz plačilnobilančnega mehanizma, od koder dobivajo sredstva nečlanice območja evra, zagotovitev neodvisnosti njene centralne banke. O tem bo predvidoma govoril kolegij evropskih komisarjev prihodnje sredo.

Evropska komisija se je decembra z madžarskimi oblastmi neuradno že pogajala o pomoči, vendar je nato pogovore prekinila, ker Budimpešta ni ustrezno odgovorila na njene skrbi glede ustavnih sprememb in zakona o centralni banki.

V Bruslju so včeraj izpostavili dva vidika zaskrbljenosti zaradi zakona o centralni banki. Prvi je izključno pravni in se nanaša na določilo pogodbe EU, da centralne banke ne smejo sprejemati navodil od katerega koli političnega telesa. Pri drugem vidiku pa gre za dejstvo, da so centralne banke članic unije, ki zagota-

V vrsti krvavih napadov v Iraku najmanj 70 mrtvih

BAGDAD - V bombnem napadu v bližini mesta Nasirija na jugu Iraka je bilo včeraj ubitih 45 ljudi, 68 pa ranjenih, so sporočile tamkajšnje oblasti. Tarča napada so bili šiitski romarji, ki so bili namenjeni na praznovanje v sveto mesto Karbala, poroča francoska tiskovna agencija AFP.

Napad pri Nasiriji se je zgodil le nekaj ur po tem, ko je včeraj zjutraj šiitske soseseke v prestolnici Bagdad streslo pet eksplozij, v katerih je po zadnjih podatkih oblasti umrlo najmanj 23 ljudi, na desetine pa je bilo ranjenih. Skoraj 70 ubitimi je včerajšnji dan najbolj krvav dan v Iraku po 15. avgustu, še piše AFP.

Uporniki pozivajo k umiku opazovalcev Arabske lige

DAMASK - Vodja uporniške Svobodne sirske vojske, polkovnik Rijad al Asad, je Arabsko ligo včeraj pozval, naj umakne svoje opazovalce iz Sirije, opazovalno misijo te organizacije pa označil za neuspešno. Nasilje v Siriji medtem kljub navzočnosti opazovalcev ne pojenja in je včeraj zahtevalo najmanj 14 življenj.

"Upamo, da bodo (Arabska liga) objavili, da je bila njihova misija neuspešna in da jo bodo umaknili," je za francosko tiskovno agencijo AFP v telefonskem pogovoru dejal al Asad, ki deluje iz Turčije. Svobodno sirske vojsko sestavljajo nekdanji pripadniki sirske vojske, ki so med vstajo proti režimu dezertirali. Polkovnik al Asad je ob tem Arabsko ligo še pozval, naj se umakne in dovoli Združenim narodom, da prevzamejo odgovornost, saj so po njegovem bolj usposobljeni najti rešitve.

Predsedstvo BiH imenovalo Bevando za mandatarja

SARAJEVO - Predsedstvo BiH je včeraj za mandatarja za sestavo sveta ministrov uradno imenovalo Vjekoslava Bevando, ki ga je na položaj predlagala vodilna stranka bosanskih Hrvatov, HDZ BiH. Posebna komisija mora sedaj pripraviti glasovanje v parlamentu. To naj bi se zgodilo še ta mesec, Bevanda pa bo imel nato mesec dni časa za sestavo vlade.

Odločitev HDZ BiH je sledila dogovoru o oblikovanju vlade BiH, ki so ga 28. decembra lani dosegli voditelji šestih parlamentarnih strank. S tem so skoraj 15 mesecev po splošnih volitvah končali politično krizo, ki je hromila državo na poti približevanja EU. Bevanda pričakuje, da bo položaj premiera nastopil še pred koncem januarja. Kot je pred dnevi dejal, je dogovor voditeljev parlamentarnih strank BiH pokazal, da je bil čas, da se lotijo vseh problemov, s katerimi se sooča država. (STA)

vljajo finančno stabilnost celotne EU, tesno povezane. Če ena centralna banka ni popolnoma neodvisna, je to problem za celotno EU, so pojasnili v komisiji.

Glavni madžarski pogajalec se bo s predstavnikoma IMF sestel 11. januarja v Washingtonu na predhodnih pogovorih. Z njim bo tudi namestnik guvernerja madžarske centralne banke Ferenc Karvalits.

Včeraj je sicer Madžarski spodletela še ena izdaja zakladnih menic. Zbrala je namreč le za 35 milijard forintov (109 milijonov evrov) svežih sredstev, kar je 10 milijard forintov manj od prvih načrtov. Zahtevana donosnost je dosegla 9,96 odstotka, kar je precej več od 7,91 odstotka ob zadnji podobni izdaji 22. decembra, še poroča AFP. Madžarska se je v nemilosti pri vlagateljih znašla prav zaradi omejenega spornega zakona, s katerim želi po mnenju analitikov zmanjšati neodvisnost centralne banke. Dve od treh največjih bonitetnih hiš sta bonitetno ocenile države že znižali na raven ničvrednosti. (STA)



**Rai Tre bis**

**SLOVENSKI PROGRAM**  
**Na kanalu 103**

**18.40** Čezmejna TV: Primorska kronika  
**20.20** Tv Kocka: Mala Cecilijanka - OPZ OŠ J. Abram - Pevma  
**20.30** Deželni TV dnevnik  
**20.50** Dok. film: »Babice revolucije«, režija Petra Seliškar; sledi Čezmejna TV: Dnevnik Slo 1

**Rai Uno**

**6.45** Aktualno: Unomattina **7.00** 8.00, 9.00 Dnevnik **7.30** Dnevnik L.I.S. in Parlament **9.35** Koncert: Concerto dell'Epifania (v. F. Gatta) **10.30** Aktualno: A sua immagine **10.55** Prenos sv. maše iz Bolcana, sledi Angelus **12.20** Aktualno: La prova del cuoco **13.30** Dnevnik, ekonomija in Focus **14.10** Aktualno: Verdetto finale **15.15** Film: Un amore tutto tuo (rom., ZDA, '95, r. J. Turletaub) **17.00** Dnevnik **17.15** Film: Una vacanza d'amore (rom., ZDA, '09, r. S. Gomer) **18.50** Kviz: L'eredità (v. C. Conti) **20.00** Dnevnik **20.30** 1.40 Aktualno: Qui Radio Londra **20.35** Igra: Soliti ignoti **21.10** Variete: La prova del cuoco - Speciale Lotteria Italia (v. A. Clerici) **0.05** Show: Aspettando Ballando con le Stelle **0.35** Aktualno: L'appuntamento **1.05** Nočni dnevnik in Focus **1.45** Aktualno: Sottovoce

**Rai Due**

**6.00** Nad: Cuori rubati **6.30** 8.00 Risanke **8.05** Film: Il ritorno di Jafar (ris., ZDA, '93) **9.30** Aktualno: Tgr Montagne **10.00** Aktualno: Tg2punto.it **11.00** Variete: I fatti vostri **13.00** Dnevnik in rubrike **14.00** 2.05 Aktualno: L'Italia sul Due **16.15** Nan.: Ghost Whisperer **17.05** Nan.: L'Africa nel cuore **17.45** Dnevnik in športne vesti **18.45** Film: Il mondo incantato di Belle (ris., ZDA, '97) **20.20** Risanke: Masha e Orso **20.30** Dnevnik **21.05** Film: Gli Aristogatti (ris., ZDA, '70)



**22.25** Film: La spada nella roccia (ris., ZDA, '63) **23.55** Dnevnik **0.10** Film: Il più bel gioco della mia vita (dram., ZDA, '05, r. B. Paxton, i. S. LaBeouf, S. Dilane)

**Rai Tre**

**6.00** Dnevnik **7.00** Aktualno: Tgr Buongiorno Italia, Buongiorno Regione **8.00** Film: Professore a tutto gas (kom., ZDA, '62, r. R. Stevenson) **9.40** Dok.: Dieci minuti con Totò **9.50** Dok.: Ah!... La musica **10.10** Dok.: La Storia siamo noi **11.15** Nan.: Doc Martin **12.00** Dnevnik in športne vesti **12.25** Aktualno: Le storie - Diario italiano **12.50** 17.40 Dok.: Geo & Geo **13.10** Nad: La strada per la felicità **14.00** Deželni dnevnik, Dnevnik in vremenska napoved **15.05** Nan.: Lassie **15.55** Dok.: Cose dell'altro Geo **19.00** Dnevnik in Deželni dnevnik **20.00** Aktualno: Blob **20.15** Kratkometraž: Non c'è niente da ridere (kom.) **20.35** Nad: Un posto al sole **21.05** Dok.: La Grande Storia - La Chiesa altrove **23.15** Dnevnik in Deželni dnevnik **23.30** Film: La famiglia omicidi (kom., V.B., '05, r. N. Johnson, i. R. Atkinson, K.S. Thomas)

**Rete 4**

**6.00** Dnevnik **6.20** Aktualno: Peste e corna **7.00** Dnevnik - kratke vesti **7.30** Nan.: Nash Bridges **8.20** Nan.: Hunter **9.40** Nan.: Monk **10.50** Aktualno: Ricette di famiglia **11.30** Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije **12.05** Nan.: Un detective in corsia **13.00** Nan.: La signora in

giallo **13.50** Aktualno: Il Tribunale di Forum **15.35** Nad: Sentieri **16.05** Film: La stangata (kom., ZDA, '73, r. G.R. Hill) **18.55** Dnevnik in vremenska napoved **19.35** Nad: Tempesta d'amore **20.30** Nan.: Walker Texas Ranger **21.10** Film: Arma letale (akc., ZDA, '87, r. R. Donner, i. M. Gibson, D. Glover) **23.40** Reportaža: Storie di confine **0.25** Film: Echi mortali (triler, ZDA, '99, r. D. Koeppe, i. K. Bacon, K. Erbe) **1.30** Nočni dnevnik

**Canale 5**

**6.00** Dnevnik - Pregled tiska **7.55** Dnevnik, prometne informacije, vremenska napoved, borza in denar **8.40** Film: Il sogno di Crumb (dram., Niz., '99, r. M. Peters, i. R. Feltkamp, H. Haenen) **10.00** Dnevnik in vremenska napoved **10.55** 14.10, 18.15 Resn. show: Grande fratello 12 **11.00** Aktualno: Forum **13.00** Dnevnik **13.40** Nad: Beautiful **14.25** Film: Il principe e il povero (kom., ZDA '00, r. G. Foster, i. A. Quinn, A. Bates) **16.30** Film: Equivoci d'amore (kom., Kan./ZDA, '05, r. N. Fearnley, i. M. Sokoloff, P.J. Adams) **18.10** Dnevnik - kratke vesti **18.50** Kviz: The Money Drop (v. G. Scotti) **20.00** Dnevnik **20.30** 1.45 Show: Striscia la notizia



**21.10** Film: Il curioso caso di Benjamin Button (fant., ZDA, '08, r. D. Fincher, i. B. Pitt, C. Blanchett) **0.15** Show: Mai dire Grande Fratello (v. Gialappa's Band) **1.00** Nočni dnevnik

**Italia 1**

**7.00** Nan.: Fantaghirò 3 **7.25** Risanke **8.50** Film: Barbie e le tre moschettiere (ris., ZDA, '09) **10.30** Film: Tyco il terribile (kom., ZDA, '05, r. C. Haid) **12.25** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **13.40** Risanke: Simpsonovi **14.35** Show: Ice Galà - Bolzano **16.35** Film: L leggenda della montagna incantata (ris., ZDA, '10, r. S. Trenbirth) **18.30** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **19.25** Film: Superucciolini nello spazio (kom., Kan./ZDA, '09, r. R. Vince, i. D. Bader, K. Wiseman) **21.10** Film: Superucciolini a Natale (kom., Kan./ZDA, '09, r. R. Vince, i. C. Anton, T. Boney) **23.05** Film: Come cani e gatti (kom., ZDA, '01, r. L. Guterman, i. J. Goldblum, E. Parkins) **0.50** Dnevnik - pregled tiska **1.05** Nan.: Highlander

**Tele 4**

**7.00** Dok.: Piccola grande Italia **7.30** Variete: Dopo il Tg... Copertina da Udine (pon.) **8.00** 16.35 Dok. Italia da scoprire **8.30** Rotocalco ADN Kronos **9.00** Variete: 80 nostalgia **9.30** Nan.: Maria Maria **10.35** Dok.: Luoghi magici della Terra **11.05** 15.45 Dok.: Piccola grande Italia **12.50** Aktualno: Italia Economia e Prometeo **13.00** Koncert: tenor Carlo Bini **15.20** Dok.: Patrimonio dell'Unesco **17.00** Risanke **19.00** Aktualno: Balla coi lupi 2011 **20.05** Aktualno: L'ora corta **20.30** Dok.: Luoghi magici della terra **21.00** Koncert: Festival Wunder Kammer **22.00** Talk show: A tambur battente **23.00** Film: Capitan Fracassa (pust., Fr./It., '61, r. P. G.-Huit, i. J. Marais, G. Grad) **0.40** Dok.: Finlandia d'inverno

**La 7**

**6.00** Dnevnik, vremenska napoved, horoskop in prometne informacije **7.00** Aktualno: Omnibus **7.30** Dnevnik **9.40** Dok.: La7 Doc **10.10** Film: La Fayette, una spia per due bandiere (pust., Fr., '61, r. J. Dreville, i. M. Le Royer, J. Castelot) **12.25** Variete: I menù di Benedetta **13.30** Dnevnik **14.05** Film: La gabbianella e il gatto (ris., It., '98,

r. E. D'Alò) **15.45** Film: Krull (fant., ZDA, '83, r. P. Yates, i. K. Marshall, L. Anthony)



**17.50** Nan.: Relic Hunter (i. Tia Carrere) **19.30** 1.35 Show: G'Holiday **20.00** Dnevnik **20.30** 2.10 Show: Italliland Remixata! (v. M. Crozza) **21.30** Film: Moll Flanders (dram., V.B., '96, r. P. Densham, i. M. Freeman, R. Wright) **23.40** Nan.: Sex and the City

**Slovenija 1**

**6.05** Kultura, Odmevi in Dobro jutro **10.10** Oddaja za otroke **10.30** Risanke: Palček Smuk in zvezde (pon.) **10.35** Nočno II (pon.) **10.50** Martina in ptičje strašilo (pon.) **11.00** Igr. nan.: Maks (pon.) **11.30** Glasbena šola (šala) **12.00** Poročila **12.05** Dok. serija: Okus Irana (pon.) **13.00** Poročila, vremenska napoved in športne vesti **13.30** Pogledi Slovenije (pon.) **15.00** Poročila **15.10** Mostovi - Hidak **15.40** Kaj govoriš? = So vakeres? **16.00** Slovenci v Italiji **16.30** Babilon.tv (pon.) **17.00** Novice, športne vesti in vremenska napoved **17.20** 0.55 Posebna ponudba **17.50** Nad: Utonilo je sonce **18.35** Risanke **18.55** Vremenska napoved **19.00** Dnevnik **19.30** 1.50 Slovenska kronika **19.45** Vremenska napoved in športne vesti **20.00** Na zdravje! **22.00** Odmevi, športne vesti, vremenska napoved in Kultura **23.05** Polnočni klub

**Slovenija 2**

**7.00** Infokanal **7.45** Otroški Infokanal **8.30** 0.25 Zabavni infokanal **11.20** Dobro jutro (pon.) **14.05** Glasnik (pon.) **14.30** Osmi dan (pon.) **15.05** Črno-beli časi **15.20** Dok. odd.: Sinovi dveh narodov - Velikani našega prostora: Milan Rakovac **15.55** Knjiga mene briga **16.25** Nordijsko smučanje: Novoletne skalalna turneja, prenos iz Bischofshofna **18.50** Jimmy Barka Experience, posnetek koncerta (pon) **19.20** 0.00 Red five point star, posnetek koncerta **20.00** Dok. odd.: Zgodbe v štirih jezikih **20.50** Nad: Oglaševalci **21.40** Film: Cona **23.10** Mit Klementa Juga

**Slovenija 3**

**6.00** 7.00, 19.55 Sporočamo **8.00** 8.30, 9.30, 10.30, 15.30, 17.30 Poročila TVS1 **13.30** Dnevnik Tvs1 **17.45** Tedenski pregled **17.50** Kronika **19.00** Tv dnevnik Tvs1 **20.00** Aktualno **20.40** 23.50 Na Tretjem **21.30** Žarišče **22.00** Posebna ponudba

**Koper**

**13.45** Dnevni program **14.00** Čezmejna Tv - deželne vesti **14.20** Euronews **14.30** Vesolje je **15.00** Film: Summer holiday **16.50** Avtomobilizem **18.00** Univerza **18.20** Pravilice Mike Make **18.35** Vremenska napoved **18.40** Primorska kronika **19.00** 22.00, 0.25 Vsedanes - TV dnevnik **19.25** Šport **19.30** Vsedanes aktualnost **20.00** Effe's inferno **20.45** Potopisi **21.15** Dok. oddaja **22.15** Iz arhiva po vaših željah

**POP Pop TV**

**6.50** 9.05, 10.10, 11.35 Tv prodaja **7.20** 17.30 Nad.: Zmagoslavje ljubezni **8.10** 14.40 Nad.: Pola **9.20** Zvezda dizajna (resnič. serija) **10.40** Vzgoja po pasje (resn. serija) **11.10** Zvezdniška preobrazba (resn. serija) **12.05** Čista hiša (resn. serija) **13.00** 24 UR, Novice **14.00** Jamie - obroki v pol ure (kuh. serija) **14.30** Zdravilna moč narave (dok. serija) **15.35** Nad.: Moji dve ljubezni **16.25** 17.10 Nad.: Eva Luna **17.00** 24 UR popolne, Novice **18.25** Ljubezen skozi želodec **18.55** 24UR vreme, Vremenska napoved **19.00** 24UR, Novice **20.00** Film: Na mor-

ju (ZDA) **21.50** 24UR zvečer, Novice **22.20** Film: Pozabljeni (ZDA)

**Kanal A**

**7.15** Ninja želve (ris. serija) **4.40** Tom in Jerry (ris. serija) **8.00** Svet (pon.) **8.55** Družina za umret (hum. nan.) **9.20** 13.50 Vsi županovi možje (hum. nan.) **9.45** 15.55 Pa me ustrelil! (hum. nan.) **10.10** 16.20 Nan.: Teksaški mož postave **11.00** Astro Tv **12.00** 18.55 Nan.: Newyorški gasilci **12.50** Tv prodaja **13.20** Mladinski Pazi, kamera! **14.15** Film: Daljinski upravljalac (ZDA) **17.10** Nan.: Na kraju zločina: CSI - New York **18.00** 19.45 Svet



**20.00** Film: Moja punca je gangster (ZDA) **21.40** Nan.: Spartak **22.40** Film: Ljubzen v troje (ZDA)

**RADIO**

**RADIO TRST A**  
8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; Koledar; 8.25 Dobro jutro: napovednik; 9.00 Sv. maša; 9.45 V novi dan (Boris Devetak in Marko Sancin); 10.10 V novi dan - Kulturne diagonale: Film, kamera, ekran; 11.00 Studio D; 13.20 Zborovski utrip; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.20 Otroški kotiček: Mala Cecilijanka 2011; 15.00 Mladi Val; 17.30 Odrpta knjiga, Arto Paasilinna: Zajčje leto, 1. nad.; 18.00 Kulturni dogodki; Slovenska lahka glasba; 19.35 Zaključek oddaj.

**RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)**  
6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 14.30, 0.00 Poročila; 6.00-9.00 Jutro na RK; 6.45 Kronika; 7.00 Jutranjik; 7.30 Noč in dan; 8.00 Pregled tiska; 8.15 Istrski kalejdoskop; 9.00-12.30 Dopoldan in pol; 12.30 Opoldnevnik; 13.30 Rekel in ostal živ; 14.45 Torklja; 15.30 DIO; 17.00 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 Radio Bla Bla; 19.00 Dnevnik; 19.30 Rončel na obali; 21.00 Glasbeni navigator; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Moj radio je lahko balon; 0.00 Nočni program.

**RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)**  
6.00 Dobro jutro; Almanah; 6.15, 7.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.00, 13.30, 14.30, 15.30, 16.30, 17.30, 18.30, 19.30 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije; 6.25 Drobci zgodovine; 6.58 Viaggiando (vsako uro do 19.58); 8.00-10.30 Calle dagli orti grandi - Jutranjik; 8.05 Horoskop; 8.20 Pregled prireditve; 8.15 Istrski kalejdoskop; 8.35, 17.33 Euroregione news; 8.40 Cabala calcistica; 8.50, 15.05 Tedenska pesem; 9.00 Nel paese delle donne; 9.35 Appuntamenti; 10.10 Vremenska napoved za konec tedna; 10.15, 19.15 Sigla single; 10.25 Radijski in televizijski program; 10.35-12.28 in 20.30-22.30 Il vaso di Pandora; 12.30 Dogodki dneva; 13.00 Sulla via delle Indie; 13.35 Scaletta musicale; 14.00 La biblioteca di Babele; 14.35 Reggae in pillole; 16.00-18.00 Popoldan ob štirih; 18.00 Etno bazar; 20.00 Proza; 22.30 Glasbena lestvica; 23.00 In orbita sessioni; 0.00 Prenos RSI.

**SLOVENIJA 1**  
5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 21.00, 23.00, 0.00 Poročila; 5.00-9.00 Jutranji program; 5.30 Jutranja kronika; 6.10 Rekreacija; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.00 Jutranja kronika; 7.40 Gremo naokrog; 8.05 Svetovalni servis; 8.40 Obvestila; 9.10 Dobra glasba, dober dan; 9.30 Sempre Primeros; 10.00 Poročila; 10.05 Radio Ga-ga; 11.15 Radi imamo Radio; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slovenske glasbe; 12.30 Nasveti; 13.00 Danes do 13.-ih; 13.20 Obvestila in osmrtnice; 14.30 Labirinti sveta; 15.00 Radio danes radio jutri; 15.30 DIO; 17.00 Studio ob 17.-ih; 18.15 Gremo v kino; 19.00 Dnevnik; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Kulturni fokus; 21.05 Slovencem po svetu; 22.00 Zrcalo dneva; 22.40 O morju in pomorščakah; 23.05 Literarni nokturmo; 23.15 Za prijeten konec dneva.

**SLOVENIJA 2**  
5.00, 6.00, 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 17.30, 0.00 Poročila; 6.40 Športna

zgodba; 6.50 Črna kronika; 7.00 Kronika; 7.30, 8.25 Vremenska napoved; 8.15 Dobro jutro; 8.45 Kulturne prireditve; 9.15, 17.45 Na Val na šport; 9.35, 16.10 Popevki tedna; 10.00, 10.45 Val v izvidnici; 11.35, 14.20, 17.35 Obvestila; 13.00 Danes do 13.-ih; 13.25 Napoved sporeda; 14.00 Kulturnice; 14.35 Izbor popevki tedna; 15.03 RS napoveduje; 15.15 Finančne krivulje; 15.30 DIO; 16.30 Centrifuga; 16.50 Vreme; 16.55 Minute za rekreacijo; 17.10 Evrotip; 18.50 Sporedi; 19.00 Dnevnik; 19.30 Nocoj ne zamudite...; 20.00 Stop pops 20 in novosti; 21.00 Nova elektronika; 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 Klub klubov.

**SLOVENIJA 3**  
6.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00, 0.00 Poročila; 7.00 Jutranja kronika; 7.25 Jutranjica; 8.00 Lirični utrinek; 10.05 Skladatelj tedna; 11.05 Eppur si muove; 11.25 Izpod peresa skladateljev; 12.05 Arsove spominčice; 13.05 Petkov poudarek; 13.30 Zborovski kotiček za mlade; 14.05 Oder; 14.35 Divertimento; 15.30 DIO; 16.05 Napoved sporeda; 16.15 Svet kulture; 16.30 Napodebe znanja; 17.00 Recital; 18.30 Likovni odmevi; 19.00 Allegro ma non troppo; 19.30 Povabilo na koncert; 20.00 Koncertni večer; 22.05 Zborovska glasba; 23.00 Jazz ars; 23.55 Lirični utrinek.

**RADIO KOROŠKA**  
6.00-10.00 Dobro jutro; 12.00-13.00 Studio ob 12.-ih; 15.00-17.00 Lepa ura; 17.00-17.30 Studio ob 17.-ih; 17.30-18.00 Naša pesem; - Radio Agora: 13.00-15.00 Agora-Divan; 18.00-6.00 Svobodni radio; -Radio Dva 10.00-12.00 Sol in paper (105,5 MHz).

**Primorski dnevnik**

**Lastnik:**  
Zadruga Primorski dnevnik d.z. - Trst

**Izdajatelj:**  
Družba za založniške pobude DZP doo z enim družabnikom PRAE srl con unico socio Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380, fax 040 7786381

**Tisk:** EDIGRAF srl, Trst

**Odgovorni urednik:** DUŠAN UDOVIČ

**Redakcija:** Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418 email: trst@primorski.eu

**Dopisništva:** Čedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432 731190, fax 0432 730462 Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510, fax 0463 318506

**Internet:** <http://www.primorski.eu/>

**Naročniško - prodajna služba**  
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418 Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 535723 fax 0481 532958

**Cena:** 1,00 €  
Naročnina za Italijo 280,00 €  
Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347  
Cena za Slovenijo: 1,00 €  
Letna naročnina za Slovenijo 215,00 € plačljiva preko DISTRIEST doo, Partizanska 75, Sežana, tel. 05-7070262, fax. 05-7300480 transakcijski račun pri banki SKB D.D. v Sežani, št. 03179-1009112643

Primorski dnevnik prejema neposredne državne prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990

**OGLAŠEVANJE**  
Oglaševalska agencija Tmedia s.r.l. www.tmedia.it GORICA, ul. Malta 6 TRST, ul. Montecchi 6

**KOMERCIALNI OGLASI**  
advertising@tmedia.it Brezplačna tel. št. 800129452 Iz tujine +39.0481.32879 Fax +39.0481.32844

Cene oglasov: 1 oglašni modul (širina 1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €, finančni in legalni 92,00 €, ob praznikih povisek 20%

**NEKOMERCIALNI OGLASI**  
oglasit@tmedia.it Brezplačna tel. št. 800912775 Fax +39.0481.32844

Cene oglasov: mali oglasi 20,00 € + 0,50 € na besedo; nekomercialni oglasi po formatu, osmrtnice, sožalja, čestitke in zahvale na besedo. DDV - IVA 21%

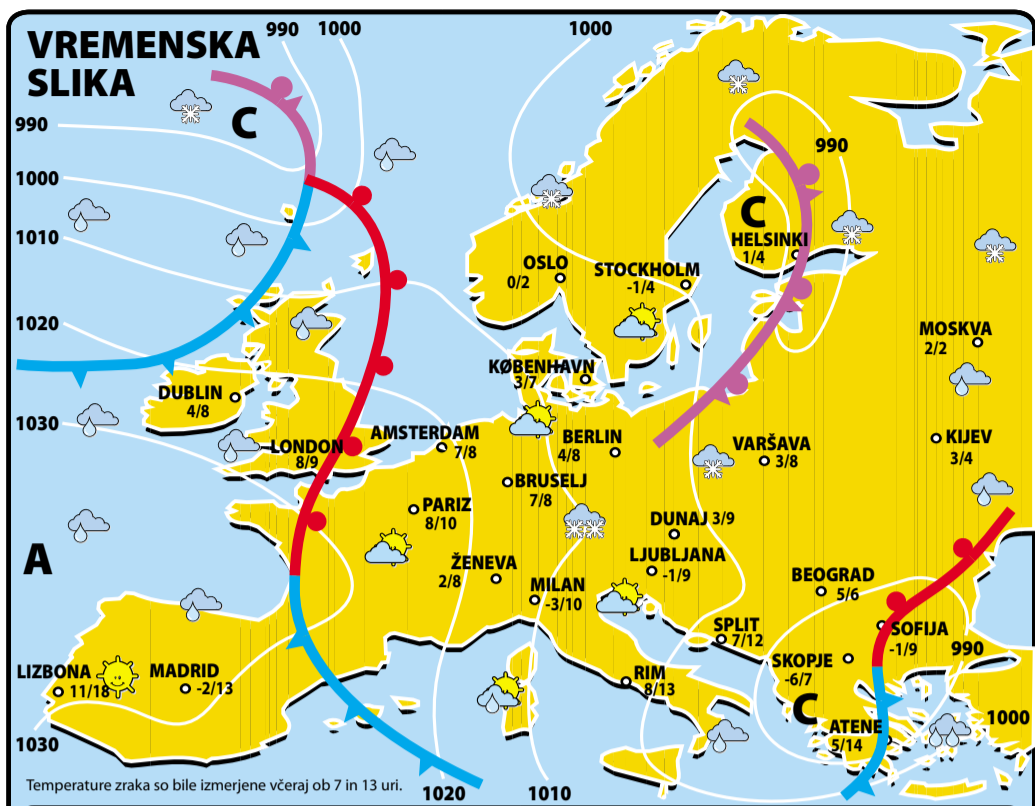
Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948

Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG

Primorski dnevnik je včlanjen v Evropsko zvezo manjšinskih dnevnikov MIDAS

Izdajanje Primorskega dnevnika podpira tudi Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu.

Tekstov, fotografij in drugega gradiva, ki je bilo v kakršnikoli obliki poslano uredništvu, ne vračamo. Dostavljeno gradivo ne obvezuje uredništva oziroma založnika za objavo ali drugačno uporabo; za objavo člankov, ki jih posredujejo uredništvo, imajo avtorji pravico do morebitnega honorarja samo po predhodnem dogovoru z založnikom.



V naslednjih dneh, bo hladna fronta prešla Italijo zaradi močnega anticiklona nad severnim Atlantikom in depresijo med Baltikom in vzhodno Evropo. Zaradi atlantske fronte bodo v Švici in Avstriji močne snežne padavine.

Nad severnim Atlantikom in severno Evropo je obsežno in globoko ciklonsko območje. Hladna fronta bo zvečer oslabiljena prešla naše kraje. Za njo bo k nam od severa pritekal v višinah hladnejši in bolj suh zrak.

**DOLŽINA DNEVA**  
Sonce vzide ob 7.45 in zatone ob 16.36  
Dolžina dneva 8.51

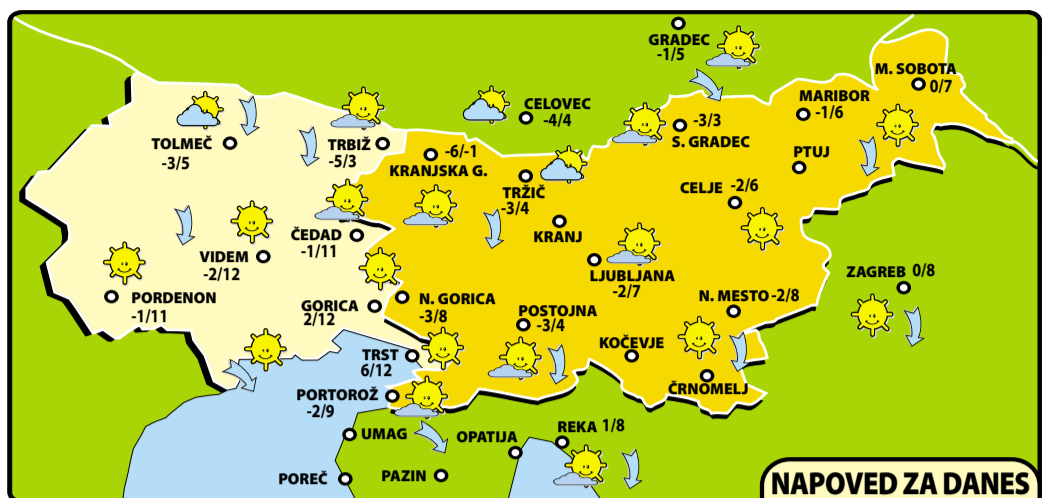
**BIOPROGNOZA**  
Nekateri bolezenski znaki bodo še okrepljeni, za večino ljudi pa bo splošni vremenski vpliv na počutje ugoden.

**MORJE**  
Morje je skoraj mirno, temperatura morja 10,7 stopinj C.

**SNEŽNE RAZMERE (v cm)**

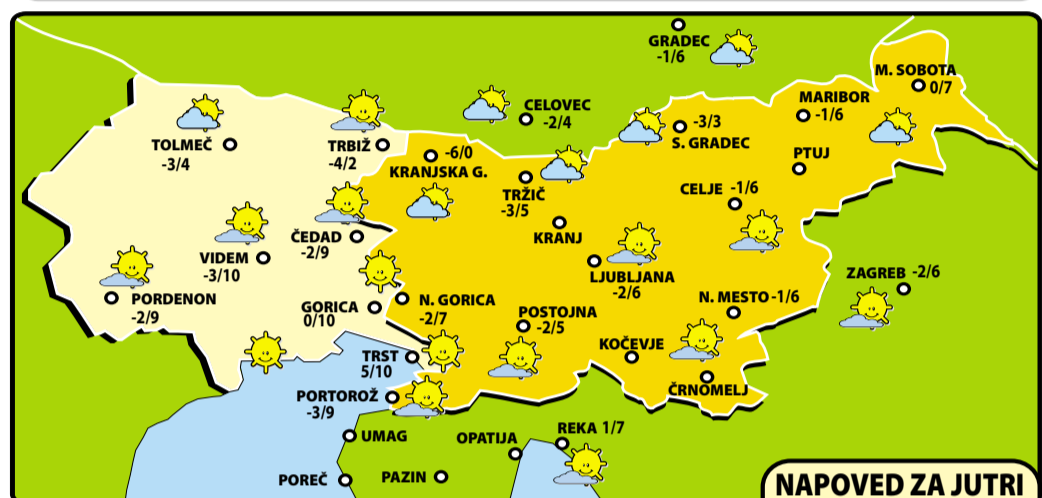
Kanin / Na Zlebeh	80	Piancavallo	40
Vogel	80	Forni di Sopra	50
Kranjska Gora	40	Zoncolan	50
Krvavec	75	Trbiž	60
Cerkno	50	Osojščica	50
Rogla	40	Mokrine	90
Mariborsko Pohorje	45	Podkloster	35
Cvetta	70	Bad Kleinkirchheim	40

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER



Po vsej deželi bo vreme jasno ali rahlo pooblačeno.

Pretežno jasno bo, čez dan občasno zmerno oblačno. Pihal bo okrepljen severni do severozahodni veter, ki bo najmočnejši v večernem času. Najnižje jutranje temperature bodo od 2 do -3, najvišje dnevne od 2 do 8, na Primorskem okoli 10 stopinj C.



Po vsej deželi bo prevladovalo jasno do spremenljivo vreme. Jutra bodo hladna.

Jutri in nedeljo bo povečini jasno, le občasno delno oblačno.

# MI SMO Z VAMI.

## TUDI KO IŠČETE NAJBOLJŠO PONUDBO DEPOZITOV!

Pri Raiffeisen Banki smo z vami vedno in povsod, tudi ko iščete najboljšo možnost za oplemenitenje svojega denarja. V bližnjih poslovalnicah v Sloveniji smo za vas pripravili **posebej ugodne depozite**: ob vezavi sredstev nad 12 mesecev nudimo do **4 % obrestno mero!** Vabljeni v naši poslovalnici v **Novi Gorici in Kopru!**

#### Nova Gorica

Delpinova ulica 20, 5000 Nova Gorica  
Tel.: +386 (5) 335 75 10, faks: +386 (5) 302 66 58  
E-naslov: rkb500@raiffeisen.si  
pon. - pet.: 8.30 - 12.30 in 14.00 - 17.00, sobota: zaprto

#### Koper

Cesta Zore Perello Godina 2, 6000 Koper  
Tel.: +386 (5) 662 16 86, faks: +386 (5) 662 16 87  
E-naslov: rkb600@raiffeisen.si  
pon. - pet.: 8.30 - 12.30 in 14.00 - 17.00, sobota: zaprto

# 24/7

WWW.RAIFFEISEN.SI/24/7

**Raiffeisen BANK**  
Moja banka

Uradni sponzor  
Uradni sponzor moške članske reprezentance  
Uradna banka

**KZS**  
KOŠARKARSKA ZVEZA SLOVENIJE

## ZNANOST - Za njo nekaterih dogodkov ne bo zaznati Ameriški znanstveniki razvili »časovno krinko«



WASHINGTON - Ameriški fiziki so razvili "časovno krinko", ki omogoča, da nekaterih dogodkov ni mogoče zaznati. Gre za manipulacijo toka svetlobe na način, da dogodka, ki so ga vrinili za delček sekunde, ni mogoče zaznati, so objavili v novi številke revije Nature. V ozadju naj bi bil sicer razvoj vojaške kamuflaže "naslednje generacije".

Znanstveniki, ki jih podpira Pentagon, naj bi si tako prizadevali razviti "nevidno obleko", ki bi bila v barvah, nevidnih za človekovo oko. "Naši rezultati predstavljajo pomemben korak naprej pri razvoju naprave za prikrivanje v času in prostoru," je zatrdil vodja študije Moti Fridman z newyorške univerze Cornell, kot navaja francoska tiskovna agencija AFP.

Odkritje temelji na dejstvu, da različne frekvence svetlobe potujejo z malenkost različnimi hitrostmi. T.i. časovna krinka deluje tako, da žarek zelene svetlobe potuje po kablu iz optičnih vlaken do leče, ki ga razcepi v dva žarka z različnima frekvencama, modrikasto, ki potuje relativno hitreje, in rdečkasto, ki je počasnejša.

Zatem razliko v hitrostih še dodatno okrepijo s postavitvijo optične ovire pred oba žarka, zaradi česar se med obema žarkoma, ki potujeta po optičnem kablu, pojavi vrzel. Ta vrzel je sicer "velika" zgolj 50 pikosekund oz. 50 milijonink milijoninke sekunde, a ravno dovolj, da lahko vmes pošljejo ločen laserski pulz.

Zatem žarki znova potujejo skozi oviro, ki zdaj upočasni modrikast žarek in pospeši rdečkastega, nato pa se ob zbiralni leči znova združita v enoten ze-

len žarek. A na koncu 40-pikosekundnega vrinjenega laserskega pulza ni v toku fotonov in ga zato ni mogoče zaznati.

V komentarju sta optična inženirja Robert Boyd in Zhimin Shi z newyorške univerze Rochester eksperiment primerjala z železniškim prehodom na cesti. Ko pride vlak, se avtomobili ustavijo in to povzroči vrzel v "toku prometa". In ko vlak zapelje mimo, avtomobili znova pospešijo in ujamejo tiste pred njimi. Za opazovalca na koncu pa ta tok poteka normalno in ni videti, da ga je kdaj prekinil vlak.

Zdaj, ko so znanstveniki dokazali, da je "časovna krinka" možna, je pred njimi naslednji korak, kako časovno vrzel povečati, sprva na mikrosekunde, nato pa na milisekunde, sta še pojasnila Boyd in Shi.

Potencialna uporabnost te tehnologije naj bi bila predvsem v krepitvi varnosti v komunikacijah po optičnih vlaknih. Ker lahko razcepi optične signale, jim nato omogoči potovanje z različnimi hitrostmi in jih na koncu spet sestavi, je s tem prestrezanje podatkov precej težje, navaja AFP.

Lani so sicer znanstveniki naredili tudi napredek v razvoju t.i. metamaterialov, ki omogočajo "prostorsko krinko", torej prikrivanje dogodka v prostoru, za razliko od časa.

Metamateriali se zaradi nanostrukture površja specifično odzivajo na specifične frekvence svetlobe, zaradi česar svetloba potuje okoli objekta in se ne absorbira ali odbije. Predmet je zato neviden. Proces je podoben toku vode v potoku, ki teče okoli kamna, ne pa da bi jo kamen absorbiral, še pojasnjuje AFP. (STA)